



Orijinal kullanım talimatları

İkili palet istifleyici

EXD-18



0285 0286

1160 801 15 58 TR - 12/2017

first in intralogistics

Üreticinin adresi ve iletişim bilgileri

STILL GmbH
Berzeliusstraße 10
22113 Hamburg, Almanya
Telefon: +49 (0) 40 7339-0
Faks: +49 (0) 40 7339-1622
E-posta: info@still.de
Web sitesi: <http://www.still.de>



1 Giriş

Endüstriyel forkliftiniz	2
Genel	2
CE işareti	2
Telif hakkı ve mahfuz haklar	2
EC uygunluk beyanı	3
Tanımlama etiketi	4
Endüstriyel forkliftlerin işletmeci şirketine yönelik kurallar	4
Uygun kullanım	6
Kullanım açıklaması ve iklim koşulları	6
Yetkisiz kullanım	7
Kullanılan simgelerin açıklaması	7
Bileşenlerin ve akülerin bertaraf edilmesi	7

2 Güvenlik

Güvenlik kuralları	10
Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik kuralları	11
İzin verilen sarf malzemeleri	11
Yağlar	11
Hidrolik	12
Akü Asidi	12
Sarf malzemelerinin atılması	13
Emisyonlar	14
Gürültü emisyonu değerleri	14
Vücudun maruz kaldığı titreşimler için titreşim özellikleri	14
Rezidüel tehlikeler, rezidüel riskler	15
Denge	15
Sorumlu kişilerin tanımı	15
İşletmeci şirket	15
Uzman	16
Sürücüler	16
Güvenlik testleri	17
Forkliftin düzenli güvenlik kontrolü	17

3 Genel bilgiler

Genel bakış	20
Genel Bakış	20
Kontrol ve gösterge elemanları	21
Yeke	21
Dijital kod (isteğe bağlı)	22
Akü şarj göstergesi	24
İşaretler	26
İşaretlerin konumu	26
Seri numarası	27

4 Kullanım

Teknik açıklamalar	30
Çalıştırmadan önce kontrol edilecekler listesi	32
Hizmete almadan önceki kontroller ve işlemler	33
Çalıştırma	33
Frenin kontrol edilmesi	34
Acil durum kapatma işlevini kontrol edin	34
Ezilmeyi önleyici güvenlik cihazının kontrol edilmesi	35
Kornayı kontrol edin	36
Forklift kullanım talimatları	37
Sürüş	39
Sürüş güvenliği talimatları	39
Sürüş	40
Optispeed	41
Fren	42
El freni	42
Sürünme Hızı fonksiyonu	43
Bekleme (isteğe bağlı)	43
Eğimli yüzeylerde yukarıya ve aşağıya sürüş	44
FleetManager™ seçeneğinin çalıştırılması	45
FleetManager seçeneğinin açıklaması	45
FleetManager™ seçeneği ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması	46
FleetManager™ seçeneği: LED'ler için renk kodu	47
FleetManager™ seçeneği ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi	49
Yük taşıma	51
Yükle ilgili güvenlik kuralları	51
Bir yükleme ünitesinin alınması	51
Paletlerin ve diğer konteynerlerin taşınması	52

Kaldırma kontrol elemanları	53
Kapasite etiketinin okunması	55
Yük altında çalışma	56
İki yığılı paletin taşınması	60
Seçenek Autolift	63
Soğuk depo kullanımı (opsiyonel)	66
Forkliftin durdurulması	68
Akünün kullanımı	69
Akü tipi	69
Yük alma	69
Akü kapağının açılması/ kapatılması	70
Akünün harici bir şarj cihazı kullanılarak şarj edilmesi	72
Yerleşik şarj cihazı	74
Yerleşik şarj cihazının kullanılması	75
Yerleşik şarj cihazının ayarlanması	77
Dikey erişimli akünün değiştirilmesi	78
Dikey erişimli akünün Otomatik kaldırma seçeneğiyle değiştirilmesi	79
Yandan erişimli akünün değiştirilmesi	80
Forkliftin acil bir durumda kullanılması	84
Acil durum çubuğunun indirilmesi	84
Forklift çekme prosedürü	85
Forkliftin özel durumlarda kullanılması	87
Forkliftin askıya alınması	87
Forkliftin kaldırılması	88
Forkliftin taşınması	89
Forkliftin asansörle taşınması	89
Yükleme köprülerinde sürüş	89
5 Bakım	
Genel bakım bilgileri	92
Genel	92
Servis bakımı ve bakım personelinin eğitimi ve ehliyeti	93
Akü bakım personeli	93
Özel eğitim gerektirmeyen bakım işlemleri	93
Yedek parça ve sarf malzemesi siparişi	93
Bakım için güvenlik talimatları	94
Servis ve bakım önlemleri	94
Elektrikli ekipmanlarla çalışma	94
Güvenlik cihazları	94

Önerilen yağlama yağları	95
Teknik muayene ve bakım özellikleri	96
Teknik bölmeye erişim	97
Düşürücü ve frene erişim	99
Gerektiğinde yapılan bakım planı	100
1000 saatlik/yıllık bakım planı	100
3000 saatte bir bakım planı	101
Şasi, karoser ve bağlantılar	102
Forkliftin temizlenmesi	102
Akü bakımı ile ilgili genel bilgiler	103
Çatalların durumunu kontrol edin	104
Direksiyon ve tekerlekler	105
Tekerleklerin ve makaraların servis bakımı	105
Stabilizör bakımı	106
Düzenli şanzıman dişlisi bakımı	107
Elektrikli donanım	108
Elektrik sisteminin servis bakımı	108
Sigortalar	108
Akü asit seviyesinin ve elektrolit yoğunluğunun kontrol edilmesi	109
Kabloların, terminallerin ve akü konektörünün durumunun kontrolü	110
Pompa motoru servisi	110
Yerleşik şarj cihazının servis bakımını yapın	110
Autolift seçeneği için sensörlerin temizlenmesi	111
Hidrolik sistemler	112
Hidrolik sistemde sızıntı olup olmadığının kontrol edilmesi	112
Hidrolik sisteminin yağ seviyesinin ve sızdırmazlığının kontrol edilmesi	112
Hidrolik sistemi boşaltma	113
Kaldırma çubuğu	115
Kaldırma cihazı	115
Kaldırma çubuğunun servis bakımı	115
Hizmete alma ve saklama	117
Forkliftin depolanması	117
Kalıcı Olarak Hizmet Dışı Bırakma (İmha Etme)	118

6 Teknik veriler

EXD18 veri sayfası	120
Çubuk tipleri	125

1

Giriş

Endüstriyel forkliftiniz

Endüstriyel forkliftiniz

Genel

Bu kullanım talimatlarında tanımlanan forkliftler yürürlükteki standartlara ve güvenlik talimatlarına uygundur.

Forklift kamuya açık yollarda kullanılacaksa, kullanıldığı ülkede yürürlükte olan ulusal yönetmeliklere uygun olmalıdır. Gerekli araç izin belgesi, uygun yetkili merciden alınmalıdır.

Forkliftler en gelişmiş teknolojiye sahiptir. Tek yapılması gereken forklifti güvenli bir şekilde kullanmak ve çalışır durumda tutmaktır.

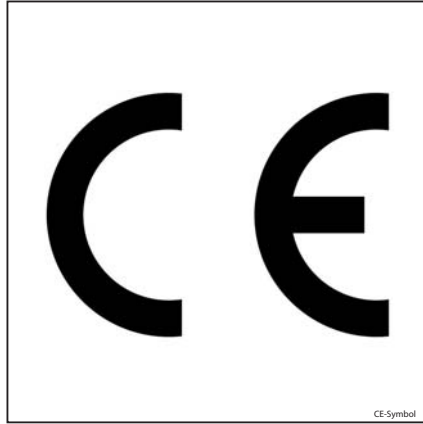
Bu kullanım talimatları bunun için gerekli bilgileri sağlar. Forklifti devreye almadan önce verilen bilgileri okuyun ve buna uygun hareket edin. Bu, kazaları önlemeye ve garantinizin geçerli kalmasını sağlamaya yardımcı olacaktır.

CE işareti

Üretici, forkliftin pazarlama sırasında yürürlükte olan standartlar ve yönetmeliklere uygun olduğunu belirtmek için CE işaretini kullanır. Bu, birlikte verilen AT uygunluk beyanı ile onaylanır. CE işareti, isim etiketine yapııştırılmıştır.

Çekici üzerinde herhangi bir yapısal değişiklik veya ekleme yapılması güvenliği tehlikeye atabileceğinden, EC uygunluk beyanını geçersiz kılmaktadır.

EC uygunluk beyanı, dikkatle saklanmalı ve istendiğinde sorumlu yetkililere ibraz edilmelidir.



Telif hakkı ve mahfuz haklar

Bu kılavuz – kısmen dahi- üreticinin yazılı izni alınmadan, çoğaltılamaz, tercüme edilemez ve üçüncü şahıslara verilemez.

EC uygunluk beyanı

Beyan

STILL GmbH
Berzeliusstrasse 10
22113 Hamburg
ALMANYA

Beyan ederiz ki,

Endüstriyel forklift **bu kullanım talimatlarına göre**
Model **bu kullanım talimatlarına göre**

2006/42/EC makine yönergesinin en son haline uygun olduğunu beyan ederiz.

Teknik belgeleri düzenleme yetkisi bulunan kişi:

bkz. EC uygunluk beyanı

STILL S.A.S.

Üretici firma olarak, forkliftin satıldığı zamanda yürürlükte olan EC yönergeleri gereksinimlerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bu durum, aşağıdaki EC uygunluk beyanı ve isim etiketindeki CE etiketiyle onaylanmıştır.

Forklift üzerinde herhangi bir yapısal değişiklik veya ekleme yapılması güvenliği tehlikeye atabileceğinden, EC uygunluk beyanını geçersiz kılmaktadır.

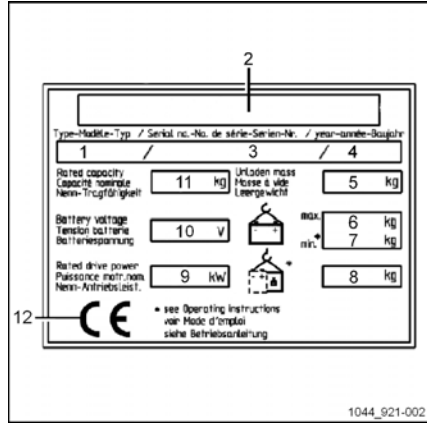
EC uygunluk beyanı dikkatle saklanmalı ve istendiğinde yetkililere ibraz edilmelidir.

Tanımlama etiketi

Tanımlama etiketi



Tüm teknik sorular için seri numarasını belirtin.



- 1 Model
- 2 Üretici
- 3 Seri numarası
- 4 Yapım yılı
- 5 kg cinsinden yüksüz ağırlık (aküsüz)
- 6 Akü maksimum ağırlığı
- 7 Akü minimum ağırlığı
- 8 kg cinsinden ek ağırlık (yüksüz)
- 9 Nominal motor gücü (kW)
- 10 Akü gerilimi V
- 11 kg cinsinden nominal kapasite
- 12 EC uyumluluk simgesi

Endüstriyel forkliftlerin işletmecii şirketine yönelik kurallar

Bu kullanım talimatlarına ek olarak, endüstriyel forkliftlerin işletmecii şirketlerine yönelik ek bilgiler içeren uygulama esasları da mevcuttur.

Bu kılavuz, endüstriyel forkliftlerin kullanılmasına ilişkin bilgiler sunar:

- Belirli bir uygulama alanı için uygun endüstriyel forkliftlerin nasıl seçileceğine ilişkin bilgiler
- Endüstriyel forkliftlerin güvenli kullanımına ilişkin ön koşullar

- Endüstriyel forkliftlerin kullanımına ilişkin bilgiler
- Endüstriyel forkliftlerin nakliyesi, ilk kez hizmete alınması ve muhafazasına ilişkin bilgiler

İnternet adresi ve QR kodu



Bu bilgilere <https://m.still.de/vdma> adresini web tarayıcınıza yapıştırarak veya QR kodunu taratarak istediğinizde ulaşabilirsiniz.



Uygun kullanım

Uygun kullanım

Bu kullanım talimatlarında açıklanan forklift, yüklerin kaldırılması, taşınması ve istiflenmesi için uygundur.

Forklift yalnızca bu talimatlarda açıklanan taşıma amaçları doğrultusunda kullanılmalıdır.

Forkliftin bu talimatlarda belirtilen amaçlardan farklı bir amaç için kullanılması gerekirse öncelikle:

- Üreticiden izin almalısınız
- Varsa yetkili makamlardan izin almalısınız

Bu izinlerin önceden alınmasının amacı tehlikeyi olabildiğince azaltmaktır.

Kapasite etiketi kaldırılabilir maksimum yükü belirtir. Bu sınır aşılmamalıdır.

Kullanım açıklaması ve iklim koşulları

Normal kullanım

- İç mekanda ve dış mekanda kullanım
- Tropik bölgelerde ve İskandinavya'da -10°C - 45°C ortam sıcaklığı aralığında
- 10°C ile 45°C arasında çalışma olanağı
- Maksimum 20 saniye çalışma süresi
- Deniz seviyesinden 2000 metre yüksekliğe kadar kullanım.

Jel veya Kurşun akülerle donatılmış forkliftler için özel kullanım (özel önlemlerle kısmi olarak)

- Örneğin aşındırıcı toz (AL203 gibi), tiftik, asit, çamaşır suyu, tuz ve yanıcı olmayan maddelerin bulunduğu durumlarda kullanım.
- Tropik bölgelerde 55 °C'ye kadar ortam sıcaklığı
- -25°C'de çalışma olanağı
- Deniz seviyesinden 3.500 metre yüksekliğe kadar kullanım

Yetkisiz kullanım

Yetkisiz kullanımdan kaynaklanan her türlü tehlike, üretici firmanın değil, operatör veya sürücünün sorumluluğundadır.

Aracın bu kullanım talimatlarında tanımlananlar dışında kalan amaçlar için kullanılması yasaktır.

İnsanların taşınması yasaktır.

Forklift yangın, patlama veya korozyon tehlikesi olan veya son derece tozlu yerlerde kullanılamaz.

Eğimli yüzeylerde veya rampalarda istifleme ya da istif bozma yapılması yasaktır.

Kullanılan simgelerin açıklaması

UYARI

Hayati tehlike veya fiziksel yaralanma tehlikesinden sakınmak için izlenmesi gereken zorunlu prosedür.

İKAZ

Yaralanmadan kaçınılması için izlenmesi gereken zorunlu prosedür.

DİKKAT

Ekipman hasarı ve/veya tahribatından sakınmak için izlenmesi gereken zorunlu prosedür.

NOT

Özel dikkat gerektiren teknik gereksinimler için.

ÇEVRE UYARISI

Çevrenin zarar görmesinin engellenmesi için.

Bileşenlerin ve akülerin bertaraf edilmesi

Forklift, farklı malzemelerden üretilmiştir.

Değiştirilmeleri ve bertaraf edilmeleri gerekiyorysa bileşenler ya da akülerin:

- imha edilmesi
- işlenmesi veya
- bölgesel ve ulusal yönetmeliklere uygun olarak geri dönüştürülmesi gerekir

NOT

Aküler bertaraf edilirken, akü üreticisi tarafından sağlanan belgelere uyulması gerekir.

ÇEVRE UYARISI

Bileşenlerin ve akülerin atılmasında, bir atık yönetim şirketi ile çalışmanızı öneririz.

2

Güvenlik

Güvenlik kuralları

Güvenlik kuralları

Forkliftle birlikte verilen bu kullanım talimatları ilgili kişilere, özellikle bakım ve sürüşten sorumlu personele iletilmelidir. İşveren, forklift operatörünün güvenlik bilgilerinin tamamını doğru şekilde anladığından emin olmalıdır.

Lütfen ekteki yönergelere ve güvenlik kurallarına, özellikle aşağıdakilere- uyun:

- Forkliftlerin kullanımıyla ilgili bilgiler
- Trafik şartları ve çalışma alanlarıyla ilgili kurallar
- Sürücülerin davranışları, hakları ve sorumlulukları
- Belirli alanlarda kullanım
- Paletler ya da diğer herhangi bir konteynerin ağırlığı ve boyutları hakkında bilgiler
- Çalıştırma, sürüş ve frenle ilgili bilgiler
- Bakım ve tamirle ilgili bilgiler
- Düzenli kontroller ve teknik muayeneler

- Yağların ve akülerin dönüşümü
- Diğer tehlikeler.

Malzeme taşıyan araçların kullanımıyla ilgili tüm güvenlik kurallarına bağlı kalmak konusunda, hem kullanıcının hem de yetkili kişinin (işveren) dikkatli olmaları önerilmektedir.

Forklift operatörlerine talimat verirken aşağıdaki noktaların vurgulanmasını tavsiye ederiz:

- Forkliftin özellikleri
- Özel aksesuarlar
- Çalışma ortamının özellikleri.

Sürücüyü forklift düzgün bir şekilde kontrol edilinceye kadar, forkliftin nasıl kullanılacağı konusunda eğitim verin.

Ancak bunun ardından paletleri aktarmaya devam edebilirsiniz.

Ünite doğru kullanıldığında forkliftin tutarlılığı garanti edilmiştir.

Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik kuralları

İzin verilen sarf malzemeleri

⚠ İKAZ

Sarf malzemeleri tehlikeli olabilir.

Bu maddelerle çalışırken güvenlik kurallarına uymak gerekir.

Kullanılabilecek çalışma malzemeleri hakkında bilgi almak için bakım verileri tablosuna başvurun.

Yağlar



⚠ UYARI

Yağlar yanıcıdır!

- Yasal düzenlemeleri uygulayın.
- Yağların sıcak motor parçalarıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Sigara içmek, ateş veya alev bulundurmamak yasaktır!



⚠ UYARI

Yağlar zehirlidir.

- Temastan ve tüketimden kaçınınız.
- Buhar veya dumanın solunması durumunda, derhal temiz hava alın.
- Gözlerle temastan sonra gözleri (en az 10 dakika) suyla iyice yıkayın ve bir göz doktoruna danışın.
- Yutulursa, kusturmaya çalışmayın. Derhal tıbbi yardım alın.



⚠ İKAZ

Ciltle uzun süreli yoğun teması cilt yağlarının kaybına ve tahrişe neden olabilir.

- Temastan ve tüketimden kaçınınız.
- Koruyucu eldivenler takınız!
- Yağla temastan sonra cildi su ve sabunla yıkayın, ardından bir cilt bakım ürünü uygulayın.
- Islak kıyafet ve ayakkabıları hemen değiştirin.

⚠ İKAZ

Dökülen yağ, özellikle suyla birleştiğinde, kayma tehlikesi yaratır!

- Dökülen dizel yakıtı yağ emici bir maddeyle derhal temizleyin ve kurallara uygun olarak atın.



⚠ ÇEVRE UYARISI

Yağlar suları kirletirler!

Yağları, geçerli düzenlemelere uygun bir şekilde daima kaplarda saklayınız.

Yağları dökmeyin.

Dökülen dizel yakıtı yağ emici bir maddeyle derhal temizleyin ve kurallara uygun olarak atın.

Eski yağlar geçerli düzenlemelere uygun bir şekilde atılmalıdır.

Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik kuralları

Hidrolik



⚠ İKAZ

Forkliftin çalıştırılması sırasında, hidrolik sıvıları basınçlıdır ve sağlığınıza zararlıdır.

- Bu sıvıları dökmeyin!
- Yasal düzenlemeleri uygulayın.
- Sıvıların sıcak motor parçalarıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Bu sıvıların ciltle temas etmesine izin vermeyin.
- Spreyi solumaktan kaçının.
- Basınçlı sıvıların cildinize nüfuz etmesi, bu sıvılar hidrolik sistemdeki sızıntılardan yüksek basınçla kaçak yapıyorsa özellikle tehlikelidir. Böyle bir yaralanma durumunda derhal tıbbi yardım alın.
- Yaralanmaları önlemek için, uygun kişisel koruyucu donanım (örn. koruyucu eldivenler, koruyucu gözlükler, cilt koruma ve cilt bakım ürünleri) kullanın.



⚠ ÇEVRE UYARISI

Hidrolik sıvısı suyu kirlüten bir maddedir!

Hidrolik sıvısını mutlaka düzenlemelere uygun kaplarda muhafaza edin.

Dökülmesini engelleyin.

Dökülmüş hidrolik sıvıları yağ bağlayıcı maddelerle derhal temizlenmeli ve düzenlemelere uygun şekilde atılmalıdır.

Kullanılmış hidrolik sıvılarını düzenlemelere uygun şekilde atın.

Akü Asidi



⚠ İKAZ

Akü asidinde çözülmemiş sülfürik asit bulunmaktadır. Bu madde zehirlidir.

- Temastan ve tüketimden kaçının.
- Yaralanmanız durumunda derhal tıbbi yardım alın.



⚠ İKAZ

Akü asidinde çözülmemiş sülfürik asit bulunmaktadır. Bu madde aşındırıcıdır.

- Akü asidiyle çalışırken, mutlaka koruyucu giysiler ve göz koruyucusu kullanın.
- Asidin elbiselerinize ya da cildinize bulaşmasına ya da gözlerinizle temas etmesine izin vermeyin; temas etmesi durumunda bol suyla yıkayın.
- Yaralanmanız durumunda derhal tıbbi yardım alın.
- Akü asidinin dökülmesi halinde derhal bol suyla yıkayın!
- Yasal düzenlemeleri uygulayın.



⚠ ÇEVRE UYARISI

- Kullanılmış akü asidini yürürlükteki düzenlemelere uygun şekilde atın.

Sarf malzemelerinin atılması



ÇEVRE UYARISI

Bakım, onarım ve temizlik işlemlerinden sonra atılması gereken maddeler, sistemli bir biçimde toplanmalı ve düzenlemelere uygun şekilde atılmalıdır. Ülkenizin ulusal düzenlemelerine uygun hareket edin. Bu işlem yalnızca bu amaç için belirlenmiş alanlarda yapılabilir. Çevre üzerindeki etkisini mümkün olduğu kadar azaltmak için özen gösterin.

- Hidrolik yağı, fren hidroliği ya da şanzıman yağlama yağı gibi sıvıların döküldüğü yerler derhal yağ emici bir madde kullanılarak temizlenmelidir.
- Kullanılmış yağların atılmasıyla ilgili kurallar geçerlidir.
- Akü asidi dökülen yerler derhal nötralize edilmelidir.

Emisyonlar

Emisyonlar

Gürültü emisyonu değerleri

EN 12053 standardına uygun bir şekilde gerçekleştirilen test döngüsü sırasında **KALDIRMA, RÖLANTİ ve SÜRÜŞ** çalışma durumları için ağırlıklı değerlerden hesaplanmıştır.

Sürücü bölmesindeki akustik basınç seviyesi			
EXD18K, EXD18L	L _{PAZ}	=	65 dB (A)
KALDIRMA çalışma durumunda	L _{Pa}	=	71,2 dB (A)
RÖLANTİ çalışma durumunda	L _{Pb}	=	0 dB (A)

Sürücü bölmesindeki akustik basınç seviyesi			
SÜRÜŞ çalışma durumunda	L _{Pc}	=	66,55 dB (A)
Belirsizlik	K _{PA}	±	2,5 dB (A)

 NOT

Çalıştırma modu, çevresel faktörler ve diğer gürültü kaynakları gibi nedenlerden ötürü endüstriyel forkliftler kullanılırken daha düşük veya yüksek gürültü değerleri oluşabilir.

Vücutun maruz kaldığı titreşimler için titreşim özellikleri

Değerler, veri sayfasına uygun şekilde standart donanımla donatılmış forkliftler kullanılarak, EN 13059 standardına göre tespit edilmiştir (engebeli test pistinde sürüş).

Üst uzuv titreşimleri için tanımlanan özellikler	
Titreşim özellikleri	< 2,5 m/sn ²

 NOT

Vücut titreşimlerine ilişkin titreşim özellikleri, çalışma sırasındaki titreşimlerin gerçek yük

seviyesini tespit etmek için kullanılamaz. Bu özellik, çalışma koşullarına (zeminin durumu, çalıştırma modu vb.) bağlıdır ve bu nedenle uygun yerlerde, yerinde tespit edilmelidir. Değerler bu durumdaki gibi tehlikeli bir durum göstermiyor olsa bile el-kol titreşimlerinin belirlenmesi zorunludur.

Rezidüel tehlikeler, rezidüel riskler

Tüm çalıştırma önlemleriyle ve standart ve kurallarla uyumlu olmasına rağmen, forklift kullanılırken gerçekleşebilecek olası riskler tamamen ortadan kaldırılamaz.

Forklift ve tüm bileşenleri, güncel ve geçerli güvenlik kurallarıyla ilgili düzenlemelere uyumludur.

Forkliftin çevresindeki kişiler, çok tedbirli olmalı ve herhangi bir arıza, kaza veya bozulma durumunda hemen tepki verebilmelidir.

▲ İKAZ

Forkliftle temasta bulunan personel forklift kullanımıyla ilgili tehlikeler hakkında bilgi sahibi olmalıdır.

Bu kullanım talimatlarının amacı, güvenlik kurallarına dikkatinizi çekmektir.

Tehlikeler şunlardır:

- Sızıntılar, delikler ve depolar vb. nedeniyle sarf malzemelerinin sızması.
- Yokuşlar, yumuşak ya da düz olmayan yüzeyler ya da görme alanının düşüklüğü vb. nedeniyle kaza riski.

Denge

Forklift dengesi ancak forkliftin verilen önerilere uygun olarak kullanılması halinde garanti edilir.

Aşağıdaki durumlarda bu garanti verilmaz:

- köşeleri aşırı hızlarla dönme
- yük kaldırılmışken hareket etme
- yan taraftan çıkıntı yapan (örn. yana kayar yük mekanizması) yüklerle hareket etme,

- Forklift üzerinde hareket ederken, özellikle sızıntı yapan sarf malzemeleri veya buzlu yüzeyler nedeniyle forklift ıslakken düşme ya da takılma, vb.
- Yükün sabit olmaması ya da kaymasına vb. bağlı olarak denge kaybı.
- Akülere ve elektriksel gerilime bağlı olarak yangın ve patlama riski.
- İnsan hatası - Güvenlik kurallarına uyulmaması.

Forklift hızının, yük ve zemin şartlarına bağlı olarak ayarlanması önemlidir.

Forkliftin dengesi en yeni standartlara göre test edilmiştir. Bu standartlarda, yalnızca teknik özelliklerle ve çalıştırma kurallarıyla uyumlu çalıştırma sırasında ortaya çıkabilecek statik ve dinamik yatırma kuvvetleri dikkate alınmıştır. Dengeyi tehlikeye atan yanlış kullanım veya yanlış çalıştırma nedeniyle ortaya çıkan riskler, aşırı durumlarda göz ardı edilemez.

- eğimli alanlarda diyagonal olarak dönme ve sürüş,
- eğimli alanlarda yük aşağıya doğru iken sürüş,
- çok geniş veya çok ağır yükler,
- sabit olmayan yüklerle sürüş,
- rampa kenarları veya basamaklar.

Sorumlu kişilerin tanımı

İşletmeciler şirketi

İşletmeciler şirketi, endüstriyel forklifti kullanan ya da endüstriyel forklifti kullananı çalıştıran özel ya da tüzel kişidir.

İşletmeciler şirketi, forkliftin yalnızca tasarlanan amacı için ve bu kullanım talimatlarında belirtilen güvenlik düzenlemelerine uygun şekilde kullanılmasını sağlamalıdır.

Sorumlu kişilerin tanımı

İşletmeci şirket, tüm kullanıcıların bu talimatlardaki güvenlik bilgilerini okuduğundan ve anladığından emin olmalıdır.

Uzman

Bir uzman:

- Tecrübesi ve teknik eğitimi sayesinde endüstriyel forkliftle ilgili yeterli bilgi sahibi olan
- Ayrıca ulusal sağlık ve güvenlik düzenlemelerini ve genel olarak kabul edilmiş teknik yönergeleri ve kuralları (standartlar, VDE

Sürücüler

Bu forklift, yalnızca en az 18 yaşında olan, sürüş eğitimi almış, sürüş ve yük taşıma konusunda becerilerini kanıtlamış ve özel olarak forklifti sürmek üzere atanmış, uygun kişiler tarafından sürülmelidir. Forkliftle ilişkin özel bilgi sahibi olması da gereklidir.

Sürücünün hakları,görevleri ve davranış kuralları

Sürücüyü, hakları ve görevleri hakkında bilgi verilmelidir.

Gereken haklar sürücüyü verilmelidir.

Sürücü koşullara, işe ve kaldırılacak yüke uygun koruyucu donanım (koruyucu kıyafet, emniyet kaskı, endüstriyel gözlük ve koruyucu eldivenler) kullanmalıdır. Sürücü, tamamen güvenli sürüş ve fren için güvenlik ayakkabısı da giymelidir.

Sürücü kullanım talimatlarını iyi bilmeli ve bu talimatlar her zaman ulaşabileceği bir yerde olmalıdır.

İşletmeci şirket, olağan güvenlik kontrollerinin planlanmasından ve uygun şekilde gerçekleştirilmesinden sorumludur.

Bu kontrollerin ulusal performans özellikleriyle uyumlu olması önerilir.

yönergeleri, diğer Avrupa Birliği üyesi ülkelere veya Avrupa Ekonomik Alanı'nı oluşturan anlaşmaya imza koyan diğer ülkelere ait teknik yönergeler) bilen bir kişi olmalıdır. Bu uzmanlık, endüstriyel forkliftleri sağlık ve güvenlik açısından değerlendirmesini sağlar.

Sürücü:

- Kullanım talimatlarını okumuş ve anlamış olması
- Forklifti güvenli şekilde kullanma konusunda deneyim sahibi olmalıdır
- Forklifti güvenle sürebilmek için gerekli fiziksel ve zihinsel yeterliliğe sahip olmalıdır

⚠ UYARI

Uyuşturucu, alkol ve verilen tepkileri etkileyen ilaçların kullanımı, forklift sürüş kabiliyetini olumsuz etkiler.

Yukarıda bahsedilen maddelerin etkisi altındaki kişilerin forklift üzerinde çalışmaları veya forklift kullanmaları yasaktır.

Yetkisiz kişiler tarafından kullanımın engellenmesi

Çalışma saatleri boyunca forkliftten sürücü sorumludur. Sürücü yetkisiz kişilerin forklifti kullanmalarına izin vermemelidir.

Sürücü forkliftten ayrılırken, aracı yetkisiz kullanıma karşı güvenceye alınmalıdır.

Güvenlik testleri

Forkliftin düzenli güvenlik kontrolü

Sürelî ya da olağan dışı olaylar sonrasında güvenlik kontrolü

İşletmeci şirket (bkz. "Sorumlu kişilerin tanımı" başlıklı bölüm), forkliftin en az yılda bir defa veya önemli durumlardan sonra bir uzman tarafından kontrol edilmesini sağlamalıdır.

Bu incelemenin bir parçası olarak:

- Forkliftin teknik durumu, kaza emniyeti açısından tamamen kontrol edilmelidir.
- Yanlış kullanım nedeniyle oluşmuş olabilecek hasarların saptanması için forklift kapsamlı bir şekilde kontrol edilmelidir.
- Bir test kayıt sistemi oluşturulmalıdır.

Kontrol sonuçları, en az iki kontrol daha gerçekleştirilene kadar saklanmalıdır.

Kontrol tarihi, forkliftin üzerindeki bir etiketle belirtilir.

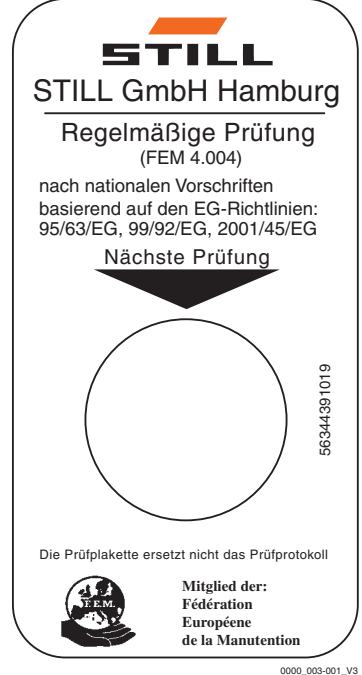
- Servis merkezinin forklift üzerinde periyodik kontroller yapması ile ilgili gerekli düzenlemeleri yapın.
- Forklift üzerinde gerçekleştirilecek kontroller ile ilgili olarak FEM 4.004 talimatlarına uygun hareket edin.

Sorunların hemen giderilmesinden operatör sorumludur.

- Servis merkeziyle iletişim kurun.



Ülkenizde yürürlükte olan düzenlemelere uyun.



0000_003-001_V3

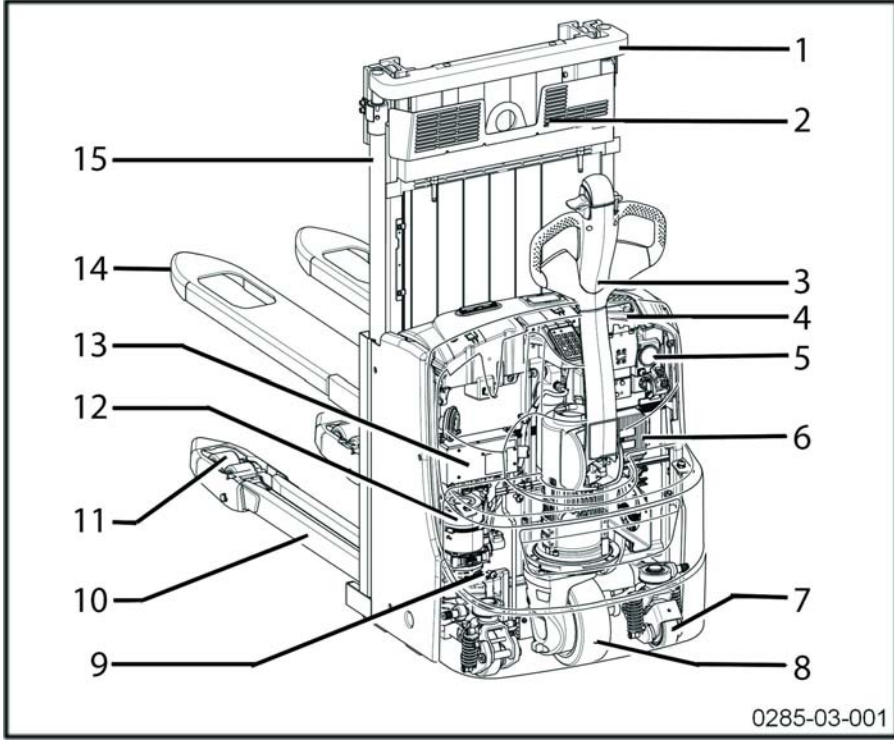
3

Genel bilgiler

Genel bakış

Genel bakış

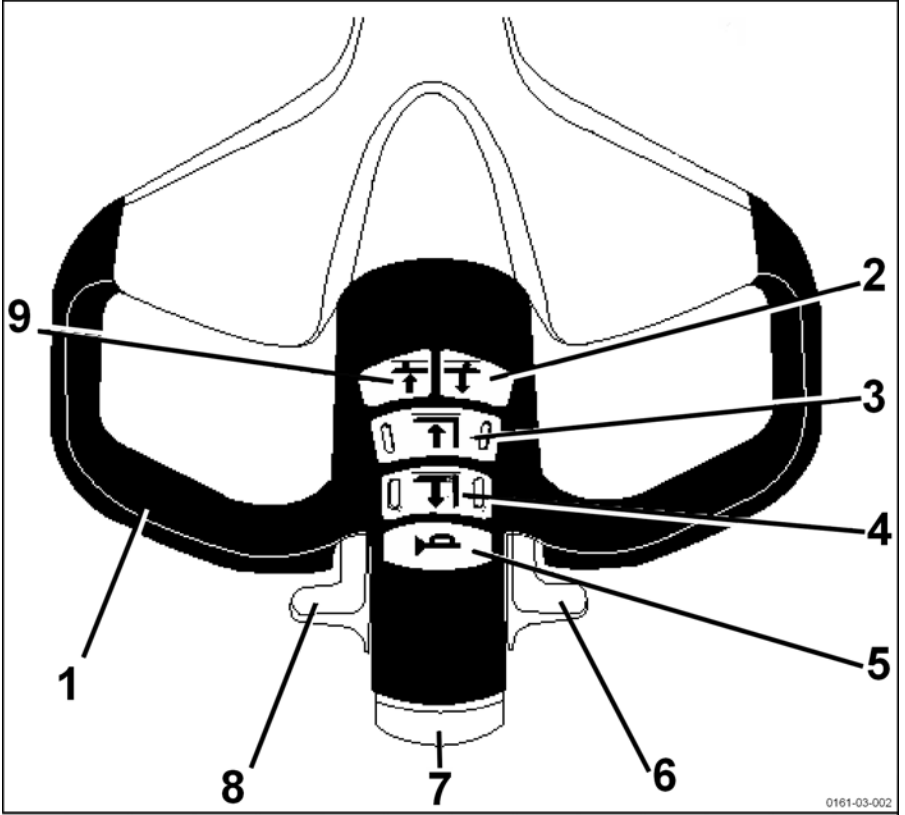
Genel Bakış



- | | | | |
|---|----------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Kaldırma çubuğu | 9 | Depo |
| 2 | Koruyucu kafes | 10 | Yük kolları |
| 3 | Yeke | 11 | Yükleme tekerlekleri veya bogiler |
| 4 | Acil durdurma kolu | 12 | Pompa ünitesi |
| 5 | Ekran | 13 | Yerleşik şarj cihazı |
| 6 | Çekiş kontrol cihazı | 14 | Çatal kolları |
| 7 | Stabilizör tekerleği | 15 | Çubuk silindiri |
| 8 | Tahrik tekerleği | | |

Kontrol ve gösterge elemanları

Yeke

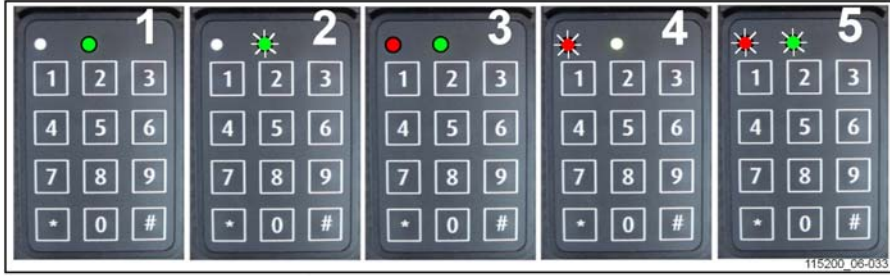


- 1 Korkuluk
- 2 Yük kolu kaldırma
- 3 Çatal kollarının orantısız indirilmesi
- 4 Çatal kollarının orantısız kaldırılması
- 5 Korna

- 6 Hareket gaz kelebeği valfi
- 7 Kaza engelleme güvenlik özelliği
- 8 Hareket gaz kelebeği valfi
- 9 Yük kollarının indirilmesi

Kontrol ve gösterge elemanları

Dijital kod (isteğe bağlı)



- | | | | |
|---|------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | AÇIK (kullanma modu) | 4 | Anahtar hatası veya hatalı kod |
| 2 | KAPALI VE bekleme kodu | 5 | Otomatik kapanma zaman gecikmesi |
| 3 | Programlama modu aktif | | |

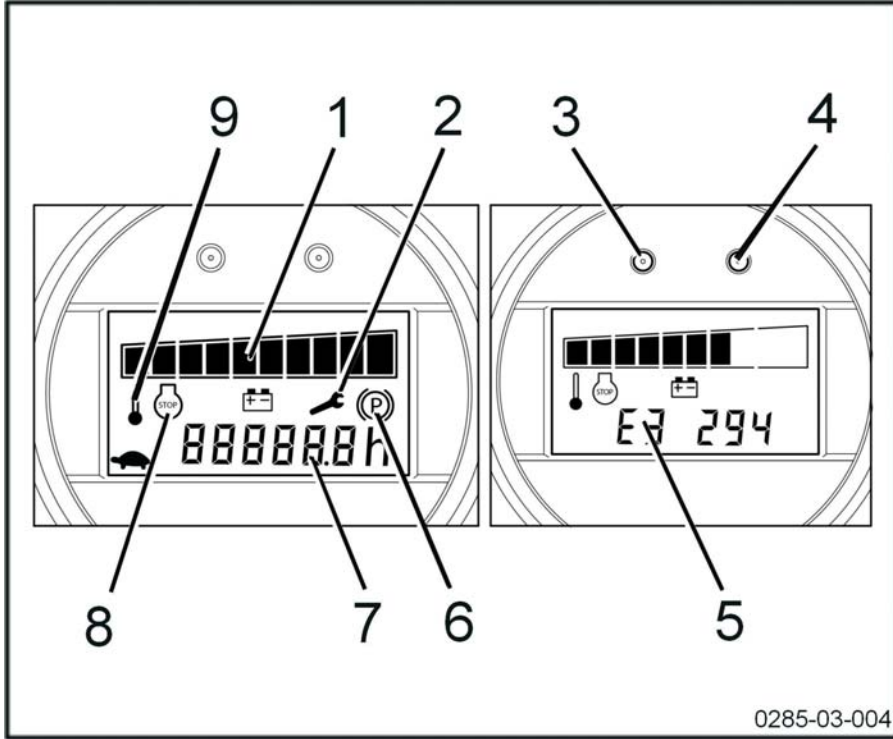
Kullanım	Giriş	LED'lerin durumu	Notlar
KULLANIM			
AÇIK	* 0 0 0 0 0 0 # veya 1 2 3 4 5 # (varsayılan)	◦ kırmızı kapalı • sürekli yeşil (1) (doğru PIN) • kırmızı yanıp sönüyor ◦ yeşil kapalı (4) (yanlış PIN)	PIN kodu varsayılan olarak 0 0 0 0 0 veya 1 2 3 4 5 şeklindedir.
KAPALI	# (3 saniye)	◦ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2)	Forklift gücü kapalı

PROGRAMLAMA (sadece forklift KAPALI(2) olduğunda)			
TÜM DİJİTAL KOD AYARLARINDA YÖNETİCİ KODU ŞARTTIR	* 0 0 0 0 0 0 0 0 # # (varsayılan)	• sürekli kırmızı • sürekli yeşil (3)	Diyotlar söndüğünde, dijital kod otomatik olarak "kullanma moduna" geçer.
Yeni operatör kodu	* 0 * 4 5 6 7 8 #	◦ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (kod kabul edildi)	Yeni operatör kodu örneği: 45678
Operatör kodlarının atanması	* 2 * 5 4 3 2 1 #	◦ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (kod kabul edildi)	*2*: operatör referansı 0 - 9 arası 10 seçenek
Operatör kodlarının silinmesi	* 2 * #	◦ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (silme işlemi kabul edildi)	*2*: operatör referansı (0 - 9 arası)
Yönetici kodlarının değiştirilmesi	* * 9 * 1 2 3 4 5 6 7 8 #	◦ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (kod kabul edildi)	

PROGRAMLAMA (sadece forklift KAPALI(2) olduğunda)			
İlk yönetici kodunun geri yüklenmesi			Varsayılan yönetici kodunu yeniden etkinleştirmek için (00000000), lütfen acentenize veya en yakın bayiye danışın.
Otomatik kapanmanın etkinleştirilmesi	* 1 2 1 1 #	<ul style="list-style-type: none"> • kırmızı yanıp sönüyor • yeşil yanıp sönüyor (5) (kapanmadan önce 5 saniye) 	Forklift kullanılmıyorsa, 10 dakika (varsayılan 600 saniye) sonra güç otomatik olarak kapanır.
Otomatik kapanma zaman gecikmesinin ayarlanması	* 3 6 0 #	<ul style="list-style-type: none"> ◦ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (değer kabul edildi) 	Örnek: kullanılmıyorsa 1 dakika (60 s) sonra otomatik olarak kapanır. Minimum ayar = 10 saniye / maksimum = 3000 saniye
Otomatik kapanmanın devre dışı bırakılması	* 2 1 0 #	<ul style="list-style-type: none"> ◦ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (komut kabul edildi) 	

Kontrol ve gösterge elemanları

Akü şarj göstergesi



0285-03-004

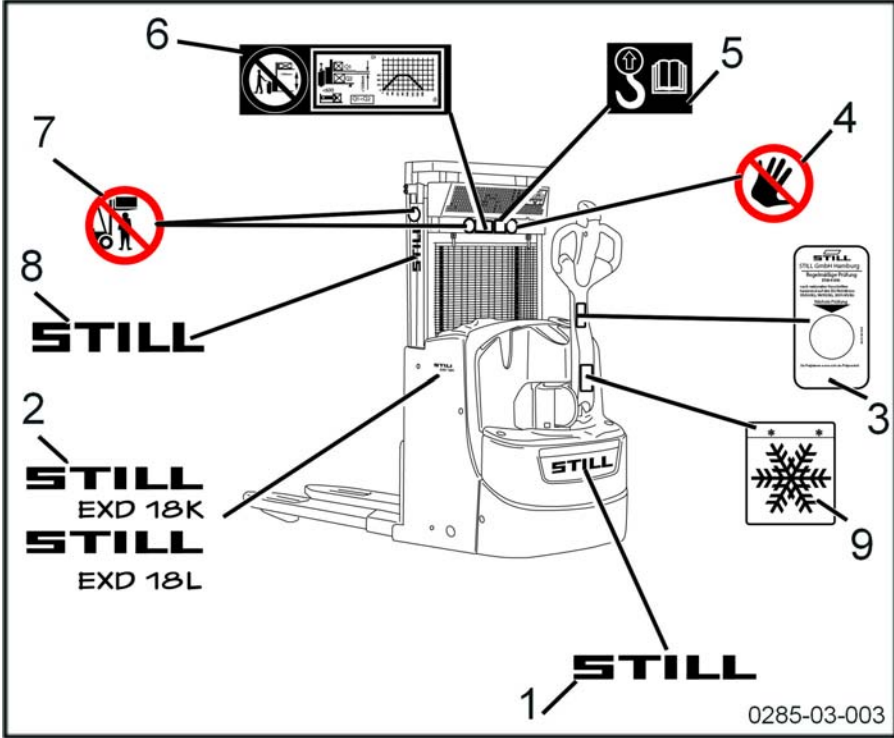
	TANIM	AÇIKLAMA	YORUMLAR/EKRAN MESAJLARI
1	Akü şarj seviyesi 10 çubukla gösterilir	Tam dolu: %100 Düşük şarj: %10 Boş: %0	%91 - %100: 10 çubuk %1 - %10: 1 çubuk %0: 1 yanıp sönen çubuk (kaldırma fonksiyonuna izin verilmez). NOT: Aküyü korumak amacıyla, %0 maksimum %80 boşalmayı gösterir.
2	Servis alarmı (kırmızı)	1) Yanıp sönmeye: bir sonraki servise kadar 50 saatten az forklift çalıştırma süresi 2) Sabit: Servis tarihi geçmiş	
3	Kırmızı gösterge lambası	Yanarsa: arıza veya alarm	
4	Yeşil gösterge lambası	Sönerse: forklift kapatıldı Yanarsa: forklift çalıştırıldı	

	TANIM	AÇIKLAMA	YORUMLAR/EKRAN MESAJLARI
5	Hata kodu	E3 294	Bu kodlar, servis departmanımıza servis mühendisinin yapması gerekenler konusunda karar vermesine yardımcı olur.
6	Arıza veya fren aşınması (hava boşluğu)		Forklifti çalıştırmayın
7	Zaman sayacı	Makinenin çalışma süresini saat olarak gösterir	<ul style="list-style-type: none"> - Makine çalıştırıldığında ve bir kontrol kullanılmaya başladığında sayaç çalışır. - Sayarken, saatin onda birlik dilimlerinin yanındaki nokta yanıp söner. - Zaman sayacı, saati ve saatin onda birlik dilimlerini gösterir. - Güç kaynağı bağlantısı kesildiğinde, saat bellekte saklanır
8	STOP alarmı (kırmızı)	Diğer sorunlar	Forklifti kullanmayın.
9	T° alarmı (kırmızı)	Sabit: kontrol modülü aşırı ısınmıştır	-> Forklift durur Genellikle, birkaç dakika bekleyin ve sonra devam edin.
10	Kaplumbağa simgesi	Düşük hızı gösterir	Çekme, kaldırma ve indirme hızlarıyla ilgilidir.

İşaretler

İşaretler

İşaretlerin konumu



- | | | | |
|----|--|----|--|
| 01 | Marka etiketi | 06 | İkili palet istifleyici etiketi |
| 02 | EXD 18K veya EXD 18L model etiketi | 07 | Çubuk güvenlik etiketi |
| 03 | Garanti etiketi (sadece Almanca), yekenin içinde | 08 | Her iki yanda çubuk silindirlerin üzerindeki Still etiketi |
| 04 | Asla elle dokunmayın etiketi | 09 | Soğuk depo etiketi |
| 05 | Askı kancası etiketi (bkz. kullanım talimatları) | | |

Seri numarası**i** NOT

Tüm teknik sorular için seri numarasını belirtin.

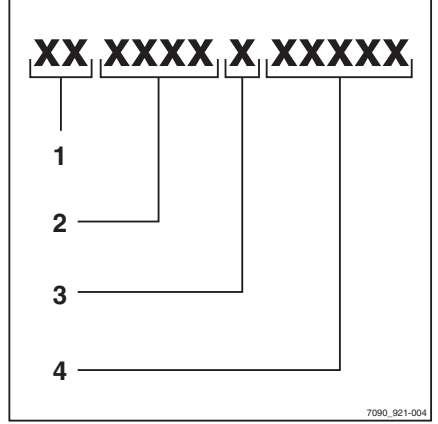
Seri numarası aşağıdaki bilgileri içermektedir:

1 Üretim yeri

2 Tip

3 Üretim yılı

4 Seri numarası



4

Kullanım

Teknik açıklamalar

Teknik açıklamalar

EXD18 forkliftler palet istifleme ve ikili palet istifleme için tasarlanmıştır.

Bu forklift yaya modu versiyonunda bir **ACC** modelidir.

Özellikler

Yaya sürüşü sırasında hız:

- 6 km/sa yüksüz.
- 6 km/sa yüklü.

EXD 18 kapasitesi:

- Taşıyıcı çatalarda maksimum 800 kg.
- Toplamda (yük kolları + çatallar)1800 kg.

Uygulamalar

EXD18 forkliftler, esas olarak ikili istifçi ile donatılmış forkliftler için yükleme/boşaltma uygulamaları için tasarlanmıştır. Çalışma aşağıdaki gibi gerçekleştirilir:

- ikili palet modunda,
- paletli forklift modunda,
- palet modunda.

Kapasite plakasına bakın.

Sürüş

- 1,2 kW çekiş motoru
- Yürüyüş ve kaldırma kontrolü için LAC kontrol cihazı
- 1,2 kW güce sahip pompa ünitesi

Aküler

Güç 24 volt kurşun ya da jel akü ile sağlanır.

Mevcut akü tipi:

- Dikey erişimli BS veya 2PzS tipi akü
- Yandan erişimli 2PzS tipi akü

Çubuklar

Çubuk, orantılı yeke kontrolü ile kaldırılır.

Bu çubuklar yan kaldırma silindirlere ile donatılmıştır.

EXD18 forkliftler 1574 ila 2024 mm aralığındaki yükseklikler için S (standart) çubukları ile donatılmıştır.

Silindirlere hareket sonu damperleri ile donatılmıştır. Bu sayede taşıyıcı kademeli olarak indirilebilir.

Fren

Forklift iki fren sistemiyle donatılmıştır:

- elektrikli karşı akım freni:
 - gaz pedalı boşa alındığında;
 - hareket yönünün ters çevrilmesiyle;
 - arka güvenlik düğmesiyle kontrol edilen.
- elektromanyetik fren:
 - acil durdurma kolu ile kontrol edilen elektromanyetik güvenlik;
 - yekenin üst veya alt konumda olmasıyla kontrol edilen elektromanyetik güvenlik;
 - besleme kesildiğinde devreye giren elektromanyetik park.

Sürücü bölmesi

Yeke; direksiyon ayarı, orantılı kaldırma, ileri ve geri çekiş, ilk kaldırma, korna ve geriye güvenlik çift fırlatma şalteri gibi kontrol fonksiyonlarını bir araya getirir.

Forkliftin yönlendirilmesini sağlar.

Ayrıca çeşitli modeller de aşağıdakilerle donatılmıştır:

- şasi üzerinde bulunan, her çekildiğinde elektrik sistemini tamamen kapatan ve forklifti bekleme konumuna getiren bir acil durdurma kolu.
- tarihi, çalışma saatlerini ve akü şarj seviyesini gösteren çok fonksiyonlu bir gösterge.
- kalemleri vb. saklamak için bir masa alanı.

Standart ya da ek seçenekler olarak mevcut ekipman:

- Yük sırtlığı
- Sürünme Hızı (Creep Speed)
- Orantılı hız (Proportionnal Speed).
- Dahili şarj cihazı (yalnızca dikey erişimli akü modellerinde ve soğuk olmayan depo modellerinde)
- Merkezi doldurma sistemi.
- Soğuk depo (-35°C).

Çalıştırmadan önce kontrol edilecekler listesi

Çalıştırmadan önce kontrol edilecekler listesi

▲ İKAZ

Forkliftte veya ek parçalarda (özel donanım) hasar ya da diğer arızalar kazalara neden olabilir.

Aşağıdaki kontroller sırasında forklifte veya ek parçalarda (özel donanım) hasar ya da başka arızalar tespit edilirse, tam olarak onarılanaya kadar forklifti kullanmayın. Güvenlik cihazlarını ve anahtarlarını çıkarmayın veya devre dışı bırakmayın. Önceden ayarlanmış değerleri değiştirmeyin.

▲ İKAZ

Düşme tehlikesi!

Forklift'in yüksek seviyeli alanlarında çalışırken, forklift bileşenlerini üzerinde durmak veya bir yere erişmek için kullanmayın.

– Uygun erişim ekipmanını kullanın.

Çalıştırmadan önce, forkliftin doğru çalıştığından emin olun.

Bunu yapmak için aşağıdaki kontrolleri gerçekleştirin:

- Taşıyıcı çatallarda veya diğer yük taşıma donanımında herhangi bir hasar işareti söz konusu olmamalıdır (örneğin: bükülme, çatlaklar ve önemli aşınma).
- Sarf malzemelerinin sızıntı yapmadığından emin olmak için forklift'in altını kontrol edin.
- Görüş alanını sınırlamayın. Üretici tarafından belirtilen görüş alanlarının sağlanmış olduğundan emin olun.
- Ek parçalar (özel donanım) gerektiği gibi sabitlenmeli ve kendi kullanım talimatlarına göre çalışmalıdır.

- Hasarlı veya kayıp etiketler, genel işaret konum tablosuna göre değiştirilmelidir.
- Koruyucu ızgara bozulmamış ve sabit şekilde takılmış olmalıdır.
- Yük makarası rayları gözle görülür bir gres yağı tabakası ile kaplanmış olmalıdır.
- Tekerleklerde herhangi bir hasar ya da ciddi aşınma belirtisi görülmemelidir. Tekerlekler doğru şekilde takılmış olmalıdır.
- Tekerleklerin ve makaraların çalışmasını engelleyebilecek herhangi bir yabancı maddenin olmadığından emin olun.
- Uyarı cihazları (korna vs.) çalışır durumda olmalıdır.
- Akü kapağı kapalı olmalıdır.
- Kapakların doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Zincirler mükemmel durumda olmalıdır ve ayrıca eşit ve doğru bir şekilde gerdirilmelidir.
- Operatör, forklifti kullanma ehliyetine sahip olmalıdır. Operatör kontrollere erişebiliyor ve kullanabiliyor olmalıdır (özellikle çarpışma engelleme cihazı). Kontrollere erişimi engellemeyin.

Herhangi bir arıza tespit etmeniz durumunda lütfen yöneticinizi bilgilendirin.

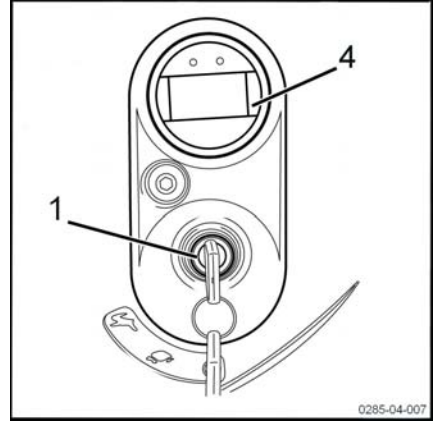
Hizmete almadan önceki kontroller ve işlemler

Çalıştırma

- Gerekirse erkek akü konektörünü bağlayın.
- Yekeyi dikey konumda tutun.
- Sürüş yönü seçicisini nötr konuma alın (ortada).
- Kontak anahtarını (1) takın ve istediğiniz konuma getirin veya 5 rakamlı kodu girin ve ardından dijital kod klavyesindeki # tuşunu kullanarak onaylayın (varsayılan kod = 00000).

i NOT

Dijital kod seçeneğinde anahtar 0 konumuna getirilirse, forklift kaplumbağa moduna geçer. Anahtar çıkarılsa bile forklift çalışmaya devam eder.



Sürüş modunun seçilmesi

i NOT

Kontak anahtarı iki farklı konuma dönebilir. Bu iki konum çalışma modunu seçer.

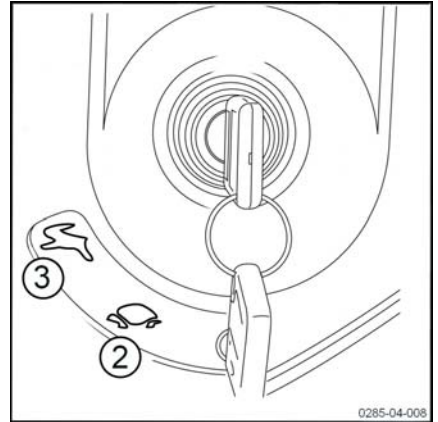
"Kaplumbağa" konumu (2): hafif hızlanma ve yavaşlama; maksimum hız: 4 km/sa.

"Tavşan" konumu (3): sert hızlanma ve yavaşlama; maksimum hız: 6 km/sa.

- Birleşik gösterge (4) üzerindeki akü şarjını kontrol edin ve gerekiyorsa aküyü değiştirin veya şarj edin.
- Normal sürüş modu için kontak anahtarını(1) "tavşan" konumuna (3)getirin.

i NOT

Başlamadan önce forklifti gözle kontrol edin.



Hizmete almadan önceki kontroller ve işlemler

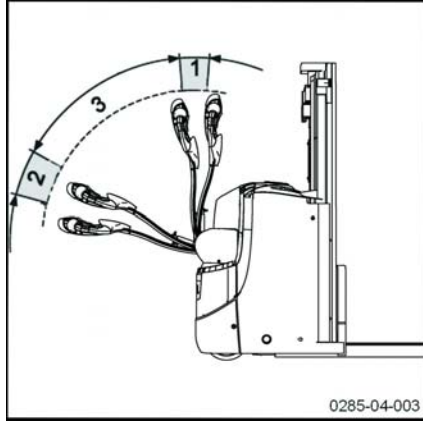
Frenin kontrol edilmesi

⚠ DİKKAT

Bu kontrolü düz bir yüzeyde gerçekleştirin.

- Forklifti sürün ve yekeyi (1) ve (2) alanlarda yana yatırırken, frenin verimli olup olmadığını test edin.

Bu iki alanda, forkliftin freni çekilir ve tahrik ünitesine güç verilmez. Yekenin sürüş alanında serbest bırakılması (2) yekeyi (1) alanına gönderir ve çekişi keser.

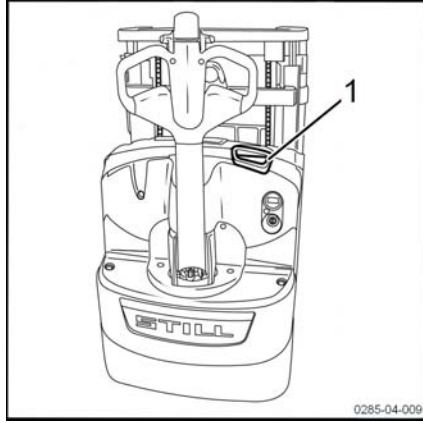


Acil durum kapatma işlevini kontrol edin

- Acil durdurma kolunu (1) çekin.
- Makineye giden güç kaynağı bağlantısı kesilmiştir.
- Elektrikli kontroller ve motorlar artık desteklenmez.
- Elektromanyetik fren devreye girer.
- Acil durdurma şalterine (1) basın, ardından kodu girin ya da fonksiyonların tekrar kullanılabilir olmasını sağlamak için kontak anahtarını çevirin.

i NOT

Stabilizör tekerleklerinin doğru bir şekilde çalıştığından emin olun. Bu, frenleme etkinliğini etkiler.



Ezilmeyi önleyici güvenlik cihazının kontrol edilmesi

Kaza engelleme emniyet fonksiyonu

Kaza engelleme düğmesine (2) basıldığında, forklift geriye doğru hareket eder.

Forklift, dar alanlarda (örn. asansör) kullanılıyorsa, operatör dikkat edilmemesi durumunda duvara sıkışabilir. Ezilme önleyici güvenlik cihazı olmadan, yeke operatörü yaralayabilir.

Yeke kafasındaki kaza engelleme aracı sürücünün gövdesiyle temas ettiğinde forklift otomatik olarak geri vitese geçer. Operatör kaza engelleyici araçtan uzaklaştığında, tekrar ileri hareket seçilse bile araç durur.

Yön şalterleri serbest bırakıldıktan sonra normal çalışmaya devam edilebilir.

Ezilmeyi önleyici güvenlik cihazının kontrol edilmesi

⚠ İKAZ

Test alanında forkliftin önünde ve arkasında insan ve nesne bulunmadığından emin olun.

- (1) ya da (3) sürüş yönü seçicisini ileri harekette çalıştırın.

Forklift ileri hareket eder.

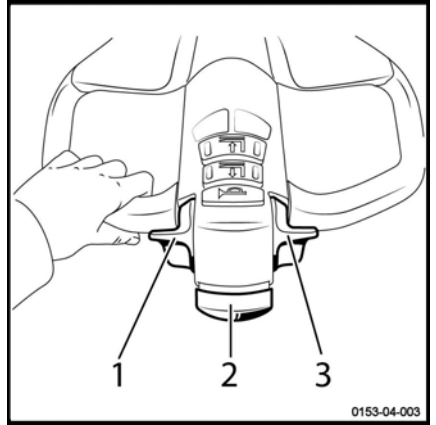
- Kaza engelleme emniyet aracını (2) çalıştırın.

⚠ İKAZ

Forklift durur ve hızlı geri hareket eder.

- Kaza engelleme emniyet aracını serbest bırakın.

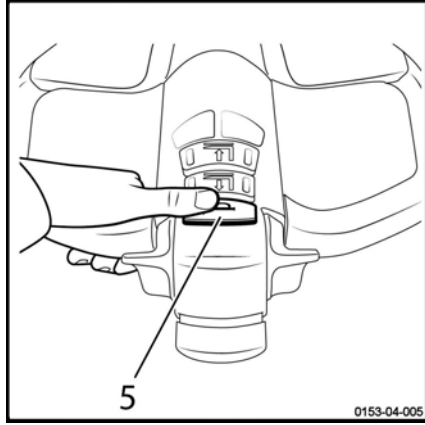
Forklift durur.



Hizmete almadan önceki kontroller ve işlemler

Kornayı kontrol edin

- Yekenin üst kısmına yerleştirilmiş korna butonuna (5) basın.
- Korna çalar.



Forklift kullanım talimatları

Forkliftler, tehlikeli olmayan atmosferlerde iç ve dış mekanda kullanım için tasarlanmıştır. Sıcaklık -10°C ile +45°C arasında, havanın bağıl nemi ise %95'ten az olmalıdır.

NOT

Daha düşük sıcaklıklar için soğuk depo seçeneği bulunmaktadır.

Forkliftin kullanıldığı yerler, ilgili düzenlemelere (zemin koşulları, aydınlatma vb.) uygun olmalıdır.

Forkliftler kuru, temiz ve düz zeminde kullanılmalıdır.

Forklifti kullanmadan önce çalışma ortamı mutlaka kontrol edilmelidir. Bu kontrol, gözle kontrol şeklinde yapılabilir.

Çalışma alanında engel olmamalıdır. Forklift yolunda engeller ve insanlar olmamalıdır.

Operatör, manevraların güvenli bir şekilde gerçekleştirilmesine engel olabilecek her şeye karşı dikkatli olmalıdır. Aşağıdaki durumlar potansiyel bir tehlike oluşturabilir:

- Forkliftin yakınında bulunan kişi
- Çatallar yükseltildiğinde altında bulunan kişi
- Operatör, çevresine karşı dikkatini zayıflatabilecek bir MP3 çalar ya da başka herhangi bir elektrikli donanım kullanmamalıdır
- Zeminde yağ ya da gres olduğuna dair hiçbir belirti olmamalıdır

Operatör, yük taşıırken dikkatli olmalıdır. Yük boyutları, manevra yapma kabiliyetini etkileyebilir ve görüş alanını kısıtlayabilir. Fren yaparken ya da köşeyi dönerken devrilebileceğinden, forklift hızı da azaltılmalıdır.

Yükler tutarlı ve maksimum 2 m (önerilen) yükseklikte olmalıdır.

Yukarıda gösterilenlerin dışındaki kullanımlar için lütfen Satış Sonrası Hizmet Merkezi'ne danışın.

Kullanılan paletlerin iyi durumda olması önemlidir.

Engellerin üzerinden geçerken forkliftin dengesini kaybetmesini ve operatörün kollarının titremesini engellemek için hız azaltılmalıdır.

Forkliftler rampalarda ve düşük eğimli alanlarda sürülebilir. İlk kaldırmayla daha büyük engelleri de aşabilirler.

İKAZ

Denge kaybı tehlikesi

- Özellikle tehlikeli çalışma alanlarında ve yükte çalışırken aracı zemin koşullarına (engebeli zemin vb.) uygun şekilde sürün.

NOT

- *Yük kaldırma sisteminin alt kısmının zemine sürmesini önlemek için harekete geçmeden önce mutlaka çatalları yukarı kaldırın*
- *Forkliftten ayrılmadan önce mutlaka kontağı kapatın*
- *Çubuk koruyucu ekranı her zaman doğru konumda, uygun şekilde sabitlenmiş ve temiz olmalıdır*

İKAZ

Forkliftin hasar görme tehlikesi

Asansör yükseklüğünün engellerden (rafalar, kapılar vb.) alçak olduğundan emin olun.

İKAZ

Yaralanma tehlikesi

Ellerinizi daima kumandaların üzerinde tutun. Yük kollarını yere indirmeden ve akünün bağlantısını kesmeden önce kesinlikle ellerinizi hareketli parçalara ve düzeneklere yaklaştırmayın.

Etkin koruma için güvenlik ayakkabıları giyilmelidir. Forklift kaputunun (akü, şasi vb.) üzerine çıkmayın.

Forklift kullanım talimatları

⚠ İKAZ

Sürüş güvenliği talimatları:

- Sürücü köşelerde ve dar geçitlere girerken forklifti yavaş sürmelidir.
- Sürücü önündeki araçlarla veya kişilerle güvenli fren mesafesini daima korumalıdır.
- Sürücü aniden durmaktan, çok hızlı U dönüşleri yapmaktan ve görüş alanının kısıtlı olduğu tehlikeli yerlerde sollama yapmaktan kaçınmalıdır.

⚠ DİKKAT

Yaralanma tehlikesi

Yandan erişimli forkliftleri kullanmadan önce akünün doğru bir şekilde kilitletiğinden emin olun.

Sürüş

Sürüş güvenliği talimatları

Sürüş sırasında yapılacaklar

Operatör testiste de yoldaki kurallara uymalıdır. Sürüş koşulları için uygun bir hızda sürmelidir.

Bu nedenle, sürücü aşağıdaki durumlarda yavaş bir şekilde sürmelidir:

- köşeyi dönerken
- dar geçitlerden geçerken
- açılır kapanır kapılardan geçerken
- kör noktalarda
- karayolu pürüzlüyken.

Sürücü önündeki araçlarla ve kişilerle güvenli fren mesafesini daima korumalıdır. Forklift daima sürücünün kontrolünde olmalıdır. Ani duruşlardan, hızlı U dönüşlerinden, diğer araçları potansiyel olarak tehlikeli veya görüş mesafesi kısıtlı alanlarda sollamaktan kaçınmalıdır.

Forkliftin oturarak kullanılmasına izin verilmez.

Bu forkliftler, bir palet istifleyici, ikili palet istifleyici ve paletli forklift olarak kullanılmak üzere tasarlanır. Bu nedenle:

- Forklifti kullanmak için oturmayın.
- Forklift basamak olarak kullanılmamalıdır.
- Bu forklift, insan taşımak amacıyla tasarlanmamıştır.
- Operatör her zaman forklift boşluğunda bulunmalıdır.
- Güvenli alanda (üretici tarafından tanımlanmış çalışma alanı) kalın.
- Forkliftin dengesini sağlayın ve maksimum kapasitesini aşmayın.

Forkliftte telefon ya da telsiz kullanımına izin verilmiştir.

Ancak, dikkatiniz dağılabileceği için bu aygıtları sürüş sırasında kullanmayın.

Açık bir alanda test sürüşü yapın.

NOT

Sürücü, tamamen güvenli sürüş ve frenleme için kendi ayakkabı numarasında güvenlik ayakkabısı giymelidir.

Sürüş

Sürüş

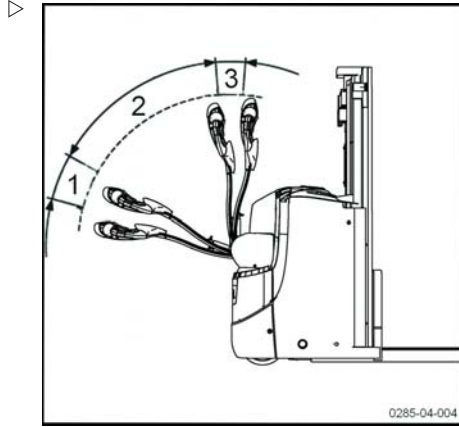
- Kontak anahtarını Kaplumbağa konumuna (düşük ivmeli hızlanma ve yavaşlama) veya Tavşan (yüksek ivmeli hızlanma ve yavaşlama) konumuna getirin.
- Yekeyi (2) alanına indirin.

i NOT

Forklift (2) alanında sürüş konumundadır. Alt (1) veya üst bölgede (3) fren uygulanır ve çekiş motoru kapatılır.

i NOT

Forklift derhal yanıt vereceği için sürüş yönü seçicisini her zaman yavaşça çalıştırın. Ani çalıştırmadan veya frenlemeden veya hareket yönünün aniden ters çevrilmesinden her durumda kesinlikle kaçınılmalıdır.



İleri hareket

- Baş parmağınızla sürüş yönü seçicisinin alt kısmına basın.
- Sürüş yönü seçicisinin hareket ettirilmesiyle hız artar. Hız, anahtarın konumuna bağlı olarak 4 veya 6 km/sa ile sınırlıdır.
- Sürüş yönü seçicisi serbest bırakıldığında forklift elektrikli sistemler aracılığıyla fren yapar.

Geri hareket

- Baş parmağınızla sürüş yönü seçicisinin üst kısmına basın.
- Sürüş yönü seçicisinin hareket ettirilmesiyle hız artar. Hız, anahtarın konumuna bağlı olarak 4 veya 6 km/sa ile sınırlıdır.
- Sürüş yönü seçicisi serbest bırakıldığında forklift elektrikli sistemler aracılığıyla fren yapar.

Hareket yönünün ters çevrilmesi

- Yön şalterini bırakın.
- Gereken hıza ulaşılan kadar, kademeli olarak ters yöne doğru kullanın.

Optispeed

– Yekeyi alçaltın.

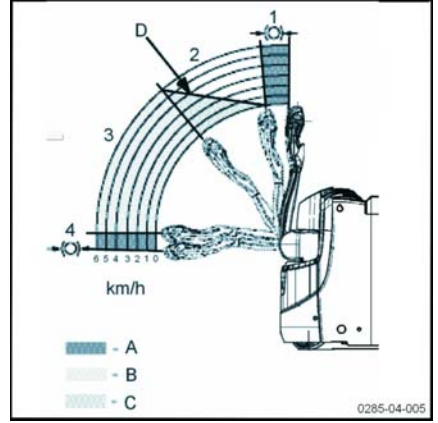


NOT

Makine yalnızca (2) ve (3) bölgelerinde sürüş konumundadır. Alt (4) veya üst bölgede (1) fren uygulanır ve çekiş motoru kapatılır.

(3) bölgesinde forklift, tam hızda kullanılabilir. Çekiş hızı, sürüş yönü seçicisinin çalıştırılması ile orantılıdır.

(2) bölgesinde, izin verilen maksimum hız yekenin konumuna göre değişir.



- A Fren eylem bölgesi
- B Maksimum hız yetki bölgesi
- C Maksimum hız otomatik yetki bölgesi
- D Maksimum hız eğrisi

Sürüş

Fren

⚠ İKAZ

Zemin yüzeyinin kalitesi forkliftin frenleme mesafesini etkiler.

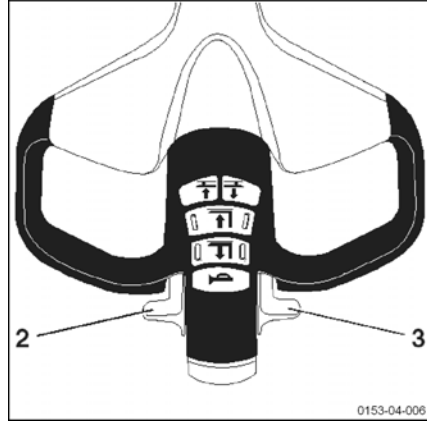
Sürüş sırasında dikkate alınmalıdır.

Hafif frenleme

- Çalışma sırasında sürüş yönü seçicisini (2) veya (3) serbest bırakın.

Orta düzey frenleme

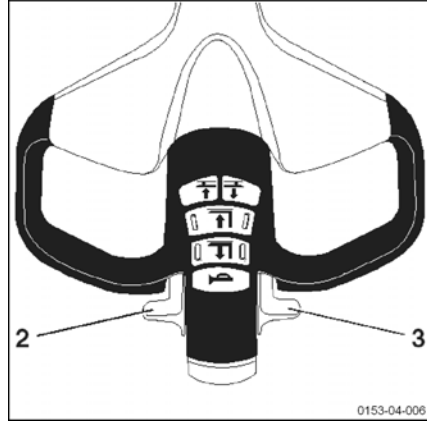
- Sürüş yönü seçicilerini (2) ya da (3) sürüş yönünün tersine hareket ettirin.



El freni

- (2) veya (3) sürüş yönü şalterini boşa alın.

Hızı 0 km/s'e yaklaştığında veya yeke dikey konuma geldiğinde, forklift elektromanyetik fren kullanılarak frenlenecektir.



Sürünme Hızı fonksiyonu

Bu fonksiyon, forkliftle kapalı alanlarda manevra yapma imkanı sağlar.

Yeke, dikey konumda kalır.

- Yekenin üzerindeki Sürünme Hızı düğmesine (1) (kaplumbağa simgesi) basın. Düğmeyi basılı tutun.
- Yapacağınız manevraya göre sürüş şalterini yavaşça ileri veya geri hareket ettirin.



NOT

Çekiş hızı 0,5 ile 1,5 km/sa arasında ayarlanabilir. Bu ayarı değiştirmek için Satış Sonrası Hizmet ile iletişime geçin.

Sürünme Hızı fonksiyonu, yeke sürüş konumundayken otomatik olarak iptal olur.



DİKKAT

Forklift operatörünün forklift tarafından sıkıştırılma tehlikesi vardır.

Forkliftin hızını ayarlamak için sürüş şalterini yavaşça hareket ettirin. Bu sayede forkliftin operatöre doğru hızlı bir şekilde hareket etmesi önlenir.



NOT

Operatör, Sürünme Hızı düğmesini ve/veya sürüş şalterini bırakırsa yekenin dikey konumu, acil durum frenini tekrar etkinleştirir.

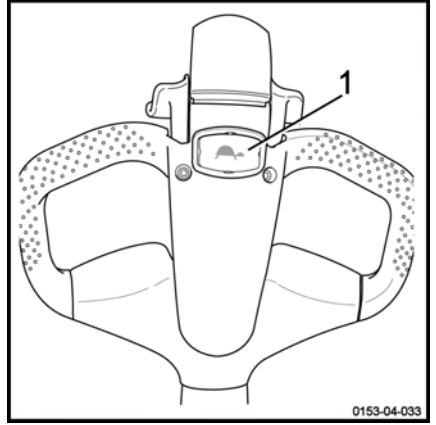
Bekleme (isteğe bağlı)

Akü kullanılmadığında hizmet ömrünü uzatmak için forklift enerji tasarrufu moduna alınabilir.

Forklift belirli bir süre çalışmazsa kapanır. Forklifti yeniden başlatmak için önce kapatmanız, sonra da anahtarı kullanarak açmanız gerekir.

Bu süre 0 ile 10 dakika arasında yapılandırılabilir. Bu fonksiyon varsayılan olarak devre dışıdır.

Zaman aşımı süresi ayarlanabilir. Lütfen Satış Sonrası Servis Merkezini arayın.



Sürüş

Eğimli yüzeylerde yukarıya ve aşağıya sürüş

Eğimli yüzeylere, her koşulda yük eğimin üst tarafına bakacak şekilde yaklaşılmalıdır.

Yalnızca eğimli zeminler

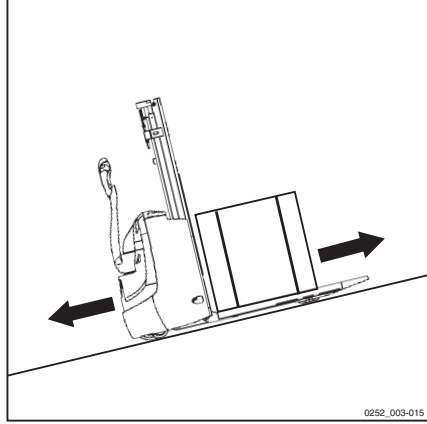
- trafik yolları olarak belirtilmiş ve forkliftin teknik özelliklerine uyumlu
- eğimlerde güvenli bir şekilde kullanılabilir.

Operatör, zeminin temiz olduğundan ve kaygan olmadığından emin olmalıdır.

Eğimleri kesinlikle çapraz olarak geçmeyin veya eğimlerde U dönüşü yapmayın.

Forklifti eğimli yüzey üzerinde park etmeyin. Yokuş aşağıya giderken hızı düşürün.

Yüklü ve yüksüz taşımacılık için uygun olduğu belirtilen maksimum eğim değerlerini dikkate alın.



FleetManager™ seçeneğinin çalıştırılması

FleetManager seçeneğinin açıklaması

FleetManager seçeneği, forklifte erişimi kontrol etmenize olanak sağlar. Bu seçenek, bir filo yönetim sistemidir.

Sisteme şu yollarla erişebilirsiniz:

- Bir tuş takımı kullanarak
- Bir aktarıcı ya da bir RFID kartı için bir okuma cihazı kullanarak

Filo müdürü, web arayüzü aracılığıyla erişim ayrıntılarını ayarlar. Bu işlem, ilgili forkliftler için aktarıcı kartlarını veya PIN kodlarını etkiler. Erişim yetkisinin geçerli olduğu süreyi değiştirmek mümkündür.

Ayrıca yazılım da mevcuttur.

Ek seçenekler:

- Darbe sensörü
- Kablosuz veri yönetimi için araçlar:
 - ▶ GSM⁽²⁾GPRS⁽¹⁾ modülü, antenli

Forkliftte şu seçenekler mevcuttur:

- Erişim kontrolü
- Erişim kontrolü ve darbe sensörü
- Erişim kontrolü ve GPRS modülü
- Erişim kontrolü, darbe sensörü ve GPRS modülü

⁽¹⁾ GPRS: Genel Paket Radyo Servisi

⁽²⁾ GSM: Mobil İletişim için Küresel Sistem

Darbe sensörü

Bu sensör, forkliftin aldığı darbeleri kaydetmenizi sağlar.

Forkliftin darbe alması durumunda bir hız azaltması yapılandırılabilir.

Filo müdürü, belirli parametreleri değiştirebilen tek kişidir.

 **NOT**

Arızalıysa sensörü değiştirin.

GSMGPRS modülü

Modülde bir GSM modem ve bir anten mevcuttur.

Modül, şunları yapmanıza olanak tanır:

- Forklift bilgilerine uzaktan erişim
- Konum belirleme özelliğinin kullanılması

Veriler bir sunucuda depolanır.

Veriler, Bluetooth (varsayılan) veya GSM modülü (isteğe bağlı) aracılığıyla iletilir.

FleetManager™ seçeneğinin çalıştırılması

FleetManager™ seçeneği ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması**Tuş takımı veya elektronik anahtar ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması**

- Forklifti çalıştırmak için kontak anahtarını çevirin.
- Tuş takımını kullanarak PIN kodunu girin. PIN kodunda beş ila sekiz hane bulunmaktadır.

Fabrika varsayılan ayarı olarak PIN kodu verilmez.

PIN kodu doğruysa LED (1) yanmaz. İki saniyelik aralıklarla LED (2) yavaşça yanıp söner (yeşil renkli).

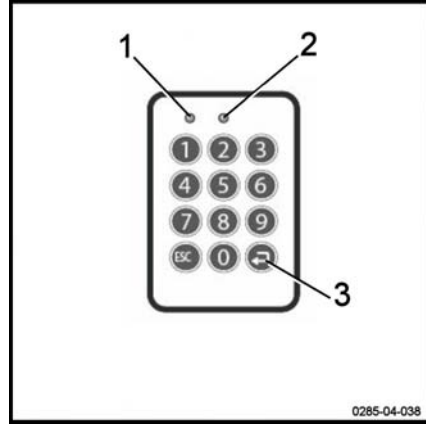
Akustik sinyal duyulmaz.

- Onaylamak için Enter tuşuna (3) basın.

Forklift artık kullanıma hazırdır.

NOT

Yapılandırılmada filo müdürü, operatörün oturum açarken bir ön kod girmesi gerektiğini belirtebilir. Ardından operatör forkliftin durumunu değerlendirmeye alabilir.



0285-04-038

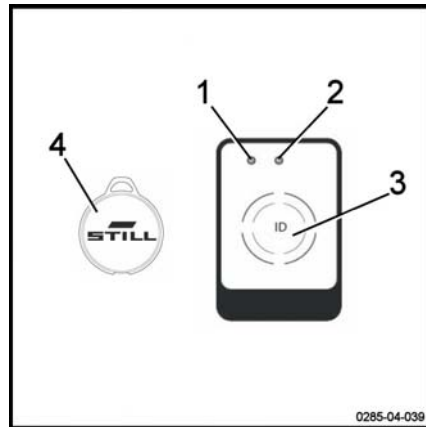
RFID okuma cihazı ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması

- Forklifti çalıştırmak için kontak anahtarını çevirin.
- Okuma cihazının (3) ön kısmına RFID aktarıcı kartını veya RFID aktarıcısını (4) yerleştirin.

Kart doğruysa LED (1) yanmaz. İki saniyelik aralıklarla LED (2) yavaşça yanıp söner (yeşil renkli).

İki akustik sinyal duyulur.

Forklift artık kullanıma hazırdır.



0285-04-038

FleetManager™ seçeneği: LED'ler için renk kodu

LED'ler farklı durumlarda ve farklı renklerde olabilir. Aşağıda en sık görülen mesajlar ve anlamları listelenmiştir.

Arıza		Nedeni	Çözüm	
LED durumu		Sinyal aktarıcısı		
LED 1	LED 2			
Devamlı yanma Kırmızı renkli	Kapalı	Uzun ve akustik bir sinyal duyulur	Okuma cihazı değişkeni: Geçerli erişim yetkisi yok	Arayüzü kullanarak geçerli bir erişim yetkisi oluşturun
			Tuş takımı değişkeni: Girilen PIN kodu için geçerli erişim yetkisi yok	
			Tuş takımı değişkeni: Girilen PIN kodu doğru değil veya Enter tuşuna basılarak onaylanmamış	PIN kodunu yeniden girin
Devamlı yanma Kırmızı renkli	Bir kez yanıp söner Yeşil renkli	Uzun ve akustik bir sinyal duyulur	Operatöre, erişim yetkisi verilmiştir. Ancak geçerlilik süresi sona ermiştir.	Yeni bir geçerlilik süresi girmek için arayüzü kullanın
			Forkliftin tarihi yanlıştır	
Hızla yanıp söner Sarı renkli	Devamlı yanma Yeşil renkli		Hafıza %80 doludur	Hafızayı temizleyin
Hızla yanıp söner Kırmızı renkli	Hızla yanıp söner Kırmızı renkli	Etkinleştirilince uzun ve akustik bir sinyal duyulur	Bunun birkaç olası nedeni vardır: - Okuma cihazına veya tuş takımına erişilemiyor - GPRS modülüne erişilemiyor - Dahili şarj edilebilir akü hasarlı - Hafıza dolu	Satış Sonrası Hizmet Merkezi ile iletişime geçin

FleetManager™ seçeneğinin çalıştırılması

Arıza		Nedeni	Çözüm
LED durumu		Sinyal aktarıcısı	
LED 1	LED 2		
Hızla yanıp söner Kırmızı renkli	Devamlı yanma Yeşil renkli		Bir darbe oluşmuştur Darbeyi sıfırlayın
Hızla yanıp söner Mavi renkli	Kapalı		Forklift, Bluetooth bağlantısıyla bağlanmıştır. Çalışma verileri okunuyordur. Okuma işlemi beş dakikaya kadar süre alabilir. Forklift açık fakat hareket etmiyor. İlgili tüm verilerin okunmasını bekleyin. LED'ler farklı bir duruma geçer geçmez çalışmaya devam edin.

FleetManager™ seçeneği ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi

NOT

Sürüş esnasında operatörler oturumu kasıtlı olarak kapatmamalıdır.

İKAZ

Forklift erişiminin devre dışı bırakılması gerekir.

Yetkisiz kullanıcıların forklifti kullanmasına izin verilmemektedir.

Tuş takımı veya elektronik anahtar ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi

- Forklifti güvenli bir yere park edin.
- Oturumu kapatmak yapmak için düğmeye (3)basın. Düğmeyi basılı tutun.

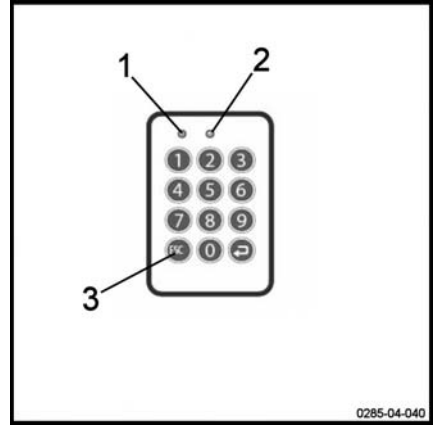
Hiçbir LED yanmaz. Uzun ve akustik bir sinyal duyulur.

LED (1) bir saniye boyunca yanar (kırmızı renkli). LED (2) yanmaz. Uzun ve akustik bir sinyal duyulur.

LED (1) artık yanmaz. İki saniyelik aralıklarla LED (2) yavaşça yanıp söner (yeşil renkli). Akustik sinyal duyulmaz.

Forklift devre dışı bırakılır.

- Forklifti tamamen kapatmak için kontak anahtarını kapalı konuma getirin.



FleetManager™ seçeneğinin çalıştırılması

RFID okuma cihazı ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi

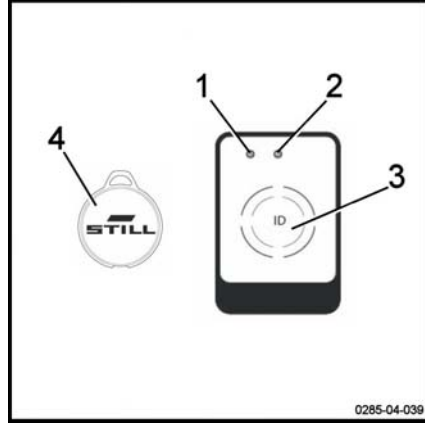
- Forklifti güvenli bir yere park edin.
- Okuma cihazının (3) ön kısmına RFID aktarıcı kartını veya RFID aktarıcısını (4) kısa süreli olarak yerleştirin.

LED (1) bir saniye boyunca yanar (kırmızı renkli). LED (2) yanmaz. Uzun ve akustik bir sinyal duyulur.

LED (1) artık yanmaz. İki saniyelik aralıklarla LED (2) yavaşça yanıp söner (yeşil renkli). Akustik sinyal duyulmaz.

Forklift devre dışı bırakılır.

- Forklifti tamamen kapatmak için kontak anahtarını kapalı konuma getirin.



Yük taşıma

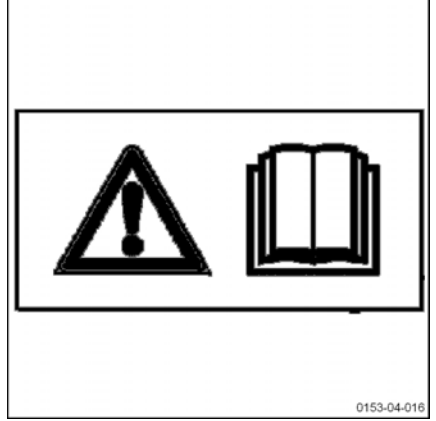
Yükle ilgili güvenlik kuralları

⚠ İKAZ

Yükleri almadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice uygulayın. Forkliftin hareketli parçalarına (örneğin kaldırma cihazı, itme cihazları, çalışma düzenekleri veya yük kaldırma cihazları) dokunmayın veya bunların üzerinde durmayın.

⚠ İKAZ

Forklifti çalıştırırken ellerinizi ya da ayaklarınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.

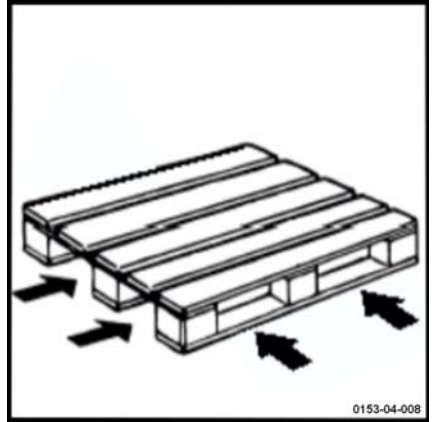


Bir yükleme ünitesinin alınması

Aşağıdakilere dikkat edin:

- yük dengeli ve çatal kolları arasında doğru bir şekilde ortalanmış olmalıdır
- çatal kolları dengeyi sağlamak için yükün altına yeterli ölçüde kaymış olmalıdır.

Yük, çatal kollarından çok fazla dışarıya sarkmamalıdır, aynı şekilde çatal kolları da yükten çok fazla dışarıya sarkmamalıdır.



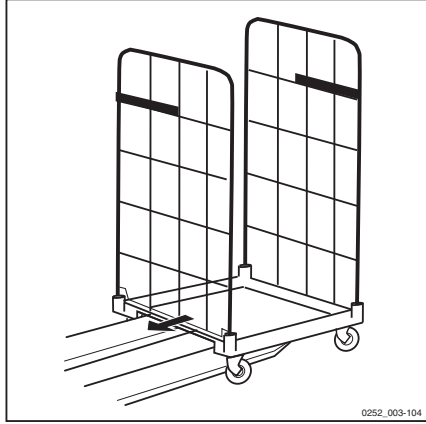
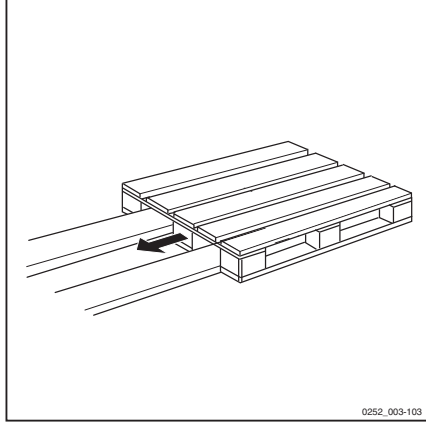
Yük taşıma

Paletlerin ve diğer konteynerlerin taşınması

Genel bir kural olarak, yükleme üniteleri teker teker taşınmalıdır (örneğin paletler). Birden fazla yükleme ünitesi ancak şu koşullarda tek seferde taşınabilir:

- güvenlik ön koşullarına tam olarak yerine getirildiğinde.
- İzleme yetkilisinin talimatı üzerine.

Forklift operatörü yükleme ünitesinin doğru şekilde ambalajlanmasını sağlamalıdır. Yalnızca uygun şekilde hazırlanmış ve güvenlik gereksinimlerini karşılayan yükleme üniteleri taşınmalıdır.



Kaldırma kontrol elemanları

⚠ İKAZ

Yaralanma tehlikesi

Güvenlik talimatlarına kesin olarak uyulmalıdır.

Forkliftin hareketli parçalarına (örneğin kaldırma cihazı, itme cihazları, çalışma düzenekleri veya yük kaldırma cihazları) dokunmak veya bunların üzerinde durmak kesinlikle yasaktır.

Güvenlik nedeniyle, kaldırma ve çekiş fonksiyonları yeke bekleme konumundayken engellenir.

Forkliftin iki kaldırma sistemi vardır:

Ana Kaldırıcı

Taşıyıcı kaldırma çatalı

- Orantılı kontrol düğmesine (2) basın.

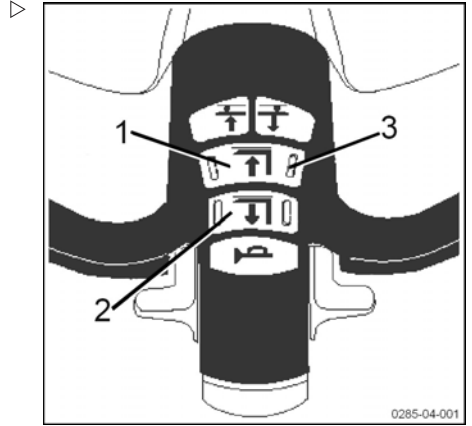
Çatalın indirilmesi

- Orantılı kontrol düğmesine (1) basın.

ⓘ NOT

Düğmenin her iki yanında bir girinti (3) bulunur. Bu, fazla ışık olmadığı zamanlarda bile, düğmenin yerini hissedebilmenize ve düğmeyi tanıyabilmenize yardımcı olur.

Çatal kolları en alçak konuma indirilirler. Düğmeleri serbest bırakarak çataların hareketini durdurmak her zaman mümkündür.

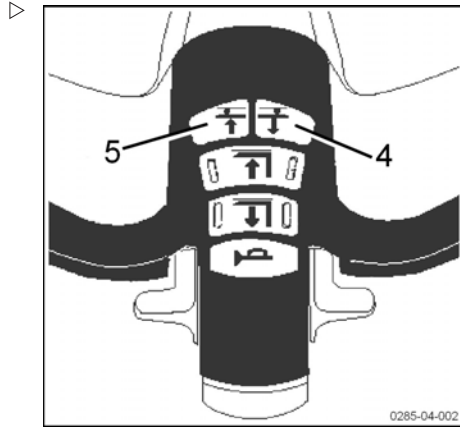


Yük taşıma**Taban kaldırma****Yük kollarının kaldırılması**

- (4) düğmesine basın.

Yük kollarının indirilmesi

- (5) düğmesine basın.



Kapasite etiketinin okunması

⚠ DİKKAT

Yükü kaldırmadan önce yükün ağırlığının makinenin kaldırma kapasitesini aşmadığından emin olun.

Forkliftin kapasite etiketinde (1) belirtilen nominal kapasiteye bakın.

Gösterilen değerler kompakt ve homojen yükler içindir. Bu değerler aşılmamalıdır. Aşılması durumunda forkliftin dengesi ve ayrıca çubuğun ve şasinin direnci konusunda garanti verilemez.

Yükün ağırlık merkezinin, çatalların arkasına olan uzaklığı ve kaldırma yüksekliği maksimum yük ağırlığını belirler. Paletin iyi durumda olup olmadığını kontrol edin.

İstifleyici ve paletli forklift modunda EXD18 kapasitesi

EXD18: 800 kg

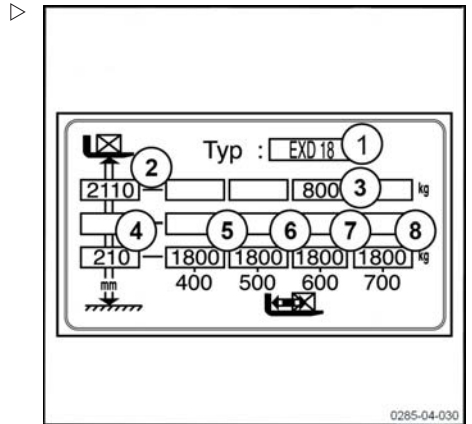
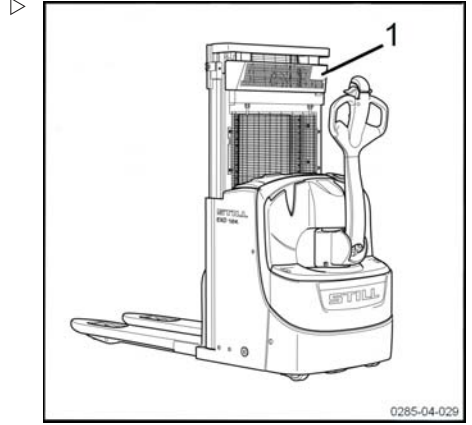
İkili istifleyici modunda EXD18 kapasitesi

EXD18: Çatal kollarında 800 kg ve yük kollarında 1000 kg

İlk kaldırmalı kapasite değeri etiketinin okunması:

Örneğin, 2024 mm standart çubuk takılıyken ve ilk kaldırmalı EXD18 kullanılarak:

- 1: Model: EXD18
- 2: Maksimum kaldırma yüksekliği: 2110 mm
- 3: Maksimum çubuk kapasitesi: 2110 mm yüksekliğinde 800 kg (ağırlık merkezi: 600 mm)
- 4: Maksimum kaldırma yüksekliği: paletli forklift modunda 1800 kg ile 210 mm
- 5 - 8: Paletli forklift modunda maksimum kapasite: 210 mm yüksekliğinde 1800 kg



Yük taşıma

Yük altında çalışma

⚠ UYARI

Forkliftin düşme tehlikesi vardır
İlk kaldırmayı yüksek istiflemeyin.

⚠ DİKKAT

Ayak korumaları kullanılmalıdır.
İnsan taşımak kesinlikle yasaktır.

⚠ UYARI

Islak zeminlerde köşelere yaklaşırken hızın düşürülmesi gereklidir.

⚠ DİKKAT

Taşınmakta olan yükün yakınında, yan tarafında veya önünde bulunan yüklere dokunmayın.
Yükleri, birbirleriyle temas etmemeleri için aralarında küçük bir boşluk olacak şekilde düzenleyin.

Zeminden yük alınması

- 1800 kg'ye kadar olan yükleri zeminden birkaç santimetre yükseltmek için ilk kaldırmayı kullanın.

⚠ UYARI

Herhangi bir işe başlamadan önce paletin iyi durumda olduğundan emin olun.

Yük taşıma

⚠ UYARI

Kaza tehlikesi vardır

Yük yükseltilmiş konumdayken personel forkliftin altında veya yanında durmamalıdır.

⚠ UYARI

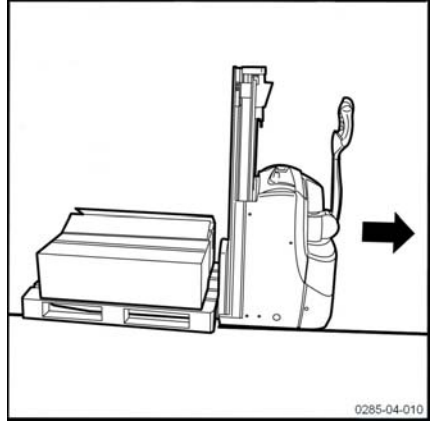
Düşme tehlikesi!

Forklift dengesini kaybedebileceği için, çatallar kaldırılmış konumdayken asla yük taşımayın.

- En iyi görüş alanı için mutlaka ileri doğru sürün.
- Eğimli yüzeylerde yukarı veya aşağı hareket ederken yük her zaman yokuş yukarı tarafta olmalıdır. Eğimli yüzeylerde kesinlikle çapraz gitmeyin veya U dönüşü yapmayın.
- Geriye hareket yalnızca yükü indirmek için kullanılmalıdır. Geri viteste görüş alanı azaldığı için sürünme hızında sürün.
- Forklifti kesinlikle sabit olmayan yükle kullanmayın.
- Eğer görüş açısı zayıf ise birinden yardımcı olmasını isteyin.
- Alçak geçitlerden, alçak kapı aralıklarından, yapı iskelelerinden, borulardan vb. geçerken dikkatli olun.
- Engelleri aşacak şekilde hareket edebilmek için zemin boşluğunu artırın.
- Yükün genişliğinin geçit genişliğine uygun olduğunu kontrol edin.

Yükün zemine bırakılması

- Makineyi gerekli yere doğru sürün.
- Yükü dikkatli bir şekilde boşaltma alanına götürün.
- Çatal kolları serbest kalana kadar yükü indirin.
- Makineyi düz bir çizgide yavaşça çekin.
- Çatalları birkaç santimetre yükseltin.



Yük taşıma

⚠ DİKKAT

Düşme tehlikesi!

Yakındaki veya forkliftin arkasındaki yüklere temas etmeyin.

⚠ DİKKAT

Kaza tehlikesi vardır

Yükü boşaltmadan önce forkliftin ya da yükün çevresinde kimsenin olmadığından emin olun.

Yükü istifleme

⚠ DİKKAT

Denge kaybı riski

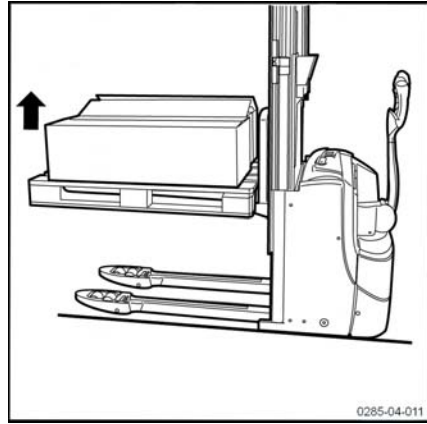
Maksimum denge sağlayabilmek ve forklifti aşırı yüklemeye riskinden kaçınmak için yükü raf sisteminin ayırırken ilk kaldırma kontrolünü kullanmayın.

- Makineyi gerekli yere doğru sürün.
- Yük kollarını tamamen indirin.
- Çatalları, yükün yerleştirileceği seviyenin üstüne kaldırın.
- Forklifti ileriye, raf sistemine doğru yavaşça sürün.
- Çatal kolları serbest kalana kadar yükü indirin.
- Makineyi düz bir çizgide yavaşça çekin.
- Çatalları tekrar yerden birkaç santimetre kalana kadar indirin.

⚠ UYARI

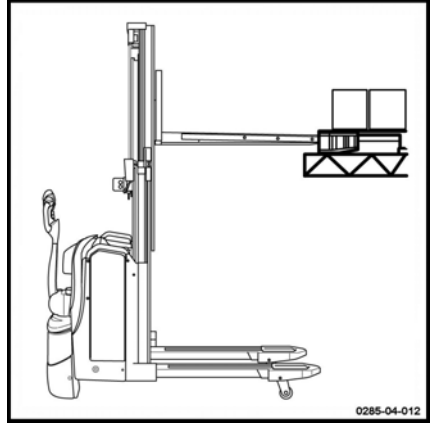
Ölümcül kaza tehlikesi vardır!

Yük yükseltilmiş konumdayken personel forkliftin altında veya yanında durmamalıdır.



Yüksek bir yerden yük alma

- Makineyi gerekli yere doğru sürün.
- Yük kollarını tamamen indirin.
- Çatalları paletin yüksekliğine kaldırın.
- Çatalları, paletin altında dikkatli bir şekilde ileri hareket ettirin.
- Palet depolama alanından serbestçe kaldırılana kadar çatalları yükseltin.
- Paleti hareket ettirmek için forklifti yavaşça geri çekin.
- Çatalları yük zeminden birkaç santimetre yüksekte olacak şekilde tekrar indirin.

**Makineyi terk etmeden önce****⚠ DİKKAT**

Makineyi trafiğin olmadığı düz zeminlerde durdurun.

- Çatalları alt konuma indirin.
- Kontaklı kapatın.
- Araç uzun süre kapalı kalacaksa, acil durdurma kolunu çekin ve akü konektörünün bağlantısını kesin.

Yük taşıma

İki yığılı paletin taşınması

EXD18 forkliftler istiflenmiş iki yükün taşınmasını sağlar:

- ilk kaldırmanın yük kolları üzerinde bir yük
- çatal kolları üzerinde bir yük

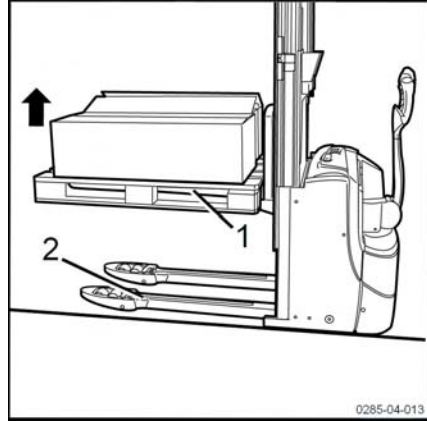
⚠ UYARI**Denge kaybı riski**

İki yükün toplam ağırlığı, makinenin maksimum kapasitesini aşmamalıdır (kapasite plakasına başvurun).

Daha ağır olan yük yük kolları üzerine yerleştirilmelidir.

İki yükün alınması

- Yük kollarını indirin.
- Üstteki paleti yüklemek için çataları uygun yüksekliğe kaldırın.
- Çataları, paletin altında dikkatli bir şekilde ileri hareket ettirin.
- Üstteki yükü kaldırmak için çataları (1) yükseltin.
- İlk yükü çekmek için forklifti düz bir çizgide yavaşça geri alın.
- İkinci yükü almak için yavaşça ilerleyin.



- Sonra, yükü zeminden kaldırmak için yük kollarını (2)yükseltin.
- Sürmeden önce, (Q1) yükünü (Q2) yüküne mümkün olan en yakın şekilde tekrar indirin.

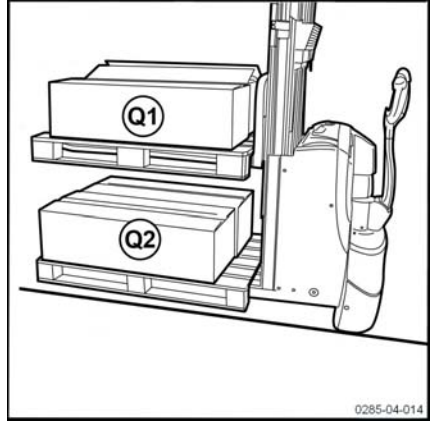
⚠ DİKKAT

Paletin üst kısmının ezilmemesi için (Q2) yükünün üstünde yeterli boşluk bulunduğundan emin olun.

- Paletleri depolama alanından çıkarmak için forklifti yavaşça geri alın.

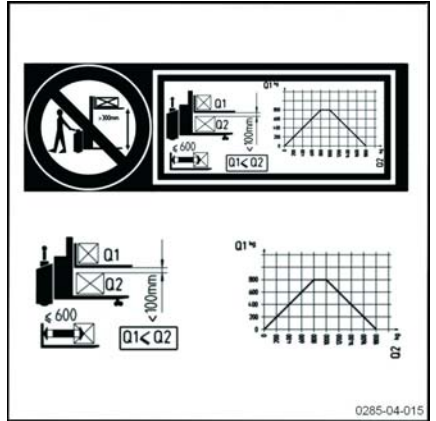
⚠ DİKKAT

(Q1) + (Q2) toplam yükü 1800 kg'yi aşmamalıdır **Q1'in Q2'nin altında** olması gerekmektedir (ayrıntılar için ikili istifçi etiketine bakın).



İki yükün taşınması

- Normal sürüş yönü ileriye doğrudur.
- Dar görüş alanı durumunda, yavaş ve dikkatli hareket edin ve kılavuzla çalışın.
- Zeminden 300 mm yukarıdaki yük çatalları üzerinde (Q2) yükü yoksa, çatallar üzerinde (Q1) yüküyle hareket etmeyin.
- **İki yükten ağır olanının (Q2) yük kollarının üzerine yerleştirilmesi şarttır.**
- Üstteki (Q1) yükünü her zaman (Q2) yüküne olabilecek en yakın mesafede tutun.



İki yükün indirilmesi

- Forklifti dikkatli bir şekilde istenen alana götürün.
- Çatalları, yükün yerleştirileceği seviyenin üstüne kaldırın.
- Yükleri yavaşça depolama alanına götürün.
- Öncelikle, alt paleti zemine ve sonra da üstteki paleti ilk seviyeye yerleştirin.
- Forklifti düz bir çizgide yavaşça çıkarın.
- Çatalları tekrar indirin.

Yük taşıma

İKAZ

İlk kaldırma veya indirme işlemi (yük kolları) çatal-
lara göre belirlenir.

Seçenek Autolift

⚠ UYARI

Otomatik kaldırma seçeneğini, ikili istifleme modunda kullanmayın.

i NOT

Kullanım öncesinde bu seçeneğin nasıl kullanılacağına ilişkin eğitim alınması gerekir.

⚠ İKAZ

Kaza riski

Çalışma alanında kimsenin olmadığından emin olun.

Autolift seçeneğinin açıklaması

Autolift seçeneği, çatalların otomatik olarak kaldırılmasını ve indirilmesini sağlar. Çatallar, palete eklenen veya paletten çıkarılan yüke bağlı olarak ideal yüksekliğe ayarlanır.

Forkliftte, çatallardaki yükün algılanmasına ve doğru yüksekliğin ayarlanmasına imkan sağlayan sensörler ((1)) bulunur.

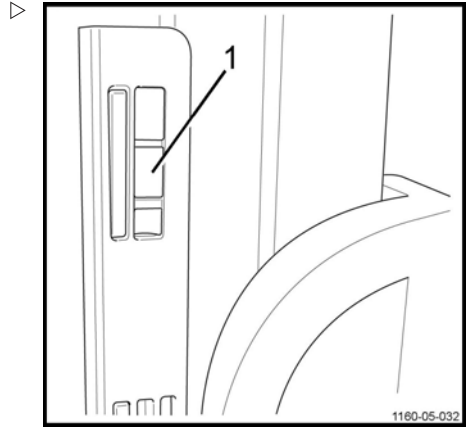
Otomatik kaldırma ve indirme, 300 mm ile 800 mm arasında gerçekleştirilir.

⚠ İKAZ

Ayakların ezilmesi tehlikesi

Güvenlik ayakkabılarının giyilmesi tavsiye edilir.

Ayaklarınızı çatalların altına koymayın.



Yük taşıma

Autolift seçeneğinin kullanılması

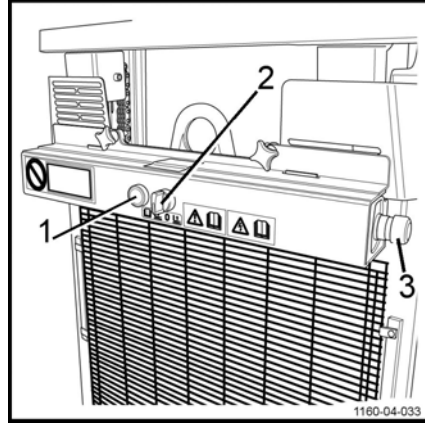
Autolift seçeneğini kontrol eden ünite şunlardan oluşur:

- Yeşil bir aydınlatma düğmesi (1)
- Kaldırma ((4)) ve indirme ((5)) konumunu seçmek için bir döner düğme ((2))
- Ünitenin sonunda yer alan iki acil durdurma anahtarı ((3))

⚠ İKAZ

Parmaklarınızın ezilme riski vardır

Autolift kullanımı sırasında hiç kimse çubuk veya sensör koruma plakası üzerine eğilmemelidir.



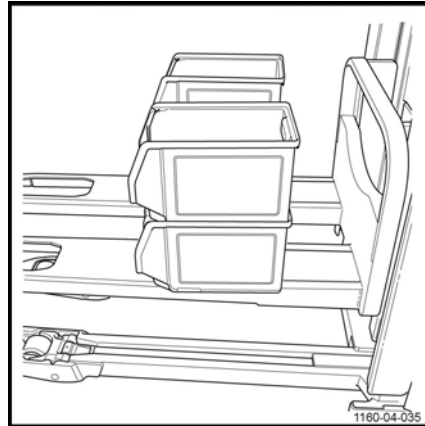
Malların yüklenmesi

⚠ UYARI

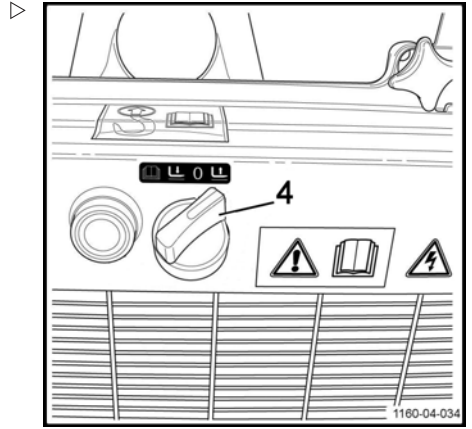
Tehlike durumunda, ünitenin her iki tarafından bulunan iki acil durdurma anahtarından ((3)) birine basın. Ayrıca forkliftin acil durdurma kolu da çekilebilir.

Mal yükleme sırasında sensörlerin yükü doğru tespit edebilmesi için yük, çatalların üzerinde ortalanmalıdır.

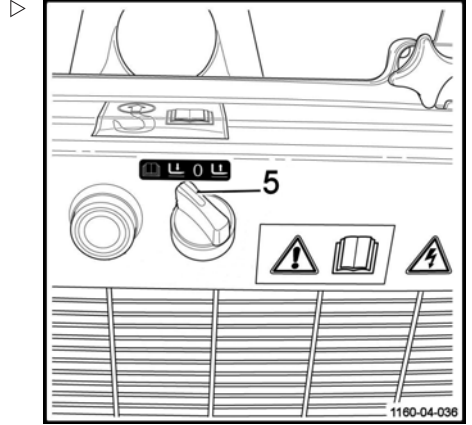
Çatalları yüklemek için şu işlemleri yapın:



- Autolift(2) döner düğmesini **Kaldırma**(4) konumuna getirin.
- Yeşil aydınlatma düğmesine ((1)) basın.
- Çatallar 800 mm'ye kaldırılır. Etkinleştirme öncesinde bir bip sesi duyulur. Çatallar hareket halindeyken yeşil aydınlatma düğmesi yanar.
- Çatalların hareketi durduğunda yeşil gösterge lambası kapanır.



- Autolift(2) döner düğmesini **İndirme**(5) konumuna getirin.
- Yükleme için tüm yüzeyi kullanın. Yükün uzunluğu maksimum 500 mm'yi geçmemelidir.
- Autolift fonksiyonu, çatalların yüksekliğini otomatik olarak ayarlar. Forklift operatörü, çatallar 300 mm'ye indirilene kadar yükleme yapabilir.



Malların indirilmesi

- Autolift(2) döner düğmesini **Kaldırma**(4) konumuna getirin.
- Yeşil aydınlatma düğmesine ((1)) basın.
- Etkinleştirme öncesinde bir bip sesi duyulur. Yeşil düğme yanar.
- Çatalların üzerindeki malları çıkarın. Çatalda kalan yükler, sensörlerin doğru çalışabilmesi için eşit olarak dağıtılmalıdır.
- Autolift fonksiyonu, çatalların yüksekliğini otomatik olarak ayarlar. Forklift operatörü, çatallar 800 mm'ye ulaşana kadar tekrar yük indirebilir.
- Çatallar hareket halindeyken yeşil aydınlatma düğmesi ((1)) yanar. Çatalların hareketi durduğunda kapanır.

Soğuk depo kullanımı (opsiyonel)

Soğuk depo kullanımı
(opsiyonel)**⚠ DİKKAT**

Standart forkliftin zorlu koşullarda kullanılması halinde, önemli hasar görme riski söz konusudur.

Soğuk depolarda sadece Soğuk depo seçeneği bulunan forkliftler kullanılabilir. Mutlaka, soğuk depolar için belirtilen yağ kullanılmalıdır.

Bu forkliftlerde Soğuk Depo etiketi bulunur.

Kullanım Alanı

Soğuk Depo seçeneğine sahip forkliftler iki farklı alanda kullanılabilir:

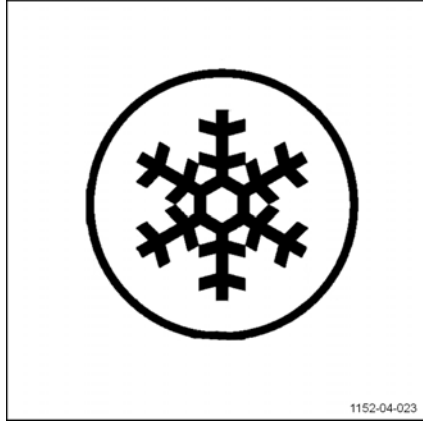
- **kullanım aralığı 1:** Forklift, -5°C sıcaklıkta ve kısa süreli olarak da -10°C sıcaklıkta çalışabilir. Soğuk deponun dışına park edilmesi gerekir.
- **kullanım aralığı 2 (Giriş/ Çıkış uygulamaları):** Forklift, soğuk hava deposunun içinde ve dışında sırayla kullanılmalıdır. -30°C ile $+45^{\circ}\text{C}$ arasındaki sıcaklıklara dayanıklıdır. Forkliftin hasar görmesini ve yoğuşma suyunun akmasını (aşağıdaki paragrafta açıklanmıştır) önlemek için uyulması gereken özel kurallar bulunmaktadır. Forklift, soğuk deponun dışına park edilmelidir.

Kullanım Önlemleri

Soğuk depo ile oda sıcaklığı bölgesi arasındaki sıcaklık farkı, yoğuşma suyu oluşmasına neden olabilir.

Bu su, forklift yeniden soğuk hava deposuna girince donabilir ve forkliftin hareketli parçalarını sıkıştırabilir.

Forklift, soğuk deponun dışında on dakikadan daha uzun süre kalırsa, yoğuşma suyu akmaya başlayabilir. Bu nedenle, yoğuşmanın ortadan kalkması için forkliftin 30 dakika süreyle soğuk deponun dışında bırakılması gerekir.



⚠ UYARI

Yoğuşma suyu soğuk depoda donarsa, sıkışan parçalar kesinlikle çalıştırılmamalıdır.

Bu, forkliftin kalıcı olarak hasar görmesine neden olabilir.

Park etme

Forklift, soğuk deponun dışına park edilmelidir.

Soğuk deponun içine park edilmesi halinde, elektrikli ve mekanik donanımlar (contalar, hortumlar, kauçuk ve sentetik parçalar) ciddi şekilde hasar görebilir.

⚠ DİKKAT

Boşalmış veya kullanılmayan aküleri soğuk depoda bırakmayın.

Kalıcı olarak hasar görebilirler.

Forkliftin durdurulması

Forkliftin durdurulması

▲ İKAZ

Forklifti eğimli bir yerde durdurmayın ya da mutlaka gerekliyse takozlarla iyice sabitlendiğinden emin olun.

Forklifti, yük kaldırılmış konumdayken terk etmeyin.

Forkliftin durdurulması

- Forklifti kontrollü olarak durdurun.
- Çatalları indirin.

- Kontakı kapatın, ardından anahtarı çıkarın veya dijital kod üzerindeki **#** düğmesine 2 saniye basın.
- Acil durdurma kolunu çekin.

Çalışmaya yeniden başlama

- Kontak anahtarını tekrar takın veya 5 basamaklı kodu elektronik anahtara girin (varsayılan kod: 12345).
- Acil durdurma koluna basın.

Akünün kullanımı

Akü tipi

Forkliftlere farklı tiplerde akü takılabilir. Akününün tip plakasında belirtilen bilgilere ve özelliklerine uyun.

⚠ İKAZ

Akünün ağırlığı ve boyutları forkliftin dengesini etkiler.

Yeni akü eski aküyle aynı ağırlıkta olmalıdır. Ekstra ağırlığı çıkarmayın veya konumunu değiştirmeyin.

⚠ DİKKAT

Aküyu değiştirirken kablolamaya hasar vermemek için dikkatli olun.

Yük alma

Bakım personeli

Akü özel eğitim görmüş personel tarafından değiştirilmelidir. Personel üreticinin akü, şarj cihazı ve forklift konusundaki talimatlarına uymalıdır.

Ayrıca akü bakım talimatlarına uymak da gereklidir.

Yangından korunma önlemleri



⚠ İKAZ

Akülerle çalışırken sigara içmeyin ya da ateş yakmayın. Forklift ve akü şarj cihazı çevresindeki minimum 2 m yarıçaplık bir alanda kıvılcım üreten yanıcı madde ya da alet bulunmamalıdır.

Alan iyi havalandırılmış olmalıdır. Çalışma alanının yakınında yangın söndürücüler bulundurulmalıdır.

Forkliftin güvenli bir biçimde park edilmesi

Akü üzerinde çalışırken, forklift güvenli bir şekilde park edilmelidir. Forklift ancak kapaklar

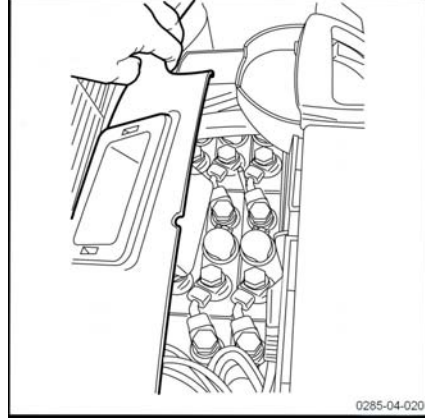
Akünün kullanımı

ve konektörler tekrar çalışma konumuna sokulduğunda yeniden başlatılabilir.

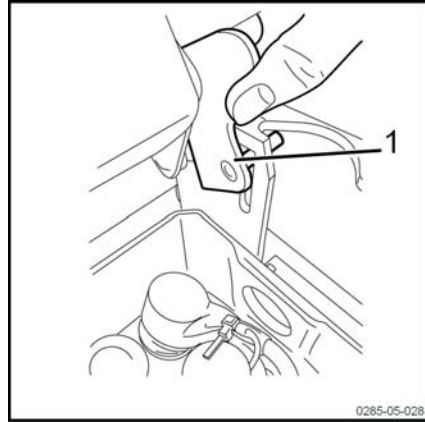
Akü kapağının açılması/ kapatılması

Açma

- Forklifti kontrollü olarak durdurun.
- Çatalları indirin.
- Kontak anahtarını kapatın ve anahtar üstünden alın.
- Acil durdurma kolunu çekin.



- Akü kapağını plastik kapağı çubuğa doğru kaldırarak açın.
- Desteği (1) kullanarak kapağı dikey bir konumda kilitleyin.



Kapatma

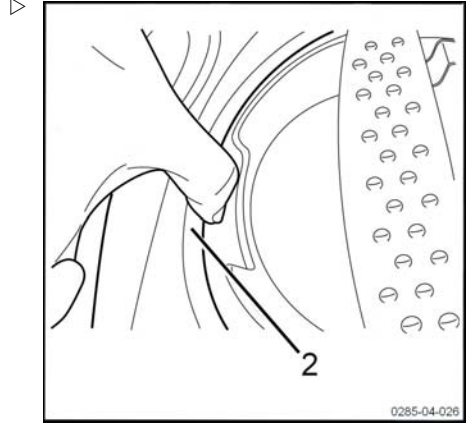
- Kapağın kilidini açmak için desteği (1) kaldırın.

- Desteği aşağı doğru yönlendirin. Kapak yavaşça kapanır.
- Hareketin sonunda parmaklarınızı sıkıştırmamak için dikkatli olun. Diğer elinizle kapak kolunu (2) tutun ve yavaşça aşağı indirin.
- Kapağı tekrar yatay konuma getirin.

⚠ DİKKAT

Sıkışma tehlikesinden kaçınmak için parmaklarınızı hareketli parçalardan uzak tutun.

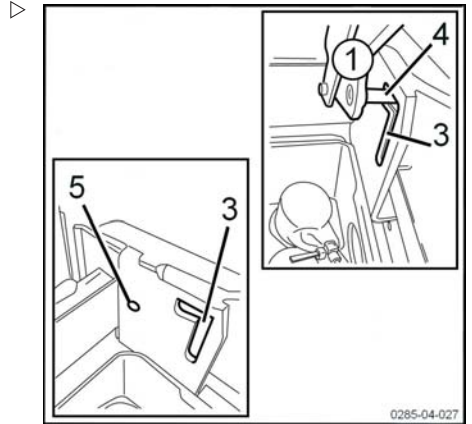
- Forklifti yeniden çalıştırın.



Akü kapağını geri takın.

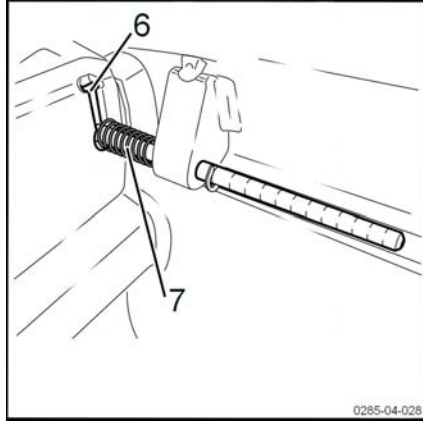
Akü kapağını forklifte yerleştirmek için aşağıdakileri gerçekleştirin:

- Desteğin (1) aksını (4) ilgili yuvaya (3) yerleştirin.



Akünün kullanımı

- Ardından, ikinci aksı aralığa (5) yerleştirin. ▶ Kapağın ilk yanına takılır.
- Çubuğu (7) açıklığa (6) yerleştirin. İkinci yanına takılır.
- Kapağı kapatın.



Akünün harici bir şarj cihazı kullanılarak şarj edilmesi

⚠ DİKKAT

Akü, belirli bir sınırı geçecek şekilde boşalması durumunda zarar görebilir.

- Aküyü derhal şarj edin.
- Forklifti güvenli bir şekilde park edin.
- Şarj etmeden önce, akü kablosunun ve şarj cihazı kablosunun durumunu kontrol edin. Gerekirse değiştirin.
- Kapağı açın ve açık bırakın.

- Akü konektör kolunu (1) forkliftin soketinden (2) çıkartın. ▷
- Akü konektörünü duvara monte konektöre bağlayın.

⚠ İKAZ

Akü konektörünü akü şarj cihazından yalnızca akü şarj cihazı ve forklift çalışmıyorken çıkarın.

i NOT

Akü ve akü şarj cihazı üreticisi tarafından verilen talimatları uygulayın (şarj eşitleme)

⚠ İKAZ

Zarar görme, kısa devre ve patlama tehlikesi.

Akünün üzerine hiçbir metal nesne veya alet koymayın.

Sigara içmeyin.

⚠ İKAZ

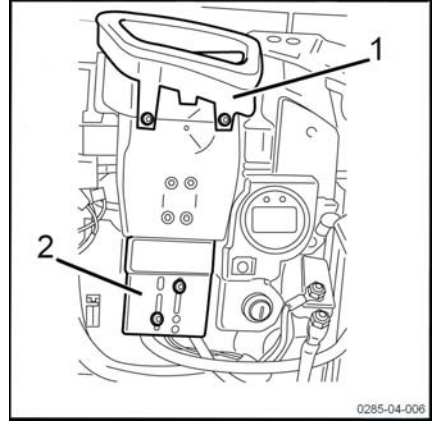
Elektrolit (seyreltilmiş sülfürik asit) zehirli ve son derece aşındırıcıdır.

Akü asidiyle çalışırken emniyet kurallarına uygun hareket edin.

⚠ İKAZ

Akü şarj işlemi sırasında patlayıcı gazlar ortaya çıkar.

- Çalışma alanının iyi havalandırılmasını sağlayın.
- Akü şarj edildiği sürece akü kapağının açık olmasını sağlayın.



0285-04-006

Akünün kullanımı

Yerleşik şarj cihazı

Montaj ve kullanım için önlemler

Dahili şarj cihazı, artık bir şarj odası kullanmak zorunda olmadığınız anlamına gelir. Bu şarj cihazı herhangi bir 2P+T 230 V 16 A soketine bağlanabilir. Ancak, bu şekilde şarj etmeden önce kullanıcı, şarj için seçilen yerin aşağıdaki güvenlik garantilerinin tümünü karşılamasını sağlamalıdır:

- Elektrik tesisatı, NF C 15 100 standardına uygun olmalıdır.
- Elektrik prizi, bağlantısı ve koruması doğru şekilde yapılmış 2 kutuplu + topraklı 16 A 230 V tipi olmalıdır.
- Şarj etmeden önce, bağlantıların ve kabloların durumunu kontrol edin (gerekirse, tekrar sıkın).
- Şarj işlemi, yoğunlaşma veya kirliliğin olmadığı bir alanda yapılmalıdır ve yeterli havalandırma mevcut olmalıdır.
- Şarj cihazı; yağ, gres yağı veya benzeri maddelere maruz bırakılmamalıdır.
- Şarj işlemi forklift durdurularak gerçekleştirilmelidir
- Ünitenin sıcaklığındaki artış ortam sıcaklığından maksimum 10°C fazla olmalıdır. Dışarı atılan hava maksimum 25°C olmalı-

dır. Şarj cihazını durdurduktan sonra üniteye dokunmadan önce 10 dakika bekleyin.

- Şarj cihazı mekanik havalandırma yoluyla soğutulduğundan, hava giriş ve çıkışlarını kapatmayın. Dışarı doğru yeterli hava dolaşımı olmalıdır.

Şarj cihazı aşağıdaki şekilde tasarlanmıştır:

- Endüstriyel forkliftlere takılmak. Şarj cihazı asla tek başına (forklift dışında) kullanılmamalıdır.
- Sürekli olarak aküye bağlı kalmak.
- Her konumda çalışmak.
- Makinenin kullanılabilirliğini sağlamak için forkliftin kullanılmadığı sürelerde ana şebekeye bağlı kalın.
- "Tekrar şarj etme fırsatı bulana kadar" zaman kazandırarak

⚠ DİKKAT

Şebeke kablosu hasarlıysa elektrik çarpması ve/veya yanma tehlikesi vardır.

Şarj işlemi sırasında şarj cihazının şebeke kablosunun gerilmesini engellemek için forklifti duvara monte edilmiş ana şebeke soketine çok yakın park edin.

Şarj cihazının elektriksel özellikleri

Şebeke gerilimi	190 V < U < 260 V
Şebeke frekansı	50 / 60 Hz +/-%1 (otomatik adaptasyon) Ani akım olmadan şebeke bağlantısı
Maksimum çıkış gücü	1040 W +/-%3
Maksimum çıkış akımı	35 A +/-%2
Nominal akü gerilimi	24 V
Yatak U gerilim toleransı	%1

Elektriksel güvenlik

- Akü kutuplarının ters dönmesine karşı koruma: Şarj cihazı bir çıkış rölesi ile korunur. Akü doğru yönde yeniden bağlandıktan sonra, şarj cihazı dışarıdan müdahaleye gerek kalmadan yeniden şarj etmeye başlar.
- Şebeke koruması: 250 V 10 A 5x20 zamanlanmış sigorta ile. Şebeke sigortası doğrudan elektronik karta takılır. Kullanıcının bu sigortayı değiştirmesine izin verilmez. Sigorta arızalıysa, şarj cihazı servis merkezine geri gönderilmelidir.

Diğer şarj özellikleri

Bakım amaçlı şarj

Şarj cihazı şebeke elektriğine bağlı kaldığında, bir önceki şarjın sona ermesinden 48 saat sonra kendi yükünün boşalmasını telafi etmek için şarj döngüsünü yeniden başlatır.

Kısmi şarj

Şarj cihazı, akünün boşalması durumuna otomatik olarak uyum sağlar ve bu sayede her tür kısmi şarj işleminin gerçekleştirilmesine olanak sağlar ("tekrar şarj etme fırsatı").

Kısmi şarj yapılırken aşırı şarj hesaplaması dikkate alınmalıdır. Bu karışım her zaman yeterlidir, akülerin zamanından önce yıpranmasına neden olan (genellikle aşırı uzun şarj süreleri nedeniyle) gereksiz su tüketimini ortadan kaldırır ve bakım ihtiyacını azaltır.

Şarj sırasında koruma

Şebeke mikro kesilme koruması

Şebeke gerilimi kesilirse, mevcut bütün şarj parametreleri, 13 dakika hafızada saklanır. Şebeke elektriği geri sağlandığında, şarj kesintiden önceki noktadan (I, U), hafızada tutulan enjekte edilmiş Ah miktarıyla devam eder.

Yerleşik şarj cihazının kullanılması

i NOT

Şarj cihazı, 400 Ah maksimum kapasiteye sahip ıslak kurşun ve jel aküler ile tam uyumludur.

⚠ DİKKAT

Şarj işlemi sırasında akü konektörü bağlantısını kesmeyin (yeşil gösterge lambası yanıp söner). Şarj işlemi sırasında forklift kullanılamaz.

Yerleşik şarj cihazı akünün tekrar şarj edilmesine yöneliktir.

– Forklifti kapatın.

Acil durdurma kolunu çekmeyin. Bu işlem devreleri keser ve akünün şarj edilmesini durdurur.

Elektrik kesintisi 13 dakikadan uzun sürerse (forklift kullanılmış olabilir), tam şarj döngüsü başlatılır.

Süre koruması

I1 + P + U fazlarının süresi 16 saatten fazlaysa, şarj cihazı otomatik olarak durur. Bu, akünün bir bileşeni kısa devre yaptığında gerçekleşebilir. Arızayı gidermek için şebekeyi sıfırlayın.

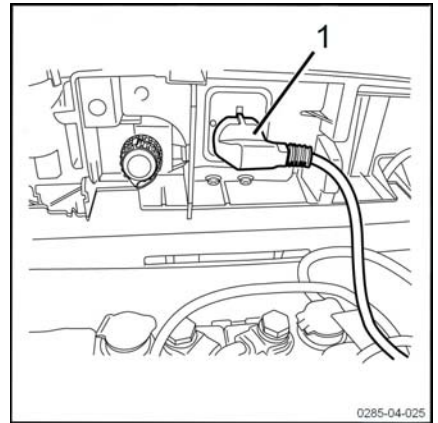
Sıcaklık koruması

Şarj cihazı havalandırmayla soğutulduğundan, hava giriş ve çıkışları hiçbir zaman kapatılmamalıdır.

Fan, cihaz şebeke elektriğine bağlandığında çalışır. Şarj işlemi tamamlandığında veya şebeke elektriği bağlantısı kesildiğinde durur.

Şarj cihazı ortam sıcaklığı kullanım sıcaklığı aralığını aştığında kendini korumak amacıyla daha düşük güç sağlar (bu durumda şarj süresi uzayacaktır).

Mikro kontrol cihazı sıcaklık ölçüm arızası tespit ederse, şarj cihazı durur.



0285-04-025

Akünün kullanımı

- Şarj cihazının fişini (1) bir elektrik prizine takın.

Faz	Yeşil LED	Kırmızı LED
Ana şebeke soketinin bağlantısı kesildi	Kapalı	Kapalı
Şarj aşamaları	Yanıp sönme	Kapalı
Dur-durma/Eşitleme/Bakım aşaması	Sürekli yanma	Kapalı
Çok uzun süre şarj etme	Kapalı	Sürekli yanma
Şarj cihazı kutuplarının ters dönmesi (akü forklift montajına normal olarak bağlı kalırsa, + kutup ve - kutup akü şarj cihazı kabloları tersine döner)	Sürekli yanma	Sürekli yanma
Akü kutuplarının ters dönmesi	Kapalı	Kapalı
Seçici boş konumda	Yanıp sönme	Yanıp sönme

⚠ DİKKAT

Tavsiye edilen dışında bir yerleşik şarj cihazının kullanılması kesinlikle yasaktır.

⚠ DİKKAT

Operatörün çok sık kullanması halinde şebeke kablosu hasar görebilir. Elektrik çarpması ve/veya yanık riski!

Periyodik zorunlu kontrollerin ve bakım işlemlerinin bir parçası olarak şebeke kablosu düzenli şekilde kontrol edilmelidir.

i NOT

Dahili şarj cihazı Soğuk Depo seçeneği ile uyumlu değildir.

Yerleşik şarj cihazının ayarlanması

Şarj eğrisi seçici

Eğri, şarj cihazının ön yüzüne yerleştirilmiş olan seçici kullanılarak seçilir.

Eğri seçici bir kapakla korunur.

Dört ince çizgi boş konumları gösterir. Yük akışı olmaz ve iki LED aynı anda yanıp sönerek bir eğri seçilmediğini gösterir.

⚠ DİKKAT

Akünün erken hasar görme tehlikesi vardır.

Şarj cihazı ayarının akü tipi ile uyumlu olduğundan emin olun.

Akünün değiştirilmesi durumunda ayarın akü tipi ile uyumlu olduğundan emin olun.

Dört kalın çizgi aşağıdaki dört şarj eğrisini gösterir:

- kapasitesi 210 Ah'den az ya da 210 Ah'ye eşit olan açık kurşun asitli akü
- kapasitesi 210 Ah'den fazla olan ya da 210 Ah'ye eşit olan açık kurşun asitli akü
- Kapasitesi 210 Ah'den az olan JEL akü
- Kapasitesi 210 Ah'den fazla olan JEL akü

⚠ DİKKAT

Şarj cihazı **nötr** konumda temin edilir.



Akünün kullanımı

Dikey erişimli akünün değiştirilmesi

Aküyü çıkarırken forklifte zarar vermemek için güvenli bir mesafede kalın.

⚠ UYARI**Ölüm tehlikesi**

Akünün düşme tehlikesi vardır. Yükseltilmiş yükün altında kimse durmamalıdır.

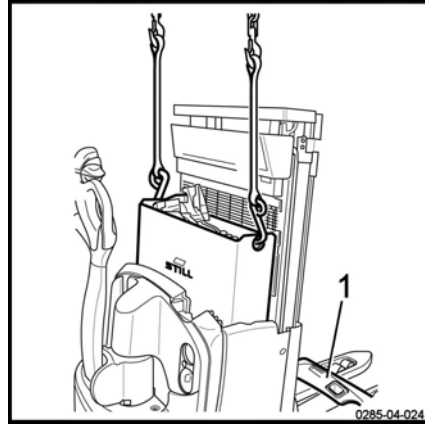
Vinç ile akünün değiştirilmesi

- Forklifti kontrollü olarak durdurun.
- Çatalları indirin.
- Kontak anahtarını kapatın ve anahtar üstünden alın.
- Acil durdurma kolunu çekin ve kaldırın.
- Akü kapağını açın.
- Akü konektörünü akü hücrelerinin üzerine yerleştirin.
- Akü kapağını (1) çıkarın.
- Askı kancalarını akü bölmesine tutturun. ▷

i NOT

Sabitleyici kanca kullanılması önerilir.

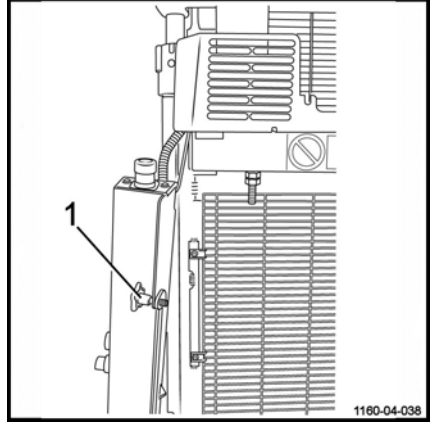
- Aküyü kaldırın. Çubuğun üst köprü parçasına takılmamasına dikkat edin.
- Aküyü değiştirin.
- Yeni aküyü şasinin içine dikkatle yerleştirin.
- Hareket sonuna kadar yönlendirin.
- Askı kayışlarını çıkarın.
- Akü kapağını tekrar takın.
- Akü konektörünü tekrar bağlayın.
- Akü kapağını kapatın.
- Forklifti yeniden çalıştırın.



Dikey erişimli akünün Otomatik kaldırma seçeneğiyle değiştirilmesi

Otomatik kaldırma seçeneği mevcutsa dikey erişimli akünün değiştirilmesi ek bir adım içerir.

- Forklifti durdurun.
- Çatalları indirin.
- Kontaklı kapatın ve anahtarı çıkarın.
- Acil durdurma kolunu çekin ve kaldırın.
- Otomatik kaldırma ünitesini serbest bırakmak için çentikli vidaları ((1)) sökün.

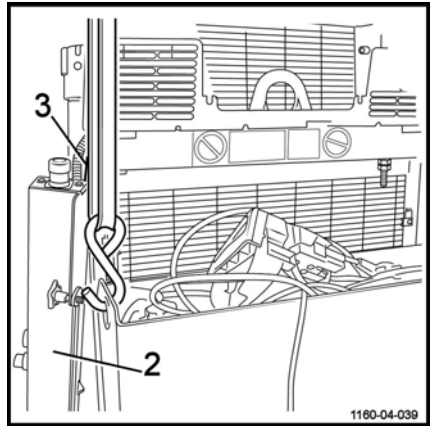


- Forkliftin yan tarafındaki Otomatik kaldırma ünitesini ((2)) sökün. Bir kablo ((3)) bu üniteyi tutar ve ünitenin düşmesini engeller. Otomatik kaldırma ünitesini dikkatlice ele alın. Tespit kamına basılmadığından emin olun.
- Akü kapağını açın.
- Akü konektörünü akü hücrelerinin üzerine yerleştirin.
- Askı kancalarını akü bölümüne tutturun.

i NOT

Sabitleyici kanca kullanılması önerilir.

- Aküyü kaldırın. Çubuğun üst köprü parçasına takılmamasına dikkat edin.
- Aküyü değiştirin.
- Yeni aküyü şasinin içine dikkatle yerleştirin.



Akünün kullanımı

- Hareket sonuna kadar yönlendirin.
- Askı kayışlarını çıkarın.
- Akü konektörünü tekrar bağlayın.
- Akü kapağını kapatın.
- Otomatik kaldırma ünitesini yeniden takın ve somunları ((1)) doğru bir şekilde sıkın. Yeniden montaj sırasında hortumu ve kabloyu sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Forklifti servise geri götürün.

⚠ DİKKAT

Akü, dikkatli şekilde kullanılması gereken ağır ve kırılğan bir parçadır. Eldiven giyilmesi tavsiye edilir.

Yandan erişimli akünün değiştirilmesi

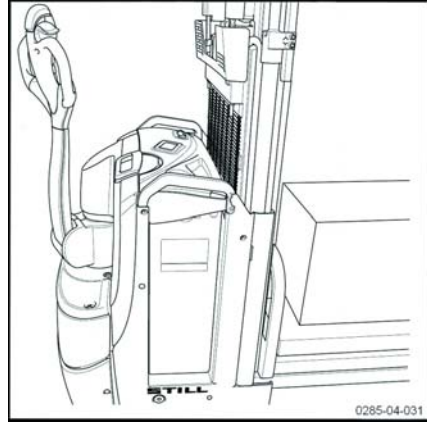
⚠ İKAZ

Sıkışma tehlikesi

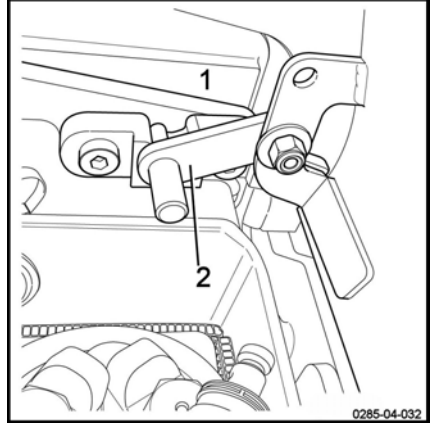
Aküyü değiştirirken güvenlik ayakkabılarınızı giyin ve eldiven takın.

Aküyü çıkarmak için akünün daha kolay taşınmasını sağlamak üzere sabit makara şasisi veya çıkarma makaralı forklift (makaralarla sabitlenmiş) kullanmanızı öneririz.

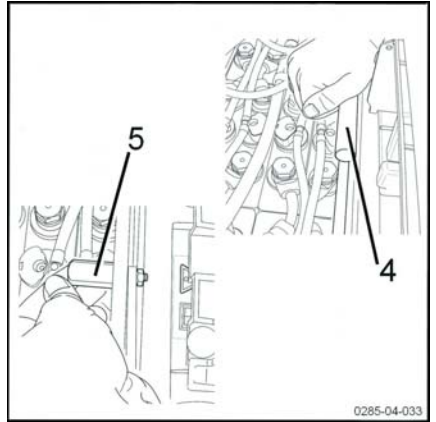
- Forklifti durdurun.
- Çatalları indirin.
- Kontağı kapatın ve anahtarını çıkarın.
- Acil durdurma kolunu çekin.



- Akü kapağını açın (1). Desteği (2) bu amaçla sağlanan açıklığa yerleştirin.
- Forklifti akü bölmesinin yanındaki çıkarma makaraları veya makara şasisi (3) zemin seviyesinde olacak şekilde dik konumda yerleştirin.

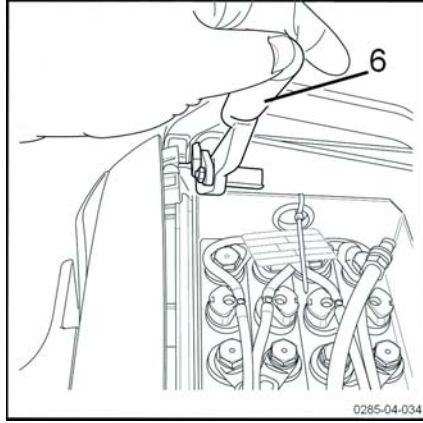


- Bir elle kola (4) basın ve diğer elle de kumanda kolunu (5) kaldırın.
- Kilitleme çubuğu (6) hafifçe yukarı kalkar.

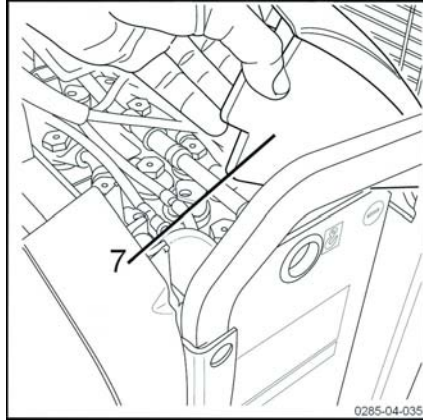


Akünün kullanımı

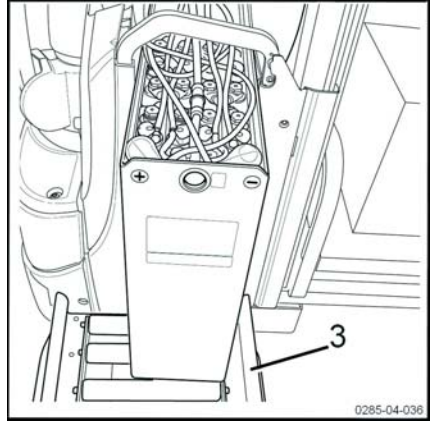
- Kilitleme çubuğunu (6) tamamen yukarı kaldırın.



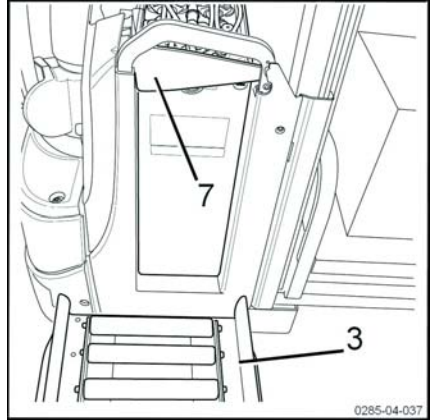
- Aküyü tutan parçayı (7) kaldırın. Fren pedalının akü kapağına sorunsuz bir şekilde konumlandırılması için pedal manyetikdir.



- Aküyü çıkarma makaraları veya makara şasisi bulunan forkliftin (3) üzerine çekin.
- Aküyü değiştirin.



- Aküyü bölmenin sonuna doğru itin.
- Fren pedalını (7) aşağı indirin.
- Kilitleme çubuğunu (6) tamamen indirin.
- Akü kapağını kapatın.
- Akü konektörünü tekrar bağlayın.
- Forklifti servise geri götürün.



İKAZ

Forklifti tekrar çalıştırmadan önce akünün doğru takıldığından ve düzgün şekilde kilitletiğinden emin olun.

Forkliftin acil bir durumda kullanılması

Forkliftin acil bir durumda kullanılması

Acil durum çubuğunun indirilmesi

Tahliye vidası, çubuğun bir sorun halinde manuel olarak indirilmesini sağlar.

⚠ DİKKAT

Bu işlem yalnızca istisnai durumlarda gerçekleştirilir.

Bu işlem aşağıdaki gibi gerçekleştirilir:

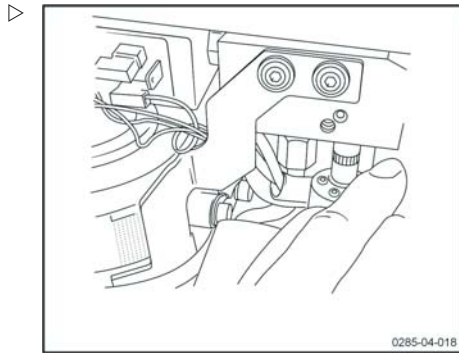
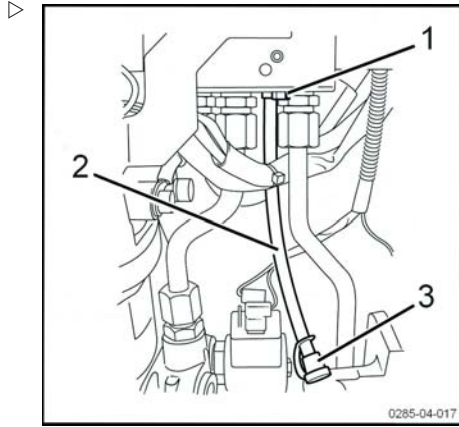
- Soketi (3) beyaz borudan çıkarın.
- Beyaz borunun (2) altına geniş bir kap yerleştirin.
- 7 mm anahtar kullanarak vidayı (1) gevşetin. Bu sayede yağ akar ve çubuk yavaşça iner.

⚠ UYARI

Ölüm tehlikesi!

Kaldırılmış yüklerin altında yürümeyin!

Çubuğu manuel olarak indirmeden önce tehlike bölgesinde kimsenin bulunmadığından emin olun.



Forklift çekme prosedürü

Elektrik fonksiyonları çalışmayan forkliftlerin çekilmesi olanaksızdır. Elektromanyetik fren kapalı konumda kalır.

Çekilecek forklift artık fren yapamıyorsa forklifti sadece sert bir bağlantıyla (çeki demiri) çekebilirsiniz. Çekme aracının forklifti çekmek ve frenlemek için yeterli güce sahip olduğundan emin olun.

⚠ DİKKAT

Forklifti yekeyi kullanarak çekmeyin.
Çekmeden önce forklifti boşaltın.

Aküsüz hareket

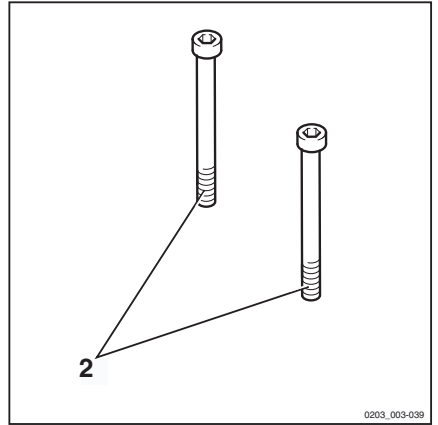
i NOT

Elektrik arızası veya akünün bitmesi durumunda, frenin kilidi manuel olarak açılabilir.

⚠ DİKKAT

Bu prosedür sadece yetkili personel tarafından uygulanmalıdır.

- Çatal kollarını boşaltın, akü bağlantısını kesin.
- Motor kapağını sökün
- İki adet M5 X 35 vida alın(2).



0203_003-039

Forkliftin acil bir durumda kullanılması

- Vidaları (2) frendeki deliklere (4) girebildikleri kadar bastırın(3). Fren devre dışı kalır.

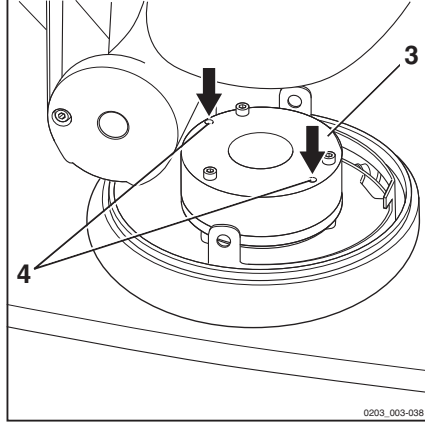
⚠ DİKKAT

Forklift yalnızca sürünme hızında dikkatlice çekilmelidir.

- Çekme işlemi sonrasında, forkliftin hareket etmesini engellemek için takozlarla sabitleyin.
- Frenin yeniden çalışması için, iki vidayı (2) sökün ve çıkarın.
- Kapakları yerine takın

⚠ İKAZ

Makineyi tekrar kullanmadan önce kapaklar mutlaka doğru şekilde takılmalıdır.



Forkliftin özel durumlarda kullanılması

Forkliftin askıya alınması

⚠ UYARI

Forklift düşme tehlikesi vardır

Sadece yeterli kaliteye sahip askı kayışları (2) veya vinç kullanın. Uygun bir cihaz seçmek için forkliftin ağırlığını (akü dahil) kontrol edin. Teknik verilere başvurun.

Lütfen aşağıdaki talimatlara uyun:

- Forklifti kontrollü olarak durdurun.
- Çataları indirin.
- Kontak anahtarını kapatın ve anahtarı üstünden alın.
- Acil durdurma kolunu çekin.
- Düşebilecek her türlü nesneyi kaldırın.
- Kaldırma cihazıyla (2) temas halinde olan tüm parçaları koruyun.
- Kaldırma cihazını (2) yalnızca askı kançasına (1) asın.
- Forklifti yavaş ve dikkatli bir şekilde kaldırın.

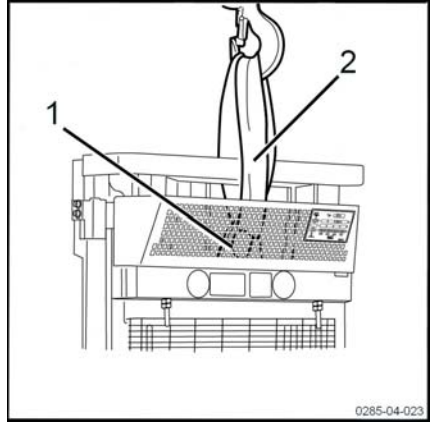
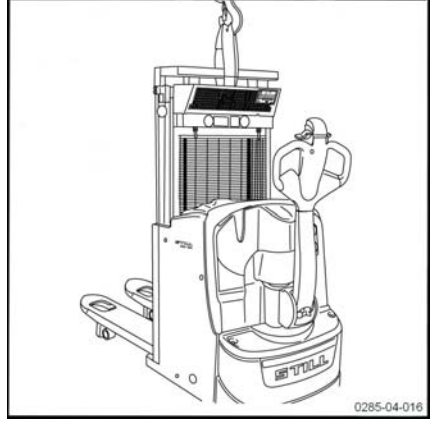
i NOT

Forklifti hiçbir zaman yekeden veya bu iş için tasarlanmamış başka noktalardan asmayın.

⚠ UYARI

Düşme tehlikesi!

Forklift askıya alınırken personel forkliftin altında ya da yanında durmamalıdır.



Forkliftin özel durumlarda kullanılması

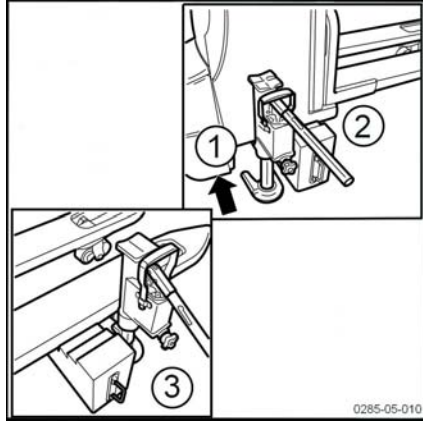
Forkliftin kaldırılması

⚠ UYARI**Sallanma tehlikesi vardır**

Kaldırma işlemi dikkatle gerçekleştirilmelidir.

Forkliftin bazı işler için kaldırılması gerekmektedir.

- Yük kollarını kaldırın.
- Kontaklı kapatın ve akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Yeterli kaldırma kapasitesi olan bir krikoyu kullanın.
- Forkliftin ön kısmını kaldırmak için şasinin (1) altına bir krikoyu yerleştirin. Güvenlik nedeniyle bir takoz yerleştirin.
- Kaldırma cihazı üzerinde çalışmak için, krikoyu akü çerçevesinin (2) altına yerleştirilmelidir.
- Yük tekerleklerinin servis bakımı için, krikoyu yük kollarının altına gösterildiği şekilde (3) yerleştirilmelidir.

**⚠ İKAZ**

Makineyi kaldırdıktan sonra hareketsiz hale getirin ve takozla sıkıştırın.

Forkliftin taşınması

⚠ DİKKAT

Her zaman kontağı kapatın ve akü bağlantısını kesin.

Forklifti hiçbir zaman yekeden veya bu iş için tasarlanmamış başka noktalardan bağlamayın ve asmayın.

⚠ DİKKAT

Yeterli kaldırma kapasitesine sahip bir vinç ve **METAL OLMAYAN**, dokuma askı kayışları kullanın. Forkliftin kapasite plakasında gösterilen yük ağırlığına bakın.

Kaldırma işlemleri yetkili personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

Forkliftler genellikle kara veya demiryolu üzerinden taşınır.

Forkliftin asansörle taşınması

Forklift, sadece bu amaç için tasarlanmış yeterli yük taşıma kapasitesine sahip ve operatöründen onay alınmış asansörlerle taşınmalıdır. Forkliftin asansörlerde sabitlenmesi gerekir; böylece hiçbir parça kaldırma kafesinin koruyucusuna temas etmez.

Yükleme köprülerinde sürüş

Yükleme köprüsüne girmeden önce, operatör köprünün düzgün ve emniyetli çalıştığından ve yeterli yük kapasitesine sahip olduğundan tatmin olmalıdır. Yükleme köprüsüne yavaş ve dikkatli giriniz. Operatör, rampaya giren forkliftin hareket etmemesi için yeterli

Taşıma ve depolama sırasında forklift hava koşullarına karşı uygun şekilde korunmalıdır.

Forklifti yüklemek veya indirmek için eğimli bir düzlem veya mobil rampa kullanın. Forklifti hizmet dışıysa veya akü çıkarılmışsa forklifti şu şekilde taşıyın:

- Kanca sembolünün olduğu tüm konumlara bir askı kayışı takın.

⚠ UYARI

Ölüm tehlikesi

Vincin çalışma yarıçapı içinde veya kaldırılmış forkliftin altında durmayın!

Asansörün duvarlarından her zaman en az 100 mm'lik güvenlik mesafesi olması sağlanmalıdır.

Forkliftle birlikte asansöre binecek olan kişi, forklift uygun şekilde sabitlendikten sonra asansöre binmeli ve asansörden ilk çıkmalıdır.

dengede ve rampanın aracın yükünü taşıyabilecek kapasitede olduğundan emin olmalıdır.

Kamyon sürücüsü ile operatör kamyonun ayrılışından önce iletişim kurmalıdır.

5

Bakım

Genel bakım bilgileri

Genel bakım bilgileri

Genel

Aşağıdaki talimatlar, forkliftinizin servis bakımı için gerekli tüm bilgileri içermektedir. Çeşitli bakım çalışmalarını bakım planına uygun bir şekilde gerçekleştirin. Bu, forkliftinizin güvenli ve çalışır durumda olmasını ve garantinin geçerliliğinin devam etmesini sağlayacaktır.

Servis planı

Bakım işlemleri zaman sayacına göre yapılmalıdır. Lütfen forkliftin bakım planına bakın.

Servis planı, işin kolaylaştırılması için tavsiye ile izlenir.

Forklift zorlu koşullar (aşırı sıcak veya aşırı soğuk, yüksek oranda toz) altında kullanılıyorsa, bakım aralıkları kısaltılmalıdır.

Yağlayıcıların ve diğer sarf malzemelerinin sınıfı ve miktarı

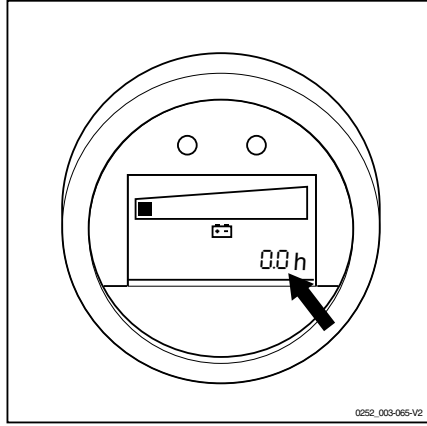
Bakım çalışması sırasında sadece bu kullanım talimatlarında belirtilen yağlayıcıların ve diğer sarf malzemelerinin kullanımına izin verilmektedir.

Forklift bakımı için gerekli yağlayıcılar ve diğer sarf malzemeleri, bakım özellikleri tablosunda listelenmektedir.

Farklı kalitede gres veya yağları asla karıştırmayın. Marka değiştirmeniz kesinlikle gerekliyse önceden iyice temizlediğinizden emin olun.

Herhangi bir filtreyi değiştirmeden veya hidrolik sistem üzerinde işlem yapmadan önce, yüzeyi ve parçanın etrafındaki alanı iyice temizleyin.

Yağın dökülmesi için kullanılan tüm konteynerler temiz olmalıdır.



Servis bakımı ve bakım personelinin eğitimi ve ehliyeti

Forklift bakımı yalnızca kalifiye ve yetkili personel tarafından yapılmalıdır.

İş yerinde kazaların önlenmesine yönelik yıllık muayene, bu konuda kalifiye bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir. Bu muayeneyi gerçekleştiren kişi, uzmanlık ve görüşünü ekonomik faktörlerden veya şirketin iç sorunlardan etki-

lenmeden sunmalıdır. Güvenlik, karar verirken tek önemli faktördür.

Muayeneyi gerçekleştirmekten sorumlu kişi, forkliftin durumunu ve koruyucu donanımların etkinliğini endüstriyel forkliftlerin kontrol edilmesine yönelik teknik düzenlemeler ve ilkelere uygun bir şekilde değerlendirebilmek için yeterli bilgi ve deneyime sahip olmalıdır.

Akü bakım personeli

Aküler yalnızca özel olarak eğitilmiş personel tarafından şarj edilmeli, bakımları yapılmalı ve değiştirilmelidir. Personel, üreticinin akü, akü

şarj cihazı ve forklift hakkındaki talimatlarına uymalıdır.

Akü bakım talimatlarına ve akü şarj cihazı kullanım talimatlarına uyulması önemlidir.

Özel eğitim gerektirmeyen bakım işlemleri

Hidrolik sıvısı seviyesinin kontrol edilmesi ya da akü elektrolit seviyesinin kontrol edilmesi gibi basit bakım işlemleri özel bir eğitim almamış kişiler tarafından yapılabilir.

Özel bir yetkinlik gerekli değildir.

Daha fazla bilgi için bu kılavuzun bakım bölümünü inceleyin.

Yedek parça ve sarf malzemesi siparişi

Yedek parçalar, yedek parça servis departmanımız tarafından sağlanır. Sipariş vermek için gerekli olan bilgileri yedek parça ve bağlantı kataloğunda bulabilirsiniz.

Yalnızca üretici tarafından önerilen yedek parçaları kullanın.

Onaylanmamış yedek parça, kalite sorunları ve yanlış seçimlere bağlı olarak kaza riskini artırır. Kaza durumunda tüm sorumluluk, uyumlu olmayan yedek parça kullanan kullanıcıya aittir.

Bakım için güvenlik talimatları

Bakım için güvenlik talimatları

Servis ve bakım önlemleri

Servis ve bakım çalışmaları sırasında kazaları engellemek için, gerekli tüm güvenlik önlemleri alınmalıdır. Örnek:

- Forkliftin beklenmedik bir şekilde hareket etme ya da çalışma tehlikesi olmadığından emin olun. Bu yüzden, akü konektörünü sökün.

Elektrikli ekipmanlarla çalışma

Forkliftin elektrik sistemi üzerindeki işlemler yalnızca güç kaynağı olmadığına gerçekleştirilmelidir.

Voltaj ile verilen parçalar üzerindeki çalıştırma kontrolleri, testler ve ayarlama işlemleri yalnızca aşağıdaki özelliklere sahip olan personel tarafından gerçekleştirilmelidir:

- ayrıntılı talimatlar almış olan
- bu işlemi gerçekleştirme yetkisi bulunan
- gerekli önlemleri almış olan.

Elektrikli parçalar üzerinde herhangi bir işlem gerçekleştirilmeden önce yüzükler, metal bilezikler vs. çıkarılmalıdır.

Herhangi bir kaynak işlemi gerçekleştirilmeden önce elektrik donanımını (çekiş kontrol cihazı gibi elektrikli parçaları içeren) çıkarın. Bu önlem elektrik donanımının hasar görmesini engeller.

Elektrik sistemi üzerindeki işlemler üreticinin onayını gerektirir.

Güvenlik cihazları

Herhangi bir tamir veya bakım çalışmasından sonra, şunlar yapılmalıdır:

- tüm güvenlik cihazlarının tekrar takılması
- bunların doğru çalışıp çalışmadığının kontrol edilmesi.

Önerilen yağlama yağları

⚠ UYARI

Toksik ürünler.

Yağlar ve diğer sarf malzemeleri, toksik ürünlerdir. Bunların son derece dikkatli bir şekilde taşınması ve kullanılması önerilir.

Hidrolik yağı

Standart kullanım için önerilen yağlar:

ISO 6743-4 uyarınca ISO-L-HM 46 veya DIN 51524-2 uyarınca ISO VG46-HLP.

Ağır hizmet tipi kullanım için önerilen yağlar:

ISO 6743-4 uyarınca ISO-L-HM 68 veya DIN 51524-2 uyarınca ISO VG68-HLP.

Soğuk depo versiyonu için önerilen yağlar:

ISO 6743-4 uyarınca ISO-L-HM 32 veya DIN 51524-2 uyarınca ISO VG32-HLP.



NOT

Emin değilseniz tavsiye için lütfen yerel bayinize başvurun. Bir yağ şirketi temsilcisinin size bu kullanım talimatlarında belirtilmemiş bir yağ ürünü önermesi halinde de yerel bayinize başvurmalısınız. Yalnızca yukarıda listelenen yağlar üretici tarafından onaylanmıştır. Önerilmeyen yağ karışımlarının veya hidrolik sıvıların kullanılması, düzeltilmesi maliyetli olabilecek hasarlara sebep olabilir.

Şanzıman dişlisi yağı

Önerilen yağ:

SAE 85W 90 API GL4

Zincirler için aerosol kutusu

Standart zincir spreyi.

Emin değilseniz tavsiye için lütfen yerel bayinize başvurun. Bir yağ şirketi temsilcisinin size bu kullanım talimatlarında belirtilmemiş bir yağ ürünü önermesi halinde de yerel bayinize başvurmalısınız.

Çok amaçlı gres yağı

Lityumlu gres yağı, aşınma önleyici katkı maddesiyle birlikte aşırı basınçta dayanıklı - Standart DIN 51825 - KPF 2K - 30, KPF 2K - 20, KPF 2N - 30.



ÇEVRE UYARISI

Kullanılmış yağ, çevre koruma önlemlerine uygun olarak bertaraf edilene kadar güvenli bir şekilde saklanmalıdır. Kullanılmış yağ, kimsenin erişemeyeceği bir yerde saklanmalıdır. Kullanılmış yağı kanalizasyona atmayın veya yağın toprağa sızmasına izin vermeyin.



ÇEVRE UYARISI

Ürünün çevreye yayılmasına izin vermeyin. Bu ürünün ambalajı, atık olarak değerlendirilir. Kirlenmiş ambalaj tamamen boşaltılmalıdır ve iyice temizlendikten sonra yeniden değerlendirilebilir.

Teknik muayene ve bakım özellikleri

Teknik muayene ve bakım özellikleri

Montaj	Sarf malzemeleri	Kapasiteler/Ayar değerleri
Hidrolik sistem	Hidrolik yağı	Toplam yağ miktarı: 2,5 litre
Şanzıman dişlisi	Şanzıman dişlisi yağı	0,9 litre maks
Çekiş ve pompa motoru		125 A güç devresi sigortası Miktar: 1
Kontrol kablosu demeti		7,5 A kontrol devresi sigortası Miktar: 1
Çekiş motoru	Bakım gerektirmez	1,2 kW (AC)
Pompa motoru	Bakım gerektirmez	1,2 kW
Akü	Damıtılmış su	Gerektiğinde
Bağlantılar	Lityum sabun gresi	Gerektiğinde

Teknik bölmeye erişim

- Bu işlemleri kolaylaştırmak için, forkliftin yük kollarını tamamen kaldırın.

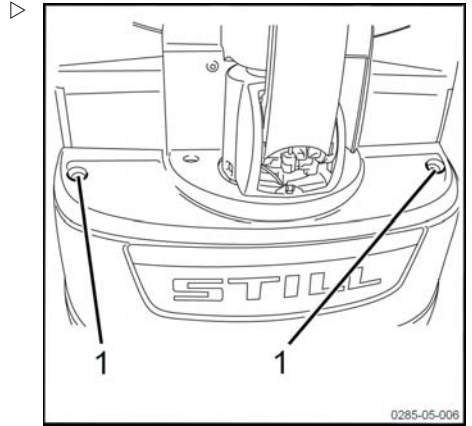
⚠ DİKKAT

Forkliftten herhangi bir şey çıkarmadan önce:

- Kontaklı kapatın.
- Acil durdurma kolunu çekin.

Alt kapağın açılması

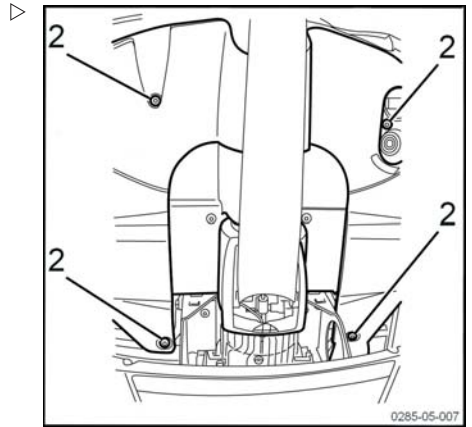
- Kapağı yerine sabitleyen 2 vidayı (1) sökün
- Kapağı her iki ucundan sökün
- Alt kapağı kaldırıp geri çekin.



Ön kapağın çıkarılması

Alt kapak çıkarıldıktan sonra:

- Ön kapağı yerine sabitleyen 4 vidayı (2) sökün.

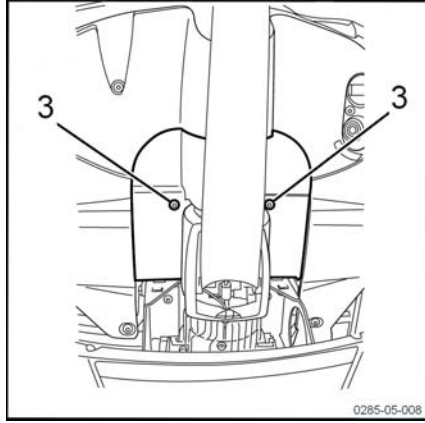


Teknik bölmeye erişim

Ara kapağın açılması

Alt kapağın, sonra da ön kapağın sökülmesinden sonra:

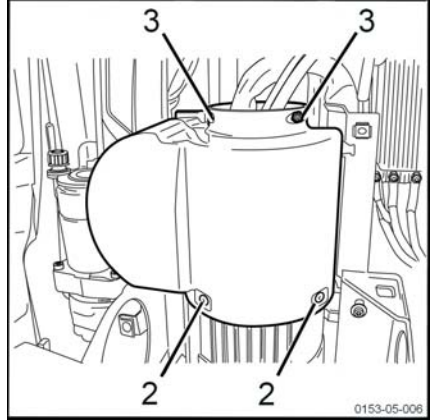
- Ara kapağı yerine sabitleyen 2 vidayı (3) sökün.



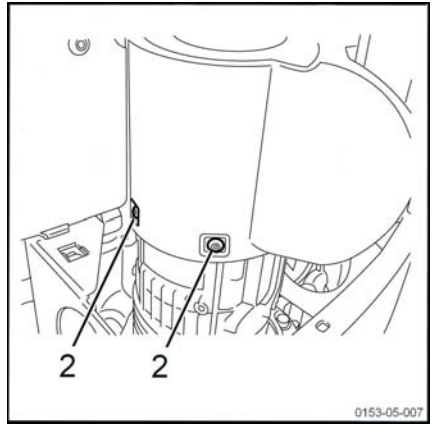
Düşürücü ve frene erişim

Şanzıman dişlisi ve frene erişmek için, yekenin arkasındaki kapak sökülmelidir.

- Yekeyi, sağ veya sol durdurma noktasına çevirin.
- 2 vidayı (3) bırakın.



- İki yarım kapağın her iki yanında bulunan 2 vidayı (2) sökün.
- İki yarım kapağı çıkarın.



Gerektiğinde yapılan bakım planı

Gerektiğinde yapılan bakım planı

Aşağıdaki prosedürler, uygulama, çevresel koşullar ve sürüş tarzına bağlı olarak gerektiği gibi gerçekleştirilmelidir
Hazırlık
Forkliftin temizlenmesi
Şasi ve donanım
Frenin çalışma durumunun kontrol edilmesi
Makara şasisinin durumunun kontrol edilmesi
Tekerlekler
Tekerleklerin aşınmaya karşı kontrol edilmesi
Elektrikli donanım
Kabloların, bağlantıların ve akü konektörlerinin durumunun kontrol edilmesi
Akü asit seviyesini ve elektrolit seviyesini kontrol edin
Sigortaların kontrol edilmesi
Şanzıman
Şanzıman dişlisinin düzenli olarak kontrol edilmesi
Kaldırma çubuğu
Yük kaldırma sisteminin kontrol edilmesi

1000 saatlik/yıllık bakım planı

Aşağıdaki işlemlerin; uygulama, çevresel koşullar ve sürüş tarzına bağlı olarak 1000, 2000, 4000, 7000 ve 8000 saatte bir gerçekleştirilmesi gerekir
Hazırlık
Forkliftin temizlenmesi
Arıza tespit aracını kullanarak hata kodlarını kontrol edin
Şasi ve donanım
Çataların durumunun kontrol edilmesi
Fren sisteminin doğru bir şekilde çalışıp çalışmadığının kontrol edilmesi
Pompa ünitesinin durumunun kontrol edilmesi
Tekerlekler
Stabilizörlerin durumunun kontrol edilmesi

Elektrikli donanım
Forkliftin ve akü kablolarının durumunu ve doğru konumlandırılıp konumlandırılmadığını kontrol edin
Yerleşik şarj cihazının durumunun kontrol edilmesi
Kabloların ve sigortaların güvenli olup olmadığının kontrol edilmesi
Akü asit seviyesini ve elektrolit seviyesini kontrol edin
Hidrolik
Hidrolik sisteminin yağ seviyesinin ve sızdırmazlığının kontrol edilmesi
Hidrolik sistemde sızıntı olup olmadığının kontrol edilmesi
Kaldırma silindirlere ve borularının sızıntılara karşı kontrol edilmesi
Kaldırma çubuğu
Zincirlerin durumunun ve aşınmasının kontrol edilmesi ve yağlanması
Çubuk zincirinin uzunluğunun ayarlanması
Koruyucu ızgaranın kontrol edilmesi

3000 saatte bir bakım planı

Uygulamaya, çevresel koşullara ve sürüş tarzına bağlı olarak aşağıdaki işlemler, her 3000, 6000 ve 9000 saatte bir gerçekleştirilmelidir
Bilgiler
Tüm 1000 saatlik bakım işlemlerini gerçekleştirin
Şanzıman
Şanzıman dışlısının bakımını yapma
Hidrolik
Hidrolik sistemi boşaltma
Kaldırma çubuğu
Kaldırma çubuğunun bakımını yapma

Şasi, karoser ve bağlantılar

Şasi, karoser ve bağlantılar

Forkliftin temizlenmesi

Temizlik talimatları

- Forklifti park edin.
- Acil durdurma kolunu çekin.

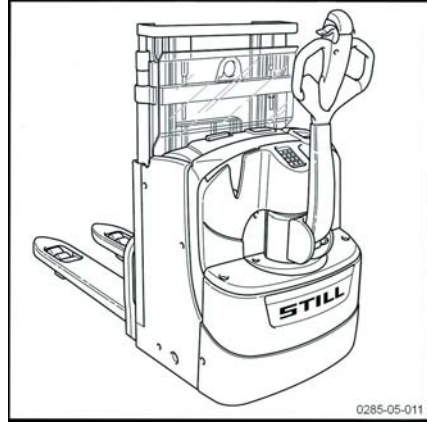
⚠ DİKKAT

Temizleme prosedürleri sırasında akü bağlantıları daima kesilmelidir.

Forkliftin dışının yıkanması

⚠ İKAZ

- Forklifti temizlemek için yanıcı sıvılar kullanmayın.
- Kıvılcıkların oluşmasını önlemek için yukarıdaki güvenlik kurallarına uyulmalıdır. Kıvılcıklar kısa devreye yol açabilir.
- Forklift temizlenirken, neme karşı hassas olan bütün bileşenler (özellikle elektrikli bileşenler) korunmalıdır.
- Temizleme ürünü kullanırken üreticinin talimatlarını uygulayın.
- Forklifti suyla karıştırılmış bir temizlik ürünü, sünger ve bezle temizleyin.
- Özellikle yağ doldurma deliklerini, etraflarındaki alanı ve yağlama memelerini temizleyin (yağlamadan önce).



0285-05-011

i NOT

Daha sık temizlenen bir forklift daha düzenli yağlanmalıdır.

Elektrikli donanımların temizlenmesi

⚠ İKAZ

Elektrikli ekipmanları (özellikle motorları) doğrudan püskürtmeye maruz bırakmayın.

i NOT

- Sadece kuru temizlik ürünleri kullanın.
- Koruyucu kapakları çıkarmayın.

- Elektrikli donanımı metal olmayan bir fırçayla temizleyin ve hafif basınçlı havayla kurutun.

Yıkamadan sonra

- Forklifti dikkatle kurutun (örn. basınçlı hava ile).
- Forklifti talimatlara uygun şekilde çalıştırın.

NOT

Önlemlerin alınmasına rağmen motorda nem izleri kalırsa basınçlı hava kullanarak kurutun. Nem izleri kaldırıldıktan sonra, forklift yeniden çalıştırılabilir. Korozyonun meydana gelmesini önlemek için ileri hareket ettirmeyin.

Akü bakımı ile ilgili genel bilgiler

UYARI

Yaralanma tehlikesi

Elektrik tesisatı üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce forkliftin güç kaynağını kapatın. Akü konektörünün bağlantısını kesin.

Akü bakımı sırasında alınması gereken önlemler

Akü hücreleri üzerindeki soketler her zaman kuru ve temiz olmalıdır.

Dökülen akü asidini derhal temizleyin.

Akü terminalleri ve fişleri temiz, terminaller hafifçe gresle kaplanmış ve güvenli bir biçimde sıkılmış olmalıdır.

Akünün şarj edilmesi

Akü şarj edilirken akü hücreleri yüzeyi, yeterli havalandırmanın sağlanması amacıyla temiz olmalıdır.

Akünün üzerine metal nesnelere koymayın.

Şarj sırasında akü kapağı açık olmalıdır. Bkz. **Akünün harici bir şarj cihazı kullanılarak şarj edilmesi** başlıklı bölüm.

Akü tipi

Kurşunlu ya da jel aküler kullanılır. Uyumlu bir şarj cihazının seçilmesi önerilir.

Şarj etmeden önce, şarj cihazının akü tipine uygun olduğundan emin olun.

DİKKAT

Jel aküler için özel şarj, bakım ve kullanım talimatları bulunmaktadır. Uyumlu olmayan bir şarj cihazı akünün arızalanmasına neden olabilir.

Üreticinin tavsiyelerine uyun.

NOT

- *Aküyu kontrol etmek için kullanılandeşarj göstergeleri de akü için uygun tipte olmalıdır.*
- *İlgili Satış Sonrası Servis Merkezi ile iletişim kurun.*

Akünün şarj edilmesi

- Forklifti yağuşmanın ve kirlenmenin olmadığı ve yeterli havalandırmaya sahip bir alana park edin.
- Forklifti durdurun.

Şasi, karoser ve bağlantılar

- Acil durdurma kolunu çekin.
- Akü kapağını açın.
- Akü soketinin bağlantısını kesmeyin.

⚠ DİKKAT

Şarj cihazını su, yağmur, yağ, gres ya da herhangi bir benzer maddeye maruz bırakmayın.

Şarj cihazı çalışma sırasında ısınır.

Çataların durumunu kontrol edin

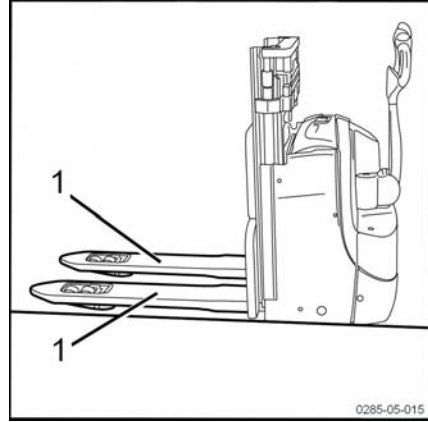
- Çatal kollarında (1) deformasyon, yarık, ciddi aşınma veya çatlak işareti olup olmadığını kontrol edin.

⚠ DİKKAT

Çatal taşıyıcının hasarlı olması durumunda Satış Sonrası Servis Merkezi tarafından değiştirilmesi gerekir.

⚠ DİKKAT

Havalandırmaı engellemeyin. Şarj cihazına dokunmadan önce şarj işlemi tamamlandıktan sonra yaklaşık 10 dakika cihazın soğumasını bekleyin. Şarj cihazını forklift dışında kullanmayın.



Direksiyon ve tekerlekler

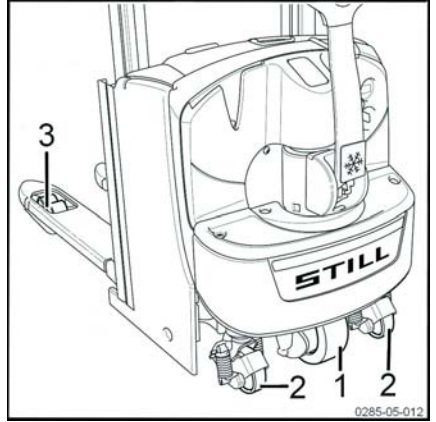
Tekerleklerin ve makaraların servis bakımı

Tahrik tekerleğindeki (1) lastik dışında, stabilizör tekerleklerde (2) ve makaralarda (3) hiçbir bozulma izi olmamalıdır.

- Hasarlı veya aşınmış tekerlekleri yenileriyle değiştirin.
- Hasarlı veya aşınmış makaraları yenileriyle değiştirin.

i NOT

Tekerleklerin ve makaraların değişimiyle ilgili olarak Satış Sonrası Servis Merkezi ile iletişim kurun.



Direksiyon ve tekerlekler

Stabilizör bakımı

EXD18 forkliftler iki damper stabilizörle (1) donatılmıştır. Bunlar forkliftin dinamik dengesini sağlar.

Stabilizörler hiçbir spesifik bakım ya da ayarlama çalışması gerektirmez. Tekerleklerin aşınması (tahrik tekerleği ve stabilizör tekerleği) otomatik olarak giderilir.

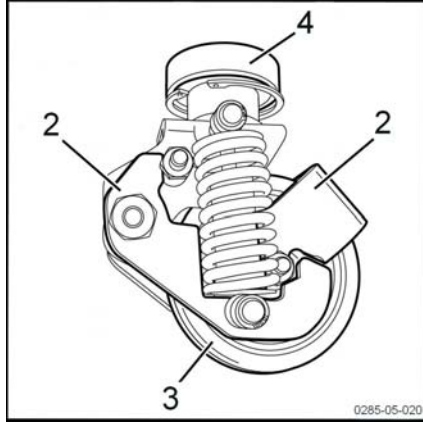
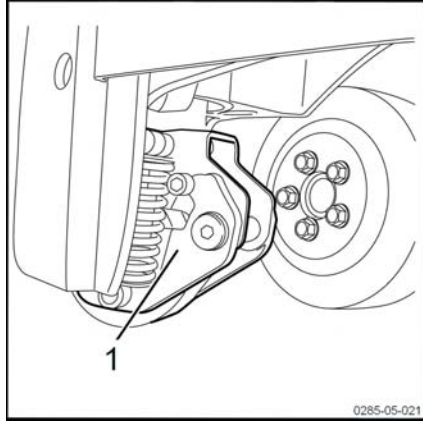
Ancak, stabilizörlerin durumu kontrol edilmelidir:

- üst yapıda (2) belirgin bir hasar yok.
- damper silindir pimleri bükülmemelidir.
- damper silindir üzerinde yağ sızıntısı olmamalıdır. Bu silindir spiral yayın içinde olmalıdır.
- makaralarda (3) hasar yok. Tekerlekler serbestçe dönmelidir.
- üst yatak (4) seviyesinde kilitleme yok.
- tekerlek somunlarının doğru bir şekilde sıkıldığından emin olun.

⚠ İKAZ

Dinamik dengeyi kaybetme tehlikesi vardır

Cihazın dinamik davranışı, özellikle de virajların alınması sırasında izlenmelidir. Forkliftin davranışı, sağa ya da sola doğru köşe dönüşü yaparken aynı olmalıdır. Davranış farklılığı olması durumunda lütfen Satış Sonrası Servis Merkeziyle temas kurun. Gerekli bulunması durumunda bu iki stabilizörü yalnızca bir teknisyen değiştirebilir.



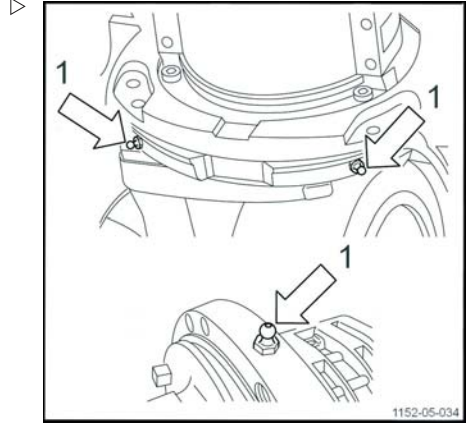
Düzenli şanzıman dişlisi bakımı

Şanzıman dişlisinin hizmet ömrünü artırmak için döner tablasına 2 gres memesi (1) eklenmiştir.

Bu şekilde şanzıman dişlisinin düzenli olarak yağlanması mümkün hale getirilmiştir.

i NOT

Üretici tarafından önerilen yağlayıcıları kullanın.



Elektrikli donanım

Elektrikli donanım

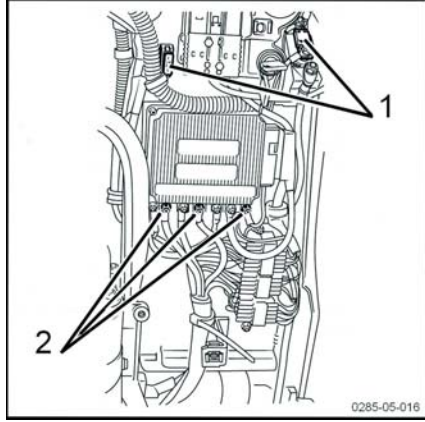
Elektrik sisteminin servis bakımı

Kablo ve sigorta bağlantı elemanlarının kontrol edilmesi

⚠ İKAZ

Aşağıdaki kontrolleri yerine getirmeden önce forklifti durdurun ve aküyü sökün.

- Ön kapağı çıkarın.
- Sigortaların (1) durumunu kontrol edin.
- Kablo terminallerinin (2) doğru bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin .
- Tüm kablo montaj vidalarını yeniden sıkın.



Sigortalar

⚠ DİKKAT

Elektrik tehlikesi

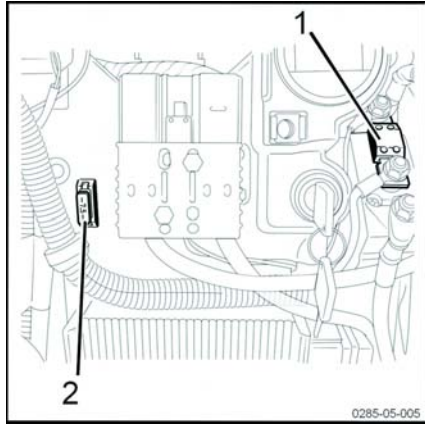
Elektrik tesisatı üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce güç kaynağını kapatın. Bu amaçla akü konektörünün bağlantısını kesin.

- Sigortalara ulaşabilmek için ön kapağı çıkarın.
- Aşağıdaki iki sigortanın doğru biçimde sabitlenip sabitlenmediğini kontrol edin:

125 A sigorta (1) çekiş ve kaldırma güç devresini korur.

7,5 A sigorta (2), kontrol devrelerini korur.

Bu işlem tercihen Satış Sonrası Hizmet Merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.



Akü asit seviyesinin ve elektrolit yoğunluğunun kontrol edilmesi

⚠ İKAZ

Elektrolit (seyreltilmiş sülfürik asit) zehirli ve yakıcıdır!

- Akü üzerinde çalışırken, her zaman uygun koruyucu ekipman kullanın (endüstriyel gözlük, koruyucu eldiven).
 - Akü asidiyle çalışırken asla saat ya da takı takmayın.
 - Asidin elbiselerinize ya da cildinize bulaşmasına ya da gözlerinizle temas etmesine izin vermeyin. Temas etmesi durumunda derhal bol miktarda temiz suyla yıkayın.
 - Dökülen akü asidini derhal bol suyla yıkayın.
 - Yaralanmanız durumunda derhal tıbbi yardım alın.
 - Her zaman akü üreticisi tarafından sağlanan güvenlik bilgilerine uyun.
 - Yürürlükteki düzenlemelere uyun.
-
- Akü üreticisinin tavsiyelerine uygun olarak akü asit seviyesini ve elektrolit yoğunluğunu kontrol edin.
 - Akünün hücre kapakları kuru ve temiz tutulmalıdır.
 - Akü asidi dökülen yerler derhal nötralize edilmelidir.



⚠ ÇEVRE UYARISI

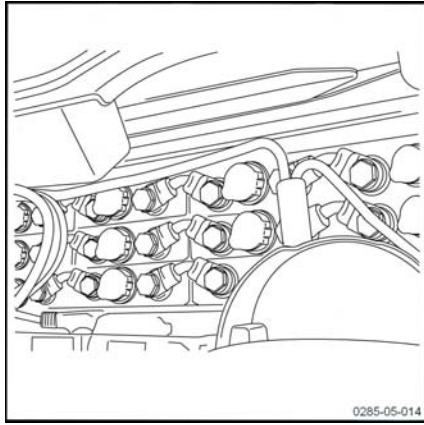
Kullanılmış akü asidini düzenlemelere uygun şekilde atın.



Elektrikli donanım

Kabloların, terminallerin ve akü konektörünün durumunun kontrolü

- Kablo yalıtımının hasarsız ve bağlantılarda aşırı ısınma işaretleri olup olmadığını kontrol edin.
- "+" ve "-" çıkış terminallerinin sülfatlanmamış olup olmadığını kontrol edin (beyaz tuz bulunması).
- Akü konektörü kontaklarının durumunu ve anahtarlama piminin bulunup bulunmadığını kontrol edin.
- Forklift yerleşik bir şarj cihazla donatılmışsa ana şebeke soketinin dingillerinin durumunu kontrol edin. Oksidasyon olmamalı ve kablolar hasarsız olmalıdır.

**⚠ DİKKAT**

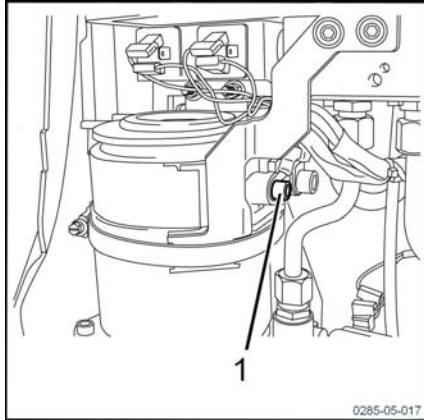
Yukarıda değinilen noktalar çok ciddi kazalara yol açabilir. Bir kaza halinde servis mühendislerimizle en kısa sürede iletişim kurun.

Pompa motoru servisi**Elektrik bağlantılarının kontrolü**

- Pompa motoru kablolarının (1) bağlantısını, durumunu ve yalıtımını kontrol edin.
- Oksitlenme izlerini temizleyin.
- Arızalı kabloları değiştirin.

**i NOT**

Oksitlenmiş bağlantılar ve hasarlı kablolar, arızaya yol açabilecek voltaj düşmelerine neden olabilir.

**Yerleşik şarj cihazının servis bakımını yapın**

Dahili şarj cihazı kontrol edilmelidir. Şu işlemleri gerçekleştirin:

- Kabloyu 220 V değerindeki ana şebekeye bağlayın.
- Ekrandaki yeşil gösterge lambasının yanıp söndüğünü ve kırmızı lambanın yanmadığını kontrol edin (şarj ediliyor).
- Kablo 220 V güç kaynağına bağlı olduğu sürece forkliftin hareketsiz olup olmadığını kontrol edin (çekiş ve kaldırmaya izin verilmez).
- Ana şebeke kablo bağlantısını kesin.

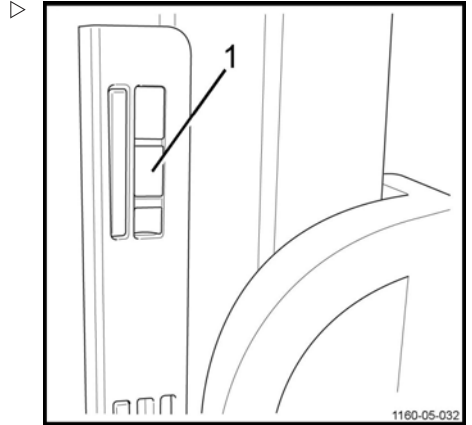
i NOT

Arıza durumunda, şarj cihazında çalışma yapmayın. Satış Sonrası Servis Merkezi ile iletişim kurun.

Autolift seçeneği için sensörlerin temizlenmesi

Autolift seçeneğinin düzgün çalışmasını sağlamak için sensörler düzenli olarak temizlenmelidir.

- Sensörleri ((1)) yumuşak bir bezle tamamen silin.



Hidrolik sistemler

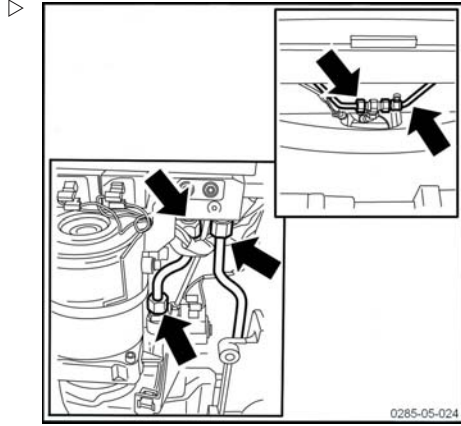
Hidrolik sistemler

Hidrolik sistemde sızıntı olup olmadığını kontrol edilmesi

- Hidrolik sistemi kontrol edin: pompa ünitesi ile silindireler arasındaki borular, hortumlar ve bağlantılar.
- Gerekirse bağlantıları sıkın.
- Silindirelerde sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- Hortumların doğru bağlandığını ve sürtünmeye bağlı hiçbir aşınma emaresi göstermediğini kontrol edin.
- Forkliftin altında yağ sızıntısına dair hiçbir belirti olmadığını kontrol edin.

⚠ DİKKAT

Sızıntı durumunda Satış Sonrası Servis Merkezi ile iletişim kurun.



Hidrolik sisteminin yağ seviyesinin ve sızdırmazlığının kontrol edilmesi

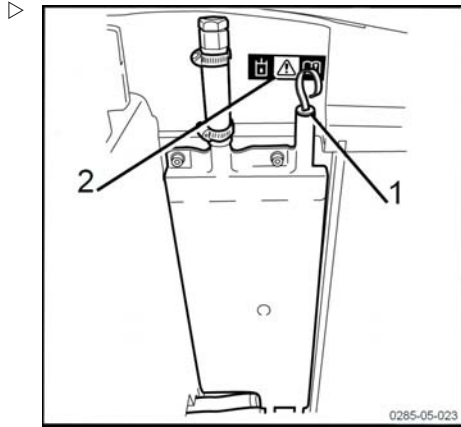
Hidrolik sisteminde şunlar bulunmaktadır:

- pompa ünitesinin altında bir ana depo
- akü bölmesinde bir ek depo

Yağ damlası etiketi (2) kılavuzdaki talimatlara uyulmasının önemli olduğunu gösterir.

Yağ seviyesi, ek depoda kontrol edilir. Şu işlemleri gerçekleştirin:

- Akü kapağını açın.

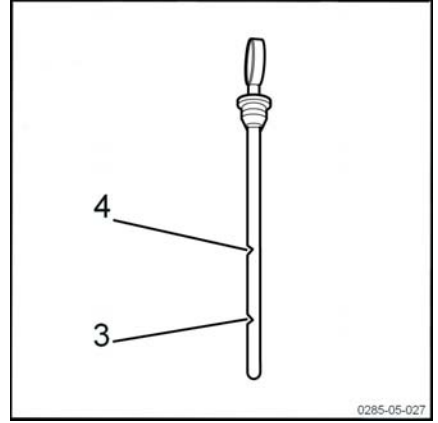


- Depo göstergesini (1) çıkarın.
- Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin. Hidrolik yağının minimum işareti (3) ile maksimum işareti (4) arasında belirtilen bölümde olması gerekir.
- Gerekirse üreticinin önerdiği yağla doldurun

i NOT

Tüm hidrolik sistemdeki yağ miktarı 2,5 litredir.

- Akü kapağını kapatın

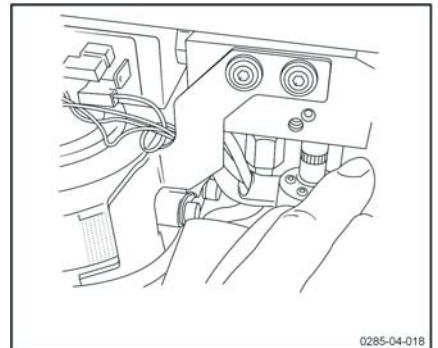
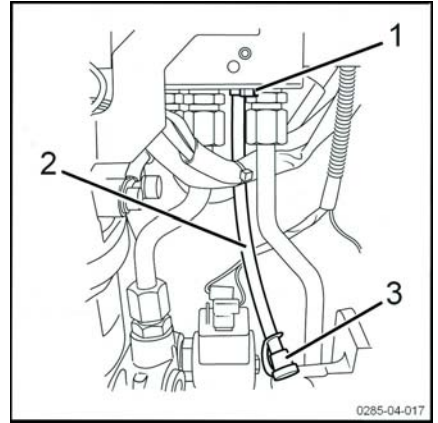


Hidrolik sistemi boşaltma

Tam hidrolik sistemde 2,5 litre yağ bulunur.

Hidrolik sistemi boşaltmak için ek deponun ve ana deponun boşaltılması gerekir. Şu işlemleri gerçekleştirin:

- Çubuğu ve yük kollarını yükseltilmiş bir konumda tutun.
- Konağı kapatın. Acil durdurma kolunu çekin.
- Teknik bölmeye erişmek için ön kapakları sökün.
- Boşaltma borusunun (2) altına geniş bir kap yerleştirin.
- Boşaltma borusu (2) soketini (3) sökün.
- 7 mm açılı uçlu anahtar kullanarak vidayı (1) gevşetin. Yağ akacaktır.



⚠ UYARI

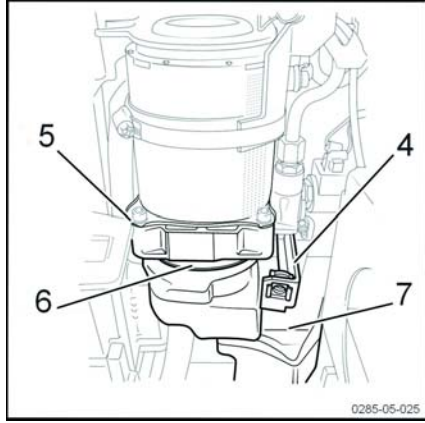
Çatalların altında durmayın.

Teknisyen vidaları gevşettiğinde taşıyıcı kademeli olarak iner.

Mobil şasiyi bir kaldırma cihazı yardımıyla kaldırın. Forklifti hareketsiz hale getirmek ve sabitlemek için her iki yanına da birer takoz yerleştirin.

Hidrolik sistemler

- Kapak destek bağlantısı braketini (4) sökün. ▷
- Klipsi (5) gevşetin.
- Depo montaj klipsini (6) gevşetin.
- Depoyu (7) alt kısmından dikkatli bir şekilde sökün.
- Deponun tabanında kalmış olabilecek yağı boşaltın.
- Yağı çevre standartlarına uygun biçimde alın.
- Deponun tabanındaki kirleri temizleyin.



Doldurma

⚠ İKAZ

Pompayı yağsız çalıştırmayın.
Pompayı bozma riski.

- Deponun O halkasını değiştirin.
- Depoyu (7) teknik bölmenin içine yerleştirin.
- Klipsleri ((5) ve (6)) tekrar sıkın.
- Kapak destek bağlantısı braketini (4) sökün.
- Hidrolik yağı doldurma ağzından ek depoya dökün. Doldurma ağzı akü bölmesindedir. Tam hidrolik sistemde 2,5 litre yağ bulunur.
- Yağ miktarını yağ çubuğu kullanarak kontrol edin.
- Havalandırma tapasını takın.
- Çeşitli çatal ve yük kolu kaldırma-indirme işlemleri gerçekleştirerek hidrolik devreyi boşaltın.

⚠ DİKKAT

Sadece teknik özelliklere uygun hidrolik yağı kullanın (bkz. yağlama tablosu).

Kaldırma çubuğu

Kaldırma cihazı

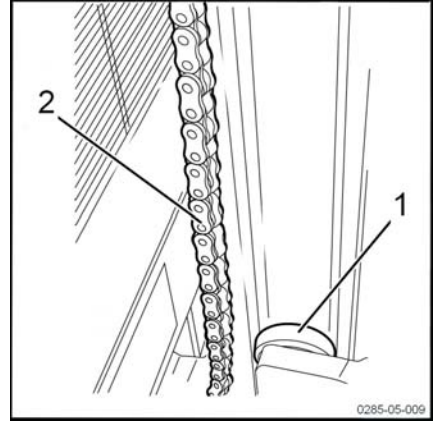
- Kılavuz raylardaki (1) kirleri temizleyin.
- Aşınmayı yavaşlatmak için dış, orta ve iç çubukların kılavuz raylarını yüksek basınca dayanıklı yapışkan yağlama yağını kullanarak yağlayın.



NOT

Kılavuz raylarını aerosol spreyi 15 - 20 cm uzaklıktan eşit miktarda püskürterek yağlayın. Forklifti yeniden çalıştırmadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin.

- Zinciri (2) zincir spreyi ile kaplayın.
- Çeşitli yatakları ve sürtünme noktalarını yağ ile yağlayın.



Kaldırma çubuğunun servis bakımı

- Çatal taşıyıcıyı kaldırın ve beklenmedik bir biçimde inmeyeceğinden emin olun.

Kaldırma silindirlerinin ve bağlantılarının sızıntılara karşı kontrol edilmesi

- Hidrolik bağlantılarını ve silindirleri sızıntı açısından gözle kontrol edin.
- Sızdıran bağlantıları sıkılaştırın ve arızalı silindirleri onarın.

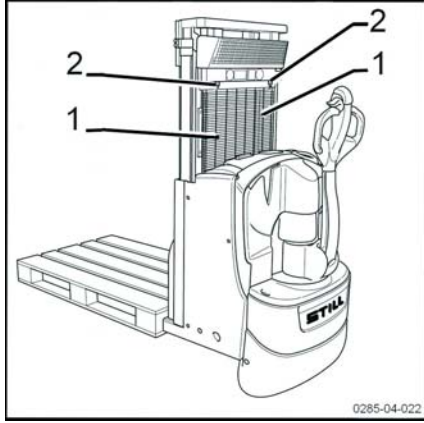
Kaldırma çubuğu

Zincirlerin durumunun ve aşınmasının kontrol edilmesi ve yağlama

- Kaldırma zincirlerini (1) zincir spreyi kullanarak yağlayın.

Kaldırma zincirlerini ayarlayın**NOT**

Çatallar, zincirler hafifçe gergin olacak şekilde, yük çatallarının alt tarafında bulunmalıdır. Durum bundan farklıysa zincirler gerilerek (2) en fazla %3 oranında uzatılmalıdır. Aksi takdirde zincirler değiştirilmelidir.

**Koruyucu kafesin kontrol edilmesi**

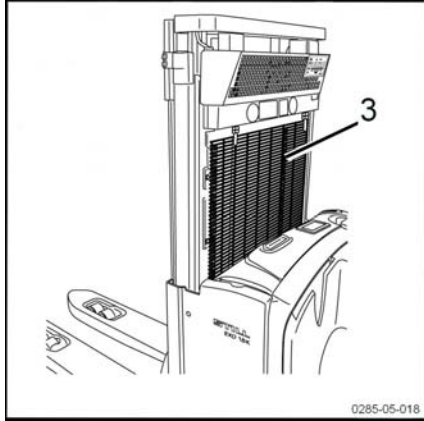
- Koruyucu kafesin (3) uygun şekilde takılmış ve iyi durumda olup olmadığını kontrol edin.
- Hasar görmüşse koruyucu kafesi değiştirin.
- Üretici tarafından belirtilen bağlantı sayısına uyun.

UYARI**Yaralanma tehlikesi**

Koruyucu kafes takılmalı ve doğru bir biçimde bağlanmalıdır.

Koruyucu kafese çatalların görünürlüğünü etkileyecek hiçbir şey bağlamayın.

Çatal taşıyıcı tarafını temizlerken, koruyucu kafesi yalnızca çatal taşıyıcı indirilmiş konumdayken temizleyin.



Hizmete alma ve saklama

Forkliftin depolanması

Forklift oldukça uzun bir süre kullanılmayacaksa önlemler alınmalıdır. İşlemler, forkliftin kullanılmayacağı sürenin uzunluğuna bağlıdır.

Forklifti uzun süre depolama

Uzun bir süre depolanması gerekiyorsa korozyonu önlemek için forklifte aşağıdaki işlemlerin gerçekleştirilmesi gerekir. Forklift iki aydan uzun bir süre depolanacaksa temiz ve kuru bir alana yerleştirilmelidir. Alan, donma riski olmadan iyi şekilde havalandırılmalıdır.

Aşağıdaki işlemler gerçekleştirilmelidir:

- Forklifti iyice temizleyin.
- Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin ve gerekiyorsa tamamlayın.
- Çatalları, zincirler gevşeyene kadar uygun bir desteğin (örn. bir palet) üzerine indirin.
- Boyasız metal parçaları ince bir yağ veya gres yağı tabakasıyla kaplayın.
- Tüm menteşeleri ve mafsalları yağlayın.
- Akü durumunu ve elektrolit yoğunluğunu kontrol edin. Üretcinin gerekliliklerine göre akü bakımını yapın. (Talimatlara uyun).
- Kontaklara, kontaklar için tasarlanan bir aerosol püskürtün.
- Forklifti kaldırın ve takozlayın; lastiklerin onarılmaz şekilde hasar görmemesi için tekerleklerin yere değmemesi gerekir.
- Forklifti tozdan korumak için pamuklu bir örtüyle örtün.

⚠ DİKKAT

Yoğunlaşmanın oluşmasına neden olacağından, plastik bez kullanmanızı öneriyoruz.

Forkliftin daha uzun süre depolanması gerekiyorsa, alınacak diğer önlemler için servis departmanına danışın.

Depolamadan sonra yeniden devreye alma

Forklift altı aydan uzun bir süre depolanmışsa yeniden hizmete alınmadan önce dikkatli bir şekilde kontrol edilmelidir. Bu kontrol, işyeri kaza önleme incelemesine benzerdir. Bu nedenle forklift güvenliği için önemli olan tüm nokta ve sistemlerin kontrol edilmesi gereklidir.

Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Forklifti iyice temizleyin.
- Tüm menteşeleri ve mafsalları yağlayın.
- Elektrolitin durumunu ve yoğunluğunu kontrol edin ve gerekli olduğu takdirde, aküyü yeniden şarj edin.
- Hidrolik yağında yoğunlaşma suyunun hiçbir izi olmadığını kontrol edin. Gerektiği takdirde boşaltın.
- Forklift ilk kez kullanıma alındığında uygulanan bakım çalışmasını uygulayın.
- Forklifti hizmete sokun.
- Özellikle, çalıştırma sırasında aşağıdakileri kontrol edin:
 - çekiş, kontrol ve direksiyon.
 - frenler (servis freni ve el freni).
 - kaldırma cihazı.

Hizmete alma ve saklama

Kalıcı Olarak Hizmet Dışı Bırakma (İmha Etme)

Forklift hurdaya çıkarılırken, aşağıdakilere dikkat edilmesi gerekir:

- Forkliftin çeşitli parçalarını sökün (kapaklar, akü, zincirler, motorlar vs.)
- Parçaları türlerine göre ayırın: borular, kauçuk bileşenler, yağlama yağları, alüminyum, demir vs.
- Forklifti hurdaya çıkarmadan önce, ülkenizdeki uzman yetkilileri yazılı olarak bilgilendirin.
- Yetkililerden onay aldıktan sonra, her bir parçayı ulusal standartlara göre çıkarın.

NOT

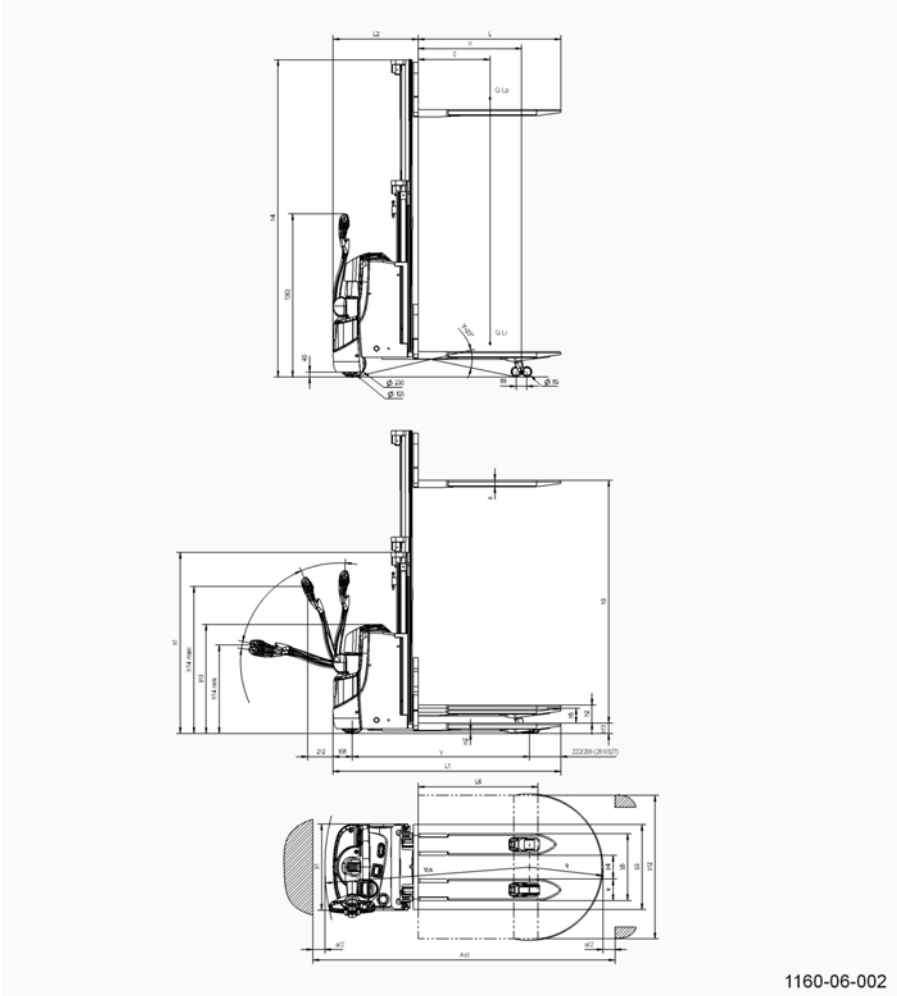
Forkliftin hurdaya çıkarılması sırasında veya sonrasında ve parçalarının sökülmesinde yapılan tüm kural dışı hareketlerden yalnızca müşteri sorumludur.

6

Teknik veriler

EXD18 veri sayfası

EXD18 veri sayfası



1160-06-002

AÇIKLAMA				
1.1	Üretici			STILL GmbH
1.2	Model tipi		EXD18 (K)	EXD18 (L)
1.3	Tahrik yöntemi: akü, dizel, benzin, LPG, şebeke elektriği		Akü	Akü
1.4	Sürüş: manuel, yaya, ayakta, oturarak, yük alma		Yaya	Yaya

1.5	Nominal kapasite ⁽¹⁾	Miktar (kg)	LP/LI (yalnızca LI) ve $LP \leq LI$	800/1000 (1800)	800/1000 (1800)
1.6	Ağırlık merkezi	c (mm)		600	
1.8	Yük tekerleği milinden yük temas yüzeyine olan mesafe (± 5 mm)	x	alçak/yüksek	928/862	924/858
1.9	Dingil açıklığı (± 5 mm)	y	alçak/yüksek	1479/1413	1529/1463

AĞIRLIK					EXD18 (K)	EXD18 (L)
2.1	Aküyle birlikte boş ağırlık (± 10) ⁽³⁾	kg	BS V	2PzS V	854	948
2.2	Yüklü mil başına düşen yük, sürüş tarafı/yük tarafı (± 10) ⁽²⁾	kg	BS V	2PzS V	938/1716	949/1799
2.3	Yüksüz mil başına düşen yük, sürüş tarafı/yük tarafı (± 10) ⁽²⁾	kg	BS V	2PzS V	615/239	674/274

TEKERLEKLER					EXD18 (K)	EXD18 (L)
3.1	Lastikler: dolgu, tam yumuşak, şişirilebilir, poliüretan, kauçuk				Poliüretan	
3.2	Tahrik tekerleği boyutları	$\emptyset \times L$ (mm)			230 x 75	
3.3	Tekerlek boyutları, yük tarafı	$\emptyset \times L$ (mm)			85 x 85 (bogiler: 85 x 60)	
3.4	Ek tekerlekler	$\emptyset \times L$ (mm)	Stabilizörler		2x (125 x 40)	
3.5	Tahrik tarafı/yük tarafı tekerlek sayısı (x=tahrik tekerleği)				1 x+ 2/2 (bogilerde 4)	
3.6	Tahrik tarafı iz genişliği (± 5 mm)	mm			482	
3.7	Yük tarafı iz genişliği (± 5 mm)	mm	Mobil şasi		540/560 360/380	

BOYUTLAR					EXD18 (K)	EXD18 (L)
4.2	İndirilmiş çubuk yüksekliği (± 5 mm)	h1 [mm]	minimum toplam yükseklik		1515 (S2024), 1365 (S1724), 1290 (S1574)	
4.3	Serbest kaldırma (± 5 mm)	h2 (mm)			150	
4.4	Kaldırma (± 5 mm)	h3 (mm)	LI yok		2024 (S2024), 1724 (S1724), 1574 (S1574)	
4.5	Uzatılmış çubuk yüksekliği (± 5 mm)	h4 (mm)	maksimum toplam uzunluk (LI var)		2652 (S2024), 2352 (S1724), 2202 (S1574)	
4.6	İlk kaldırma (± 5 mm)	h5 (mm)			125	
4.9	Sürüş konumundaki yekenin yüksekliği, minimum/maksimum. (± 20 mm)	h14 (mm)	(minimum fren) minimum/maksimum (maksimum fren)		(691) 740/1230 (1284)	

EXD18 veri sayfası

4.1	Yük kolu yüksekliği/zemin (0/+5 mm)	h8 (mm)			80	
4.15	Alt konumda çatalların ucundaki yükseklik (0/+5 mm)	h13 (mm)			86	
4.19	Toplam uzunluk (± 5 mm)	l1 (mm)	BS V 1150 (1200)	2PzS V 1150 (1200)	1899	1954
4.20	Çatalların önüne kadar olan uzunluk (± 5 mm)	l2 [mm]	BS V	2PzS V	709	764
4.21	Toplam genişlik (± 5 mm)	b1 (mm)			720	
4.22	Çatal kolu boyutları	s/e/l [mm]			60/180/1190	
4.23	Yük kolu boyutları	s/e/l [mm]			60/107/1112	
4.24	Çatal taşıyıcı genişliği (± 5 mm)	b3 (mm)			711	
4.25	Dış çatal açıklığı	b5 (mm)	540/560		540/560	
4.26	İç yük kolu açıklığı	b4 (mm)	540/560		210/230	
4.32	Dingil mesafesinin ortasındaki zemin boşluğu (± 2 mm)	m2 (mm)	minimum/maksimum		20/145	
4.33	Çapraz b12 x L6 yük boyutu	b12 x L6 (mm)			1200 x 800	
4.34	Önceden belirlenen yük boyutu için koridor genişliği (± 20 mm)	Ast (mm)	BS V	2PzS V	2444	2494
4.34 .1	1000 (b12) x 1200 (L6) palet için uzunlamasına koridor genişliği (± 20 mm) ⁽⁴⁾	Ast (mm)	BS V	2PzS V	2444	2494
	1000 (b12) x 1200 (L6) palet için uzunlamasına koridor genişliği (± 20 mm) ⁽⁵⁾	Ast (mm)	BS V	2PzS V	2179	2233
4.34 .2	800 (L6) x 1200 (b12) palet için çapraz koridor genişliği (± 20 mm) ⁽⁴⁾	Ast (mm)	BS V	2PzS V	2444	2494
	800 (b12) x 1200 (L6) palet için uzunlamasına koridor genişliği (± 20 mm) ⁽⁴⁾	Ast (mm)	BS V	2PzS V	2364	2414
	800 (L6) x 1200 (b12) palet için çapraz koridor genişliği (± 20 mm) ⁽⁵⁾	Ast (mm)	BS V	2PzS V	1779	1833
	800 (b12) x 1200 (L6) palet için uzunlamasına koridor genişliği (± 20 mm) ⁽⁵⁾	Ast (mm)	BS V	2PzS V	2179	2233
4.35	Dönme yarıçapı (minimum) (± 20 mm)	Wa (mm)	BS V alt/üst LI	2PzS V alt/üst LI	1707/1641	1757/1691

PERFORMANS VERİLERİ			EXD18 (K)	EXD18 (L)
5.1	Sürüş hızı ($\pm 5\%$)	km/sa	yüklü/yüksüz	6.00/6.00
5.1.1	Geri hareket hızı ($\pm 5\%$)	km/sa	yüklü/yüksüz	6.00/6.00
5.2	İlk kaldırma hızı (LI) ($\pm 10\%$)	m/sn	yüklü/yüksüz	0,032/0,045
	Ana kaldırma hızı (LP) ($\pm 10\%$)	m/sn	yüklü/yüksüz	0,100/0,152
5.3	İlk indirme hızı (LI) ($\pm 10\%$)	m/sn	yüklü/yüksüz	0,081/0,075
	Ana indirme hızı (LP) ($\pm 10\%$)	m/sn	yüklü/yüksüz	0,251/0,171
5.7	Eğim	%	yüklü/yüksüz	/
5.8	Maksimum eğim, 5 dakika	%	yüklü/yüksüz	13/25
5.9	Hızlanma süresi (uzaklık = 10 m)	sn	yüklü/yüksüz	7,6/6,6
5.10	Servis freni			Elektromanyetik

SÜRÜŞ			EXD18 (K)	EXD18 (L)
6.1	Çekiş motoru, S2: 60 dakika	kW	AC motor	1.2
6.2	Kaldırma motoru, S3: %10 kullanım	kW	DC motor	1.2
6.3	Akü tipi aşağıdakilerle uyumludur		BS	2 PzS
6.4	Akü gerilimi ve kapasitesi (5 saat içinde boşalma)	V/Ah	BS	2 PzS
6.5	Akü ağırlığı ($\pm 10\%$)	kg	BS	2 PzS
6.6	VDI döngüsüne göre enerji tüketimi	kWh-/sa.	BS V	2 PzS V
6.7	Yük aktarma	t/h		
6.8	Yük aktarma sırasında enerji tüketimi	kWh-/sa.		

DİĞER			EXD18 (K)	EXD18 (L)
8.1	Hız kontrolü		LAC kontrol cihazı	LAC
8.4	Operatörün kulağındaki ses seviyesi (± 5)	dB (A)	BS V	2 PzS V
	Operatörün hissettiği titreşim seviyesi (EN 13059)		BS V	2 PzS V

1) Parantez içinde: paletli aracın kaldırma kollarındaki kapasitesi.

2) Şuna göre ağırlık: hat 2.1.

3) Akü ile: hat 6.5.

4) Ast palet istifleyici

5) Ast paletli forklift

EXD18 veri sayfası

6) S2024 çubuk ile

Çubuk tipleri

Çubuk tipi		Tekli		
	Forklift	1574S	1724S	2024S
h3	Kaldırma (mm)	1574	1724	2024
h3 + h13	Kaldırma + çatal yüksekliği (mm)	1660	1810	2110
h1	HT çekilmiş durumdayken çubuk yüksekliği (mm)	1290	1365	1515
h4	HT uzatılmış durumdayken çubuk yüksekliği (mm)	2202	2352	2652
h2	Serbest kaldırma (mm)	150	150	150

A

Acil durum çubuğunun indirilmesi	84
Acil durum kapatma işlevini kontrol edin	34
Akü	
Tip	69
Akü Asidi	12
Akü asit seviyesinin ve elektrolit yoğunluğunun kontrol edilmesi	109
Akü bakımı ile ilgili genel bilgiler	103
Akü bakımı sırasında alınması gereken önlemler	103
Akü kablolarının, terminalerin ve konektörün kontrolü	110
Akü kapağının açılması	70
Akü kapağının açılması/ kapatılması	70
Akü kapağının kapatılması	70
Akü şarj göstergesi	24
Aküler	30
Akünün harici bir şarj cihazı kullanılarak şarj edilmesi	72
Akünün şarj edilmesi	103
Alt kapağın açılması	97
Ara kapağın açılması	98

B

Bakım planı	
1000 saatlik/yıllık	100
3000 saat	101
Gerektiğinde	100
Bileşenlerin ve akülerin bertaraf edilmesi	7

C

CE işareti	2
------------	---

Ç

Çalıştırma	33
Çalıştırmadan önce kontrol edilecekler	32
Çatalların durumunu kontrol edin	104
Çok amaçlı gres yağı	95
Çubuk tipleri	125
Çubuklar	30

D

Denge	15
Dijital kod (isteğe bağlı)	22
Dikey erişimli akünün değiştirilmesi	78
Dikey erişimli akünün Otomatik kaldırma seçeneğiyle değiştirilmesi	79
Düşürücü ve frene erişim	99
Düzenli şanzıman dişlisi bakımı	107

E

EC uygunluk beyanı	3
Eğimli yüzeylerde yukarıya ve aşağıya sürüş	44
El freni	42
Elektrik bağlantılarının kontrolü	110
Elektrik sisteminin servis bakımı	108
Elektrikli ekipmanlarla çalışma	94
EXD18 veri sayfası	120
Ezilmeyi önleyici güvenlik cihazının kontrol edilmesi	35

F

FleetManager™	
Açıklama	45
Çalıştırma	46
Forkliftin bağlantısının kesilmesi	49
LED'ler için renk kodu	47
RFID okuma cihazı ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi	50
RFID okuma cihazı ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması	46
Tuş takımı veya elektronik anahtar ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi	49
Tuş takımı veya elektronik anahtar ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması	46
Forklift kullanım talimatları	37
Forkliftin asansörle taşınması	89
Forkliftin askıya alınması	87
Forkliftin çekilmesi	85
Forkliftin kaldırılması	88
Forkliftin taşınması	89

Forkliftin temizlenmesi	102	Kaza engelleme güvenlik cihazı	
Fren	30, 42	Fonksiyonun açıklaması	35
Frenin kontrol edilmesi	34	Kontrol	35
G		Kornayı kontrol edin	36
Genel	2	Kullanılan simgeler	7
Genel Bakış	20	Kullanım açıklaması	6
Gürültü emisyonu değerleri	14	O	
Güvenlik cihazları	94	Optispeed	41
Güvenlik Kontrolü	17	Otomatik kaldırma seçeneği	63
H		Otomatik kaldırma seçeneği için	
Hidrolik	12	sensörlerin temizlenmesi	111
Hidrolik sistem		Otomatik kaldırma seçeneğinin	
Hidrolik sistemde sızıntı olup		açıklaması	63
olmadığının kontrol edilmesi	112	Otomatik kaldırma seçeneğinin	
Hidrolik sistemi boşaltma	113	kullanılması	64
Hidrolik sisteminin yağ seviyesinin		Ö	
ve sızdırmazlığının kontrol		Ön kapağın çıkarılması	97
edilmesi	112	Önerilen yağlama yağları	95
I		Özellikler	30
İki yığılı paletin taşınması	60	P	
İki yükün alınması	60	Pompa motoru servisi	110
İki yükün indirilmesi	61	R	
İki yükün taşınması	61	Rezidüel tehlikeler, rezidüel riskler	15
İklim koşulları	6	S	
İletişim bilgileri	1	Sarf malzemeleri	11
İmha Etme	118	Akü asidi güvenlik talimatları	12
İşaretlerin konumu	26	Atılması	13
İşletmeci şirket	15	Hidrolik sıvısı için güvenlik bilgileri	12
K		Yağ Güvenliği Bilgileri	11
Kaldırma		Seri numarası	27
Ana Kaldırıcı	53	Servis ve bakım önlemleri	94
Taban kaldırma	54	Sigortalar	108
Kaldırma cihazı	115	Soğuk depo kullanımı	66
Kaldırma çubuğunun servis bakımı	115	soğuk hava deposu	66
Kaldırma kontrol elemanları	53	Stabilizör bakımı	106
Kalıcı Olarak Hizmet Dışı Bırakma	118	Sürücü bölmesi	30
Kapağı geri takın.	71	Sürücüler	16

Sürücünün hakları,görevleri ve davranış kuralları	16
Sürüş	30, 40
Sürüş güvenliği talimatları	39
Sürüş modunun seçilmesi	33
T	
Tanımlama etiketi	4
Tekerleklerin ve makaraların servis bakımı	105
Teknik açıklamalar	30
Teknik bölmeye erişim	97
Teknik muayene ve bakım özellikleri	96
Telif hakkı ve mahfuz haklar	2
Titreşimler	
Vücutun maruz kaldığı titreşimler için titreşim özellikleri	14
U	
Uygulamalar	30
Uygun kullanım	6
Uzman	16
Ü	
Üreticinin adresi	1

V

Vinç ile akünün değiştirilmesi	78
--------------------------------	----

Y

Yağlar	11
Yandan erişimli akünün değiştirilmesi	80
Yedek parça ve sarf malzemesi siparişi	93
Yerleşik şarj cihazı	
Şarj eğrisi seçici	77
Yerleşik şarj cihazının ayarlanması	77
Yerleşik şarj cihazının kullanılması	75
Yerleşik şarj cihazının servis bakımını yapın	110
Yetkisiz kişiler tarafından kullanımın engellenmesi	16
Yetkisiz kullanım	7
Yük alma	69
Yük altında çalışma	56
Yükle ilgili güvenlik kuralları	51
Yükleme köprülerinde sürüş	89
Z	
Zeminden yük alınması	56
Zincirler için aerosol kutusu	95

STILL GmbH

1160 801 15 58 TR – 12/2017